uvex

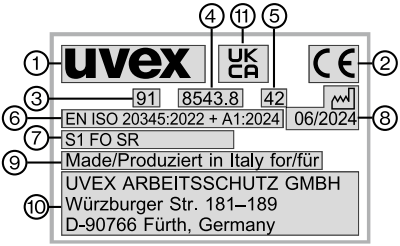
Gebrauchsanleitung
Instructions for use
EN ISO 20345:2022 // EN ISO 20345:2022 + A1:2024
EN ISO 20347:2022 // EN ISO 20347:2022 + A1:2024

DE	**3**	**Gebrauchsanleitung**	Notifizierte Stellen, bei denen Baumusterprüfungen erfolgen:
EN	**5**	**Instructions for use**	Certified centres at which the footwear is tested:
FR	**7**	**Consignes d'utilisation**	Centres certifiés où sont testés les chaussures:
IT	**9**	**Istruzioni per l'uso**	Centri certificati presso i quali vengono eseguite le prove sulle calzature:
ES	**11**	**Instrucciones de uso**	Centros certificados en los que el calzado se somete a pruebas:
PT	**13**	**Instruções de uso**	Centros certificados em que o calçado é testado:
GR	**15**	**Οδηγίες χρήσης**	Πιστοποιημένα κέντρα στα οποία τα υποδήματα υποβάλλονται σε δοκιμές:
TR	**18**	**Kullanım Kılavuzu**	Ayakkabıların kontrolden geçirildiği yetkili merkezler:
DK	**20**	**Brugsanvisning**	Certificerede centre, hvor fodtøjet testes:
NO	**22**	**Bruksanvisning**	Sertifiserte sentre der skoene testes:
SE	**24**	**Bruksanvisning**	Auktoriserade center där skorna testas:
FI	**26**	**Käyttöohje**	Virallisesti hyväksytyt keskukset, joissa jalkineet on testattu:
NL	**28**	**Gebruiksaanwijzing**	Officieel erkende centra waar de schoenen worden getest:
PL	**30**	**Instrukcja użytkowania**	Centryfikowane centra wykonujące atesty obuwia:
CZ	**32**	**Návod k použití**	Certifikovaná střediska provádějící testování obuvi:
SK	**34**	**Návod na použitie**	Certifikované centrá, v ktorých sa testuje táto obuv:
EE	**36**	**Kasutusjuhend**	Sertifitseeritud asutused, kus jalatsit testiti:
LV	**38**	**Lietošanas pamācība**	Apavi ir tikuši pārbaudīti sekojošos sertificētos centros:
LT	**40**	**Naudojimo Instrukcija**	Avalynės atitikties įvertinimo centrai:
HU	**42**	**Használati utasítás**	Lábbeli-vizsgálati hitelesítő központok:
RO	**45**	**Instrucțiuni de utilizare**	Centre certificate la care se efectuează testarea încălțămintei:
BG	**48**	**Упътване за употреба**	Сертифицирани центрове, в които се тестват обувките
SI	**51**	**Navodila za uporabo**	Pooblaščeni centri za testiranje obutve:
HR	**53**	**Uputstvo za uporabu**	Ovlašteni centri u kojima se testira obuća:
RS	**56**	**Uputstvo za korišćenje**	Sertifikovani centri gde se obuća testira:
RU	**58**	**Руководство по эксплуатации**	Аккредитованные центры, в которых производят испытание обуви:
JP	**61**	**取扱説明書**	靴試験認定センター:
UA	**64**	**Посібник із використання**	Уповноважені органи, які проводять тестування експериментального зразка:
AR	**67**	تعليمات الاستخدام	المراكز المعتمدة التي تم فيها اختبار الحذاء:

- PFI Germany, Test and Research Institute, Notified Body 0193, Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens, GERMANY
- A.N.C.I. SERVIZI SRL, operational headquarters CIMAC, Notified Body 0465, Via Aguzzafame, 60/B, 27029 Vigevano (PV), ITALY
- SGS Fimko Oy, Notified Body 0598, Takomotie 8, 00380 Helsinki, FINLAND

Only for UK:

- Shirley Technologies Limited, trading as BTTG, Approved Body number 0338, Unit 6, Wheel Forge Way, Trafford Park, Manchester M17 1EH, UNITED KINGDOM
- ITS Testing Services (UK) Ltd, Approved Body number 0362, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, UNITED KINGDOM
- SGS United Kingdom Limited, Approved Body number 0120, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, Cheshire CH65 3EN, UNITED KINGDOM



Die im Schuh zu findende Kennzeichnung beinhaltet die folgenden Informationen:
① Hersteller ② CE-Kennzeichnung ③ uvex-Typzeichen
④ Artikelnummer ⑤ Größenangabe
⑥ Nummer der Europäischen Prüfnorm
⑦ Symbole der Schutzfunktionen
⑧ Herstellungsdatum im Format Monat/Jahr
⑨ Herstellungsland ⑩ Postalische Adresse des Herstellers
⑪ UKCA-Kennzeichnung

Dieses Paar Sicherheits- oder Berufsschuhe entspricht der PSA-Verordnung EU 2016/425. Die Grund- und Zusatzanforderungen bestimmen den Schutzgrad des Produktes und sind aus der an den Schuhen befindlichen Kennzeichnung ersichtlich. Details entnehmen Sie bitte den folgenden Tabellen.

Sicherheitsschuhe (Kennzeichnung S im Zungenetikett)
Dieses Paar Sicherheitsschuhe entspricht der Norm für Persönliche Schutzausrüstung − Sicherheitsschuhe EN ISO 20345:2022 oder EN ISO 20345:2022 + A1:2024. Es ist mit einer Zehenkappe ausgestattet, die folgende Prüfungen bestanden hat: 1.) Einen Falltest mit einer Prüfenergie von 200 Joule, dies entspricht ca. einem Gewicht von 20 Kilogramm aus 1 Meter Fallhöhe. 2.) Einen statischen Drucktest mit 15 Kilonewton, dies entspricht in etwa 1,5 Tonnen Gewicht.

Berufsschuhe (Kennzeichnung O im Zungenetikett)
Dieses Paar Berufsschuhe entspricht der Norm für Persönliche Schutzausrüstung − Berufsschuhe EN ISO 20347:2022 oder EN ISO 20347:2022 + A1:2024. Es besitzt keine Zehenkappe.

Symbol	Anforderungen	Kategorie															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Grundanforderungen	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	Rutschhemmung auf Boden aus Keramikfliesen mit NaLS	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Rutschhemmung nicht geprüft, Schuhe z. B. mit Spikes, Metallstollen o.ä.																
–	Geschlossener Fersenbereich	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Antistatische Schuhe	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich von mind. 20 Joule	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme des Schuhobermaterials; garantiert keine vollständige Wasserdichtheit des ganzen Schuhs	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Widerstand gegen Durchstich, metallische Einlage, getestet mit einem 4,5 mm-Prüfnagel und 1100 N Kraft	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Widerstand gegen Durchstich, nichtmetallische Einlage, getestet mit einem 4,5 mm-Prüfnagel und 1100 N Kraft	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Widerstand gegen Durchstich, nichtmetallische Einlage, getestet mit einem 3,0 mm-Prüfnagel und Mittelwert >1100 N Kraft, kein Einzelwert unter 950 N	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Wasserdichtheit des gesamten Schuhs	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Profilsohle	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× = Anforderung muss für diese Kategorie erfüllt sein ○ = Anforderung kann erfüllt sein, ist jedoch nicht vorgeschrieben.
– = nicht vorgesehen

Weitere Zusatzanforderungen

Symbol	Anforderungen
FO	Kraftstoffbeständigkeit der Laufsohle
SR	Rutschhemmung auf Boden aus Keramikfliesen mit Glycerin
CI	Kälteisolierung des Sohlenkomplexes, getestet für 30 Minuten bei -17 °C
HI	Wärmeisolierung des Sohlenkomplexes, getestet für 30 Minuten bei 150 °C
HRO	Verhalten der Laufsohle gegenüber Kontaktwärme, getestet für 1 Minute bei 300 °C
M	Mittelfußschutz, getestet mit einen Falltest mit einer Prüfenergie von 100 Joule, dies entspricht ca. einem Gewicht von 20 Kilogramm aus 0,5 Meter Fallhöhe (nur Sicherheitsschuhe)
C	Leitfähige Schuhe, nur einsetzbar unter bestimmten Umgebungsvoraussetzungen
CR	Schnittfestigkeit des Schuhoberteils, nicht geeignet für Arbeiten mit handgeführten Kettensägen
AN	Knöchelschutz, hierbei handelt es sich um einen Prallschutz und keinen Umknickschutz
SC	Abriebfestigkeit von optionalen Überkappen
LG	Halt von Laufsohlen auf Leitern

Allgemeine Hinweise
Die Auswahl der geeigneten Schuhe muss gemeinsam mit der Sicherheitsfachkraft auf der Grundlage einer individuellen Gefährdungsbeurteilung für den Arbeitsplatz erfolgen. Nur ein Schuh, der die zur Gefährdung passenden Anforderungen/Zusatzanforderungen erfüllt, kann den Träger schützen. Vor Gebrauch der Schuhe ist auf die richtige Passform zu achten, verschiedene Modelle sind in unterschiedlichen Weiten erhältlich. Die Verschlusssysteme der Schuhe sind sachgemäß zu benutzen.
Die Schuhe dürfen nur mit den mitgelieferten Einlegesohlen und mit Socken oder Strümpfen verwendet werden. Die Einlegesohlen dürfen ausschließlich durch baugleiche oder von uvex für diesen Schuhtyp zertifizierte Einlegesohlen ersetzt werden. Weiteres Zubehör oder Veränderungen am Schuh können die Schutzfunktion der Schuhe negativ beeinflussen. Im Bedarfsfall ist die UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH zu befragen.
Nach dem Gebrauch müssen die Schuhe von grober Verschmutzung gereinigt werden und mit handelsüblichen Mitteln gepflegt werden. Nutzungsdauer und Tragehygiene lassen sich durch Lagerung an einem gut belüfteten Ort verlängern, das Trocknen von nassen Schuhen auf der Heizung, mit einem Heizgebläse oder Schuhtrockner ist ungeeignet. Durch eine Vielzahl an Einflussfaktoren kann ein Verfallsdatum generell nicht angegeben werden. Als Richtwert sind 5 bis 8 Jahre ab Produktionsdatum anzunehmen. Die darin enthaltende Nutzungsdauer ist abhängig vom Grad des Verschleißes, dem Einsatzbereich und von äußeren Einflussfaktoren, wie Hitze, Kälte, Feuchtigkeit, UV-Strahlung, chemischen Substanzen und mechanischen Beanspruchungen. Die Schuhe müssen vor jedem Tragen auf äußerlich erkennbare Schäden überprüft und bei vorhandenen Schäden ausgetauscht oder instandgesetzt werden.
Nachfolgend Kriterien für die Bestimmung des Zustands
(Bilder siehe 3. Umschlagseite dieser Gebrauchsanleitung):
- Beginn von deutlicher und tiefer Rissbildung beeinträchtigt die halbe Dicke des Schuhobermaterials **(Bild a)**;
- Starker Abrieb des Schuhobermaterials, insbesondere, falls die Zehenleinlage oder Zehenkappe freigelegt wird **(Bild b)**;
- Schuhoberteil zeigt Bereiche mit Deformierungen oder aufgetrennte Nähte **(Bild c)**;
- Laufsohle weist Risse von mehr als 10 mm in der Länge und 3 mm in der Tiefe auf **(Bild d)**;
- Trennung von Schuhoberteil und Laufsohle beträgt mehr als 15 mm in der Länge und 5 mm in der Tiefe **(Bild g)**;
- Profilhöhe bei Laufsohlen mit Profil ist an allen Stellen geringer als 1,5 mm **(Bild e)**;
- Originale Einlegesohle(n) (sofern vorhanden) zeigt/zeigen eine ausgeprägte Deformierung und Quetschung;
- Futter oder Zehenschutz weisen eine Beschädigung, z.B. scharfe Kanten, auf, die zu Wunden führen könnten **(Bild f)**;
- Sohlenmaterial ist delaminiert **(Bild h)**
- Laufsohle weist deutliche Deformationen aufgrund von Wärmeeinwirkung mit einer oder mehreren der folgenden Ursachen auf **(Bild i)**:
  - Verbindung von zwei oder mehr Profilen aufgrund von Schmelzen des Materials;
  - Abnahme der Höhe eines Profils auf weniger als 1,5 mm;
  - Schmelzen der Außenseite des Profils und die Zwischensohle wird sichtbar;
- Verschlusssystem funktioniert nicht ordnungsgemäß (Reißverschluss, Schnürsenkel, Ösen, Klettverschluss, Drehverschluss)

Nicht mehr gebrauchsfähige Schuhe müssen entweder als Gewerbe- oder Hausmüll entsorgt werden. Schuhe sind sachgerecht zu lagern und zu transportieren, möglichst im Karton in trockenen Räumen. Die Lagerung sollte bei maximal 25 °C und einer Luftfeuchte nicht oberhalb von 70 % erfolgen. Produktionsmonat und -jahr des Schuhs sind auf dem Zungenetikett im Format Monat/Jahr angegeben.
Hinweise zur Rutschhemmung
Die Schuhe wurden unter Laborbedingungen auf ihre rutschhemmenden Eigenschaften geprüft. Dies bedeutet keine generelle Sicherheit gegenüber Ausgleiten, da die Rutschhemmung durch andere Bodenbeläge oder andere Gleitmittel (z.B. Flüssigkeiten, Schmutz) beeinflusst werden kann. Hier empfehlen wir Trageversuche mit den Schuhen unter den vorgesehenen Einsatzbedingungen.

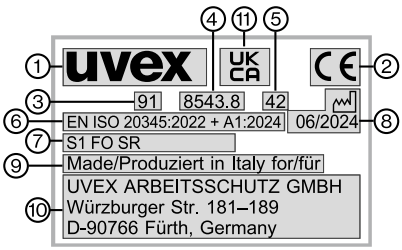
Widerstand gegen Durchstich
Der Widerstand gegen Durchstich dieser Schuhe wurde im Labor unter Verwendung genormter Nägel und Kräfte gemessen. Nägel mit kleinerem Durchmesser und höheren statischen oder dynamischen Lasten erhöhen das Risiko eines Durchstichs. Unter diesen Bedingungen müssen zusätzliche Schutzmaßnahmen in Betracht gezogen werden. Bei PSA-Schuhen sind derzeit drei allgemeine Typen von Einlagen mit Widerstand gegen Durchstich verfügbar. Dabei handelt es sich um Typen aus metallischen Werkstoffen und solche aus nichtmetallischen Werkstoffen, die auf Grundlage einer tätigkeitsbezogenen Risikobeurteilung gewählt werden müssen. Alle Typen bieten Schutz vor Durchstichrisiken, aber jeder hat unterschiedliche zusätzliche Vor- oder Nachteile, einschließlich der folgenden:
- **Metallisch (z. B. S1 P, S3)**: Ist weniger von der Form des scharfen Gegenstands/der Gefahr betroffen (d. h. Durchmesser, Geometrie, Schärfe), aufgrund von Verfahren der Schuhherstellung ist es jedoch unter Umständen nicht möglich, den gesamten unteren Bereich des Fußes abzudecken.
- **Nichtmetallisch (PS oder PL oder Kategorie z. B. S1 PS, S3L)**: Ist möglicherweise leichter und flexibler und deckt unter Umständen eine größere Fläche ab, aber der Widerstand gegen Durchstich variiert möglicherweise je nach Form des scharfen Objekts / der Gefährdung mehr (d.h. Durchmesser, Geometrie, Schärfe). Zwei Typen in Bezug auf den erzielten Schutz sind verfügbar. Typ PS bietet unter Umständen einen besseren Schutz gegen Objekte mit kleinerem Durchmesser als Typ PL.

Antistatische Schuhe
(Kennzeichnung A oder S1 bis S7 bzw. O1 bis O3 im Zungenetikett)
Antistatische Schuhe müssen benutzt werden, wenn die Notwendigkeit besteht, eine elektrostatische Aufladung durch Ableiten der elektrischen Ladungen zu vermindern, so dass die Gefahr der Zündung z.B. flammbarer Substanzen und Dämpfe durch Funken ausgeschlossen wird, und wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags durch Netzspannungsanlagen am Arbeitsplatz nicht vollständig ausgeschlossen ist. Antistatische Schuhe bauen einen Widerstand zwischen Fuß und Boden auf, bieten jedoch unter Umständen keinen vollständigen Schutz. Antistatische Schuhe sind nicht geeignet für Arbeiten an spannungsführenden elektrischen Anlagen.
Der elektrische Widerstand antistatischer Schuhe kann sich durch Biegen, Verschmutzung oder Feuchte beträchtlich ändern. Dieser Schuh wird seiner vorbestimmten Funktion beim Tragen unter nassen Bedingungen möglicherweise nicht gerecht.
Schuhe der Klasse I (aus Leder oder textilen Obermaterialien) können Feuchte absorbieren und unter feuchten und nassen Bedingungen leitfähig werden. Schuhe der Klasse II (aus Gesamtpolymer oder Gummi) sind beständig gegenüber feuchten und nassen Bedingungen und sollten benutzt werden, wenn die Gefahr besteht, diesen Bedingungen ausgesetzt zu sein.
Wird der Schuh unter Bedingungen getragen, bei denen das Sohlenmaterial kontaminiert wird, muss der Benutzer die antistatischen Eigenschaften seiner Schuhe jedes Mal vor Betreten eines gefährlichen Bereichs überprüfen.
In Bereichen, in denen antistatische Schuhe getragen werden, muss der Bodenwiderstand so sein, dass die vom Schuh gegebene Schutzfunktion nicht aufgehoben wird.
Es wird empfohlen eine antistatische Socke zu benutzen. Daher ist es notwendig, dafür zu sorgen, dass die Kombination aus Schuhen, Träger und deren Umgebung in der Lage ist, die vorherbestimmte Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen zu erfüllen und während seiner gesamten Gebrauchsdauer einen gewissen Schutz zu bieten. Dem Benutzer wird daher empfohlen, eine Vor-Ort-Prüfung des elektrischen Widerstands festzulegen und diese regelmäßig und in kurzen Abständen durchzuführen.

ESD-geeignetes Schuhwerk
(mit ESD-Zeichen gekennzeichnet)
Erfüllt die Anforderungen der europäischen Norm EN 61340-5-1:2016 für elektrostatische Entladung, wenn es als Teil eines ESD-konformen Ensembles getragen wird. Das Schuhwerk wurde nach EN IEC 61340-4-3:2018 Elektrostatik − Teil 4-3: Standardprüfverfahren für spezifische Anwendungen − Schuhwerk mit einer oberen elektrischen Widerstandsgrenze von 1×10^8 Ω geprüft.

Einlegesohlen
Der Schuh wird mit einer herausnehmbaren Einlegesohle geliefert, alle Prüfungen sind mit eingelegter Einlegesohle durchgeführt worden. Er darf nur mit eingelegter Einlegesohle benutzt werden. Weiterhin darf die Einlegesohle nur durch eine vergleichbare und für den Schuh zertifizierte Einlegesohle des ursprünglichen Schuhherstellers ersetzt werden. Durch jegliche Änderung gegenüber dem Lieferzustand kann die Baumusterzulassung erlöschen.
EU-Konformitätserklärung
Die zu diesem Produkt gehörige EU-Konformitätserklärung kann unter der Artikelnummer des Produktes (zu finden im Zungenetikett des Schuhs) unter folgender Internetadresse abgerufen werden:
uvex-safety.com/ce

EN



The labelling on the shoe contains the following information:
① Manufacturer ② CE marking ③ uvex code
④ Article number ⑤ Size
⑥ Number of European test standard
⑦ Symbols for protective functions
⑧ Date of manufacture in the format month/year
⑨ Country of manufacture
⑩ Postal address of the manufacturer
⑪ UKCA label

This pair of safety shoes or occupational shoes complies with the PPE regulation EU 2016/425. The basic and additional requirements determine the level of protection offered by the product and can be found on the labelling on the shoes. Please refer to the following tables for details.
Safety shoes (labelled S on the tongue label)
This pair of safety shoes complies with the standard for personal protective equipment - safety shoes EN ISO 20345:2022 or EN ISO 20345:2022 + A1:2024. It has a toe cap that has passed the following tests: 1.) an impact test using 200 joules of test energy, equivalent to dropping a weight of approx. 20 kilograms from a height of around 1 metre. 2.) a static pressure test using 15 kilonewtons, equivalent to a pressure of approx. 1.5 tons.
Occupational shoes (labelled O on the tongue label)
This pair of occupational shoes complies with the standard for personal protective equipment - occupational footwear EN ISO 20347:2022 or EN ISO 20347:2022 + A1:2024. It does not have a toe cap.

Symbol	Requirements	Category															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Basic requirements	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	Slip resistance on ceramic tile floors with SLS	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Slip resistance not tested; shoes with e.g. spikes, metal cleats or similar																
–	Closed seat region	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Antistatic footwear	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	Energy absorption of seat region of at least 20 joules	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	Water penetration and absorption of the upper; whole shoe not guaranteed to be waterproof	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Perforation resistance, metallic insert, tested with a 4.5-mm test nail and 1,100 N of force	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Perforation resistance, non-metallic insert, tested with a 4.5-mm test nail and 1,100 N of force	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Perforation resistance, non-metallic insert, tested with a 3.0-mm test nail and an average value of >1,100 N of force, no single value under 950 N	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Whole shoe waterproof	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Treaded sole	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× = Requirement must be fulfilled for this category ○ = Requirement may be fulfilled but is not mandatory. – = not required

Other additional requirements

Symbol	Requirements
FO	Fuel resistance of the outsole
SR	Slip resistance on ceramic tile floors with glycerol
CI	Cold insulation of the sole complex, tested for 30 minutes at -17°C
HI	Heat insulation of the sole complex, tested for 30 minutes at 150°C
HRO	Heat resistance of the outsole, tested for 1 minute at 300°C
M	Metatarsal protection, tested in an impact test with a test energy of 100 joules, equivalent to a weight of approximately 20 kilograms dropped from a height of around 0.5 metres (safety footwear only)
C	Conductive footwear, can be used only under specific environmental conditions
CR	Cut resistance of the upper part of the shoe, not suitable for work with hand-operated chainsaws
AN	Ankle protection; this refers to impact protection and not protection against twisting
SC	Abrasion resistance of optional overcaps
LG	Outsoles provide hold on ladders

General notes

Suitable shoes must be selected together with the health and safety officer on the basis of an individual risk assessment for the workplace. Only a shoe that meets the requirements/additional requirements relevant to the hazard can protect the wearer. Before using the shoes, ensure that they fit correctly; various models are available in different widths. The shoe fastening systems must be used properly.

The shoes must be used only with the insocks provided and with socks or tights. The insocks may be replaced only with insocks with an identical design or insocks that have been certified by uvex for this type of shoe. Any other accessories or changes to the shoe may adversely affect the protective function of the shoes. Ask UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH for clarification if required.

After use, remove excess dirt from the shoes and treat using commercially available products. The life of the shoe can be extended and the hygiene improved by storing the shoes in a well-ventilated place; drying wet footwear on heaters or with a fan heater or shoe dryer is not recommended.

It is not generally possible to give an expiration date due to a variety of factors. As a guide, assume that the product will expire five to eight years from the date of production. This useful life is dependent on the degree of wear, the area of application and external factors such as heat, cold, moisture, UV radiation, chemical substances and mechanical loads. The footwear must be checked for externally visible damage before each wear and replaced or repaired if any damage is present.

Criteria for determining condition are listed below

(for images, see the inside back cover of this user manual):

- the appearance of significant and deep cracks will affect half the thickness of the upper material **(image a)**
- severe abrasion of the upper material, particularly if the toe insert or toe cap is exposed **(image b)**
- the upper part of the shoe has areas with deformations or seams that have come unstitched **(image c)**
- the outsole has cracks that are more than 10 mm long and 3 mm deep **(image d)**
- the gap between the upper part of the shoe and the outsole is more than 15 mm long and 5 mm deep **(image g)**
- the tread depth on outsoles that have a tread is less than 1.5 mm in all places **(image e)**
- the original insock(s) (if present) show(s) significant deformation and crushing
- the lining or protective toe cap has damage, e.g. sharp edges, which could cause injuries **(image f)**
- the sole material is delaminated **(image h)**
- the outsole has significant deformation due to the action of heat with one or more of the following causes **(image i)**
  - bonding of two or more treads owing to melting of the material
  - reduction in the depth of a tread to less than 1.5 mm
  - melting of the outside of the tread and the midsole becomes visible
- the fastening does not work properly (zip, shoelaces, eyelets, hook and loop fastening, twist lock)

Footwear that is no longer usable must be disposed of as either industrial or household waste. Footwear must be stored and transported properly, preferably in cardboard packaging in a dry environment. Footwear should not be stored at temperatures over 25°C or in environments with humidity levels of over 70%. The month and year of production can be found on the tongue label of the footwear in the format month/year.

Slip resistance

The slip-resistant properties of the footwear have been tested under laboratory conditions. This does not mean the footwear is generally slip resistant, as the slip resistance can be affected by other floor coverings or other lubricants (e.g. liquids, dirt). We recommend wearing the shoes in the intended conditions of use to determine their slip resistance.

Perforation resistance

The perforation resistance of this footwear has been measured in a laboratory using standardised nails and forces. Nails with a smaller diameter and higher static or dynamic loads increase the risk of perforation. Under these conditions, additional preventive measures must be considered. Three generic types of perforation-resistant insoles are currently available for PPE footwear. These include types made of metal materials and of non-metallic materials, which must be chosen by means of an activity-based risk assessment. All types offer protection against perforation risks, but each has different additional advantages or disadvantages, including the following:

- **metallic (e.g. S1 P, S3)**: is less affected by the shape of the sharp object/hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness), but due to the processes used in shoe manufacturing; it may not be possible to cover the entire bottom of the foot.
- **non-metallic (PS or PL or categories such as S1 PS, S3L)**: may be lighter and more flexible and may cover a larger area, but perforation resistance may vary more depending on the shape of the sharp object/hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness). In terms of the protection obtained, two types are available. Type PS may offer better protection against objects with a smaller diameter than type PL.

Antistatic footwear

(labelled A or S1 to S7/O1 to O3 on the tongue label)

Antistatic footwear must be used if it is necessary to reduce an electrostatic charge by conducting away the electrical charges, in order to eliminate the risk of ignition of e.g. flammable substances and vapours through sparks, and if the risk of an electric shock due to power supply equipment in the workplace cannot be completely ruled out. Antistatic footwear builds up resistance between the foot and the ground but may not always offer complete protection. Antistatic footwear is not suitable for work on live electrical installations.

The electrical resistance of antistatic footwear can change significantly due to bending, dirt or moisture. This shoe may not fulfil its intended function if it is worn in wet conditions.

Class I footwear (with leather or textile uppers) may absorb moisture and may become conductive in moist and wet conditions. Class II footwear (all-polymer or rubber) are resistant to moist and wet conditions and should be used if there is a risk of exposure to these conditions.

If the shoe is worn under conditions in which the sole material is contaminated, the user should check the antistatic properties of the shoes each time before entering a hazardous area.

In areas in which antistatic footwear is worn, the ground resistance must be such that the protective function provided by the shoe is not lost.

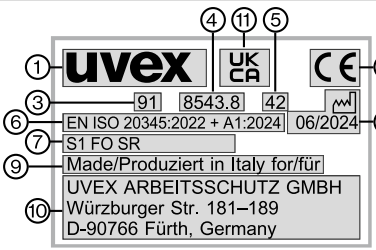
It is recommended that antistatic socks should be worn. Therefore, it is necessary to ensure that the combination of footwear, wearer and the environment is able to fulfil the intended function of conducting away electrostatic charges and to offer a specific level of protection throughout the entire service life. Users are therefore advised to schedule on-site testing of electrical resistance and to carry this out regularly and at short intervals.

ESD designated footwear (marked with ESD sign)
Meet the requirements of the European standard EN 61340-5-1:2016 for electrostatic discharge when worn as part of an ESD compliant ensemble. The footwear has been tested against EN IEC 61340-4-3:2018 Electrostatics − Part 4-3: Standard test methods for specific applications − Footwear with an upper electrical resistance limit of $1\times10^8\Omega$.

Insocks
The shoe is supplied with a removable insock; all tests have been carried out with an insock inserted. The shoe should therefore be worn only with the insock inserted. In addition, the insock may be replaced only by a similar insock from the original shoe manufacturer that is certified for the shoe. Any change with respect to the condition on delivery may cause type approval to expire.

EU declaration of conformity
The EU declaration of conformity relating to this product can be accessed at the following web address, under the article number for the product (which can be found on the tongue label of the shoe):
uvex-safety.com/ce

FR



Le marquage apposé dans la chaussure comprend les informations suivantes :
① Fabricant ② Marquage CE ③ Marque de type uvex
④ Référence du produit ⑤ Pointure
⑥ Référence de la norme de test européenne
⑦ Symboles des fonctions de protection
⑧ Date de fabrication au format mois/année
⑨ Pays de fabrication ⑩ Adresse postale du fabricant
⑪ Marquage UKCA

Cette paire de chaussures de sécurité ou de travail est conforme au règlement EPI UE 2016/425. Les exigences de base et complémentaires déterminent le niveau de protection du produit et sont indiquées par le marquage apposé sur les chaussures. Pour plus d'informations, veuillez consulter les tableaux ci-dessous.

Chaussures de sécurité (marquage S sur l'étiquette de la languette)
Cette paire de chaussures de sécurité est conforme à la norme sur les équipements de protection individuelle (chaussures de sécurité) EN ISO 20345:2022 ou EN ISO 20345:2022 + A1:2024. Elle est équipée d'un embout de protection ayant passé avec succès les tests suivants : 1) Un test de choc d'une énergie de 200 joules, ce qui correspond environ à un poids de 20 kilogrammes lâché à une hauteur de 1 mètre. 2) Un test de pression statique avec 15 kilonewtons, ce qui correspond à un poids d'environ 1,5 tonne.

Chaussures de travail (marquage O sur l'étiquette de la languette)
Cette paire de chaussures de travail est conforme à la norme sur les équipements de protection individuelle (chaussures de travail) EN ISO 20347:2022 ou EN ISO 20347:2022 + A1:2024. Elle ne possède pas d'embout de protection.

Symbole	Exigences	Catégorie															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Exigences de base	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	Résistance à la glisse sur les sols en carreaux céramiques recouverts de SLS	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Résistance à la glisse non testée, chaussures avec crampons, crampons métalliques ou similaires																
–	Arrière du talon fermé	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Chaussure antistatique	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	Taux d'absorption d'énergie au niveau du talon d'au moins 20 joules	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	Pénétration de l'eau et absorption d'eau de la tige de la chaussure ; ne garantit pas une étanchéité complète de l'intégralité de la chaussure	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Résistance à la perforation, insert métallique, testé avec une pointe de 4,5 mm et une force de 1100 N	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Résistance à la perforation, insert non métallique, testé avec une pointe de 4,5 mm et une force de 1100 N	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Résistance à la perforation, insert non métallique, testé avec une pointe de 3,0 mm et une valeur moyenne > 1100 N Force, aucune valeur individuelle inférieure à 950 N	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Étanchéité de l'intégralité de la chaussure	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Semelle à crampons	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× = l'exigence doit être respectée pour cette catégorie ○ = l'exigence peut être respectée, mais n'est pas obligatoire. – = non prévu

Autres exigences complémentaires

Symbole	Exigences
FO	Résistance de la semelle extérieure aux hydrocarbures
SR	Résistance à la glisse sur les sols en carreaux céramiques recouverts de glycérol
CI	Isolation de la semelle extérieure contre le froid, testée pendant 30 minutes à -17 °C
HI	Isolation de la semelle extérieure contre le chaud, testée pendant 30 minutes à 150 °C
HRO	Résistance de la semelle extérieure à la chaleur par contact, testée pendant 1 minute à 300 °C
M	Protection des métatarses, contrôlée par un test de choc d'une énergie de 100 joules, ce qui représente un objet de 20 kilogrammes lâché à une hauteur de 0,5 mètre (chaussures de sécurité uniquement)
C	Chaussures conductrices, utilisables uniquement dans certaines conditions environnementales
CR	Résistance à la coupure du dessus de la chaussure, ne convient pas pour les travaux avec des tronçonneuses à main
AN	Protection de la cheville : il s'agit d'une protection contre les chocs et non contre la torsion
SC	Résistance à l'abrasion des pare-pierres
LG	Adhérence des semelles extérieures sur les échelles

Informations générales

Les chaussures adaptées doivent être choisies en fonction de l'analyse des risques correspondant au poste de travail, en collaboration avec le personnel de sécurité. Seule une chaussure qui répond aux exigences de base/exigences complémentaires correspondant au danger est susceptible de protéger son utilisateur. Avant d'utiliser les chaussures, veiller à ce qu'elles soient bien ajustées. Différents modèles sont disponibles en plusieurs largeurs. Les systèmes de fermeture des chaussures doivent être utilisés de manière appropriée.

Les chaussures doivent uniquement être portées avec les semelles intérieures fournies et des chaussettes. Les semelles intérieures doivent être remplacées uniquement par une semelle intérieure comparable ou certifiée par uvex pour ce modèle. D'autres accessoires ou adaptations de la chaussure peuvent affecter sa fonction de protection. En cas de besoin, contacter UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH .

Après utilisation, nettoyer les chaussures en retirant le gros de la saleté à l'aide de détergents conventionnels. La durée d'utilisation et l'hygiène peuvent être prolongées en stockant les chaussures dans un endroit bien aéré ; le séchage des chaussures mouillées à l'aide d'un radiateur, d'un dispositif de chauffage à air pulsé ou d'un sèche-chaussure n'est pas adapté.

En raison d'un grand nombre de facteurs, une date limite d'utilisation ne peut généralement pas être indiquée. À titre indicatif, elle se situe entre 5 et 8 ans environ à compter de la date de fabrication. La durée d'utilisation dépend du degré d'usure, du domaine d'application, ainsi que de facteurs externes tels que la chaleur, le froid, l'humidité, les rayons UV, les substances chimiques et les sollicitations mécaniques. Avant chaque utilisation, les chaussures doivent être contrôlées afin de détecter les dommages visibles de l'extérieur et remplacées ou réparées en cas de besoin.

Critères de détermination de l'état

(Pour les images, voir la 3e page du présent mode d'emploi) :

- L'apparition de fissures nettes et profondes altère la moitié de l'épaisseur de la tige de la chaussure **(image a)** ;
- Forte abrasion de la tige de la chaussure, en particulier si l'insert pour orteils ou l'embout de protection est dégagé **(image b)** ;
- Le dessus de la chaussure présente des zones de déformation ou des coutures au niveau de la jambe **(image c)** ;
- La semelle extérieure présente des fissures de plus de 10 mm de longueur et de 3 mm de profondeur **(image d)** ;
- Le joint entre le dessus de la chaussure et la semelle extérieure dépasse 15 mm de longueur et 5 mm de profondeur **(image g)** ;
- La hauteur de profil des semelles extérieures est inférieure à 1,5 mm partout **(image e)** ;
- La ou les semelles intérieures d'origine (le cas échéant) présentent une déformation et un écrasement prononcés ;
- La doublure ou l'embout de protection est endommagé (p. ex., bords tranchants), ce qui pourrait entraîner des blessures **(image f)** ;
- Le matériau utilisé pour la semelle est délaminé **(image h)** ;
- La semelle extérieure présente une nette déformation due à l'action de la chaleur, avec une ou plusieurs des causes suivantes **(image i)** :
  - Liaison de deux ou plusieurs crampons en raison de la fusion du matériau
  - Diminution de la hauteur d'un crampon en dessous de 1,5 mm
  - Fusion de la partie extérieure du crampon, de sorte que la semelle intermédiaire devienne visible
- La fermeture ne fonctionne pas correctement (fermeture à glissière, velcro ou avec disque micro-ajustable, lacets, œillets)

Les chaussures qui ne sont plus utilisables doivent être éliminées avec les déchets commerciaux ou ménagers. Les chaussures doivent être correctement stockées et transportées, si possible dans une boîte et dans une pièce sèche. Le stockage doit être effectué dans une pièce avec une température maximale de 25 °C et une humidité de l'air ne dépassant pas 70 %. Le mois et l'année de fabrication de la chaussure sont indiqués sur l'étiquette de la languette au format mois/année.

Indications sur la résistance à la glisse

Les propriétés antidérapantes des chaussures ont été testées dans des conditions de laboratoire. Cela ne signifie pas une sécurité générale contre les glissades, car la résistance à la glisse peut être influencée par d'autres revêtements de sol ou d'autres agents de glissement (p. ex. liquides, saletés). Dans ce cas, nous recommandons de faire des essais de port des chaussures dans les conditions d'utilisation prévues.

Résistance à la perforation

La résistance à la perforation de ces chaussures a été mesurée en laboratoire à l'aide de pointes et de forces normalisées. Les clous de plus petit diamètre et les charges statiques ou dynamiques plus élevées augmentent le risque de perforation. Dans ces conditions, des mesures de protection supplémentaires doivent être envisagées. Trois types généraux d'inserts résistants à la perforation sont actuellement disponibles pour les chaussures EPI. Il s'agit de types de matériaux métalliques et non métalliques qui doivent être choisis sur la base d'une évaluation des risques liés à l'activité. Tous les types protègent contre les risques de perforation, mais chacun présente différents avantages ou inconvénients supplémentaires, notamment :

- **Inserts métalliques (p. ex. S1 P, S3)** : cet insert est moins affecté par la forme de l'objet pointu (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, l'aspérité), mais en raison des procédés de fabrication des chaussures, il est impossible de couvrir l'intégralité de la partie inférieure du pied.
- **Inserts non métalliques (PS ou PL ou Catégorie p. ex. S1 PS, S3L)** : cet insert est plus léger, plus flexible et fournit une plus grande surface de couverture dans certaines circonstances, mais la résistance à la perforation peut varier en fonction de la forme de l'objet pointu (p. ex., le diamètre, la géométrie, l'aspérité). Deux types de protection sont disponibles. Dans certaines circonstances, le type PS garantit une meilleure protection contre les objets de plus petit diamètre que le type PL.

Chaussures antistatiques

(Marquage A ou S1 jusqu'à S7 ou O1 jusqu'à O3 sur l'étiquette de la languette)

Les chaussures antistatiques doivent être portées lorsqu'il s'avère nécessaire de réduire la charge électrostatique en dérivant les charges électriques, de manière à éviter le risque d'inflammation de certains éléments (p. ex., substances et vapeurs inflammables) par des étincelles, et lorsque le risque de choc électrique dû à des installations de tension de réseau sur le lieu de travail ne peut pas être totalement exclu. Les chaussures antistatiques créent une résistance entre le pied et le sol, mais

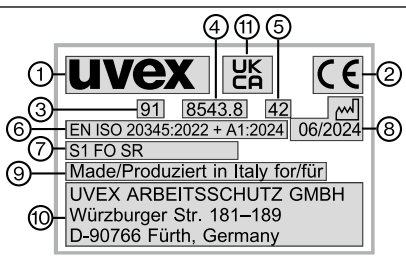
ne garantissent pas une protection complète dans certaines circonstances. Les chaussures antistatiques ne sont pas adaptées aux travaux sur des installations électriques sous tension.
La résistance électrique des chaussures antistatiques peut être considérablement modifiée par la flexion, l'encrassement ou l'humidité. Ces chaussures peuvent ne pas remplir la fonction pour laquelle elles ont été conçues si elles sont portées dans des conditions humides.
Les chaussures de la classe I (en cuir ou avec empeigne textile) peuvent absorber l'humidité si elles sont portées pendant une période prolongée et devenir conductrices dans des conditions humides. Les chaussures de la classe II (en polymère total ou en caoutchouc) sont résistantes aux conditions humides et devraient être portées lorsqu'il existe un risque d'exposition à de telles conditions.
Si des chaussures sont portées dans certaines conditions où le matériau de la semelle est contaminé, l'utilisateur doit vérifier les propriétés antistatiques de ses chaussures chaque fois qu'il pénètre dans une zone dangereuse.
Dans les zones nécessitant le port de chaussures antistatiques, la résistance au sol doit être telle que la fonction de protection assurée par la chaussure ne soit pas annulée.
Il est recommandé d'utiliser des chaussettes antistatiques. Il est donc nécessaire de s'assurer que la combinaison chaussure/utilisateur/environnement peut remplir la fonction prédéterminée de dérivation des charges électrostatiques et garantir une certaine protection pendant toute la durée d'utilisation. Il est donc recommandé à l'utilisateur de fixer un essai sur site de la résistance électrique et de le réaliser régulièrement et à intervalles rapprochés.

Chaussures ESD (portant le symbole ESD)
Répondent aux exigences de la norme européenne EN 61340-5-1:2016 en matière de décharge électrostatique lorsqu'elles sont portées en tant qu'élément d'un ensemble conforme ESD. Les chaussures ont été testées conformément à la norme EN IEC 61340-4-3:2018 Électrostatique - Partie 4-3 : méthodes d'essai normalisées pour des applications spécifiques - Chaussures, avec une limite supérieure de résistance électrique de 1×10^8 Ω.

Semelle intérieure
La chaussure est livrée avec une semelle intérieure amovible, tous les essais ont été effectués avec semelle intérieure. C'est pourquoi les chaussures doivent uniquement être portées avec la semelle intérieure. En outre, la semelle intérieure peut uniquement être remplacée par une semelle intérieure comparable et certifiée pour la chaussure par le fabricant initial de cette dernière. Toute adaptation par rapport à l'état de livraison peut entraîner l'annulation de l'agrément.

Déclaration de conformité UE
La déclaration de conformité UE associée à ce produit peut être consultée sous la référence du produit (qui se trouve sur l'étiquette de la languette de la chaussure) à l'adresse suivante :
uvex-safety.com/ce

IT



La marcatura nella scarpa contiene le seguenti informazioni:
① Produttore ② Marchio CE ③ Indicazione del tipo uvex
④ Numero articolo ⑤ Indicazione della misura
⑥ Numero della norma europea
⑦ Simboli delle funzioni di protezione
⑧ Data di produzione nel formato mese/anno
⑨ Paese di fabbricazione ⑩ Indirizzo del produttore
⑪ Marcatura UKCA

Queste scarpe antinfortunistiche o da lavoro sono conformi al Regolamento sui dispositivi di protezione individuale UE 2016/425. I requisiti di base e supplementari determinano il livello di protezione del prodotto e sono indicati nella marcatura presente sulle scarpe. Fare riferimento alle tabelle che seguono per ulteriori dettagli.

Scarpe antinfortunistiche (marcatura S nell'etichetta sulla linguetta)
Queste scarpe antinfortunistiche sono conformi alla norma sui dispositivi di protezione individuale EN ISO 20345:2022 o EN ISO 20345:2022 + A1:2024. Sono dotate di un puntale che ha superato i seguenti test: 1.) Test di caduta con un'energia di 200 joule, che corrisponde a un peso di 20 chilogrammi da un'altezza di caduta di 1 metro. 2.) Test di pressione statico con 15 kilonewton, che corrisponde a un peso di circa 1,5 tonnellate.

Scarpe da lavoro (marcatura O nell'etichetta sulla linguetta)
Queste scarpe da lavoro sono conformi alla norma sui dispositivi di protezione individuale EN ISO 20347:2022 o EN ISO 20347:2022 + A1:2024. Non sono dotate di puntale.

Simbolo	Requisiti	Categoria															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Requisiti di base	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	Limitazione dello scivolamento su pavimenti di piastrelle di ceramica con soluzione SLS	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Limitazione dello scivolamento non testata, scarpe ad es. con punte, borchie di metallo o simili																
–	Tallone chiuso	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Scarpe antistatiche	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	Quantità di energia assorbita dal tallone di almeno 20 Joule	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	Permeabilità all'acqua e assorbimento d'acqua della tomaia della scarpa; non garantisce la totale impermeabilità dell'intera scarpa	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Resistenza alla perforazione, plantare con metalli, testato con un chiodo di prova da 4,5 mm e 1100 N di forza	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Resistenza alla perforazione, plantare senza metalli, testato con un chiodo di prova da 4,5 mm e 1100 N di forza	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Resistenza alla perforazione, plantare senza metalli, testato con un chiodo di prova da 3,0 mm e valore medio > 1100 N di forza, nessun valore singolo inferiore a 950 N	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Impermeabilità dell'intera scarpa	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Suola intagliata	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× = il requisito deve essere soddisfatto per questa categoria ○ = il requisito può essere soddisfatto ma non è obbligatorio.
– = non previsto

Altri requisiti supplementari

Simbolo	Requisiti
FO	Resistenza della suola contro i carburanti
SR	Limitazione dello scivolamento su pavimenti di piastrelle di ceramica con glicerina
CI	Isolamento dal freddo della struttura della suola, testato per 30 minuti a -17 °C
HI	Isolamento dal calore della struttura della suola, testato per 30 minuti a 150 °C
HRO	Comportamento della suola verso il calore da contatto, testato per 1 minuto a 300 °C
M	Protezione del mesopiede, con esecuzione di un test di caduta con un'energia di 100 joule, che corrisponde a un peso di 20 chilogrammi da un'altezza di caduta di 0,5 metri (solo scarpe antinfortunistiche)
C	Scarpe conduttive, da utilizzare solo in determinate condizioni ambientali
CR	Resistenza al taglio della tomaia della scarpa, non adatta a lavori con motoseghe a mano
AN	Protezione della caviglia, questa è una protezione da impatto e non una protezione della caviglia
SC	Resistenza all'abrasione del copripuntale opzionale
LG	Aderenza delle suole sulle scale a pioli

Note generali

La selezione delle scarpe adatte deve essere eseguita sulla base di una valutazione dei rischi individuale per il posto di lavoro insieme al personale responsabile della sicurezza. Solo una scarpa in grado di soddisfare i requisiti/requisiti supplementari appropriati per il pericolo può proteggere chi la indossa. Prima di utilizzare le scarpe, assicurarsi che calzino bene; diversi modelli sono disponibili in varie larghezze. I sistemi di chiusura delle scarpe devono essere utilizzati correttamente.

Le scarpe possono essere utilizzate solo con le solette fornite e con calze o calzini. Le solette possono essere sostituite solo con solette dalla struttura identica o certificate da uvex per questo tipo di scarpe. Altri accessori o modifiche alla scarpa possono influire negativamente sulla funzione protettiva delle scarpe. In caso di necessità, occorre consultare UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH .

Dopo l'uso, eliminare lo sporco grossolano presente sulle scarpe e pulire con detergenti comunemente disponibili in commercio. La vita utile e le condizioni ottimali di igiene possono essere prolungate riponendo le scarpe in un luogo ben ventilato dopo che sono state indossate; l'asciugatura delle scarpe bagnate su una stufa, con un termoventilatore o con un asciugascarpe non è adatta.

In generale, una serie di fattori fanno sì che non possa essere indicata una data di scadenza. Come valore di riferimento si può considerare un periodo da 5 a 8 anni dalla data di produzione. La vita utile dipende dal grado di usura, dal campo di utilizzo e da fattori esterni quali calore, freddo, umidità, radiazioni UV, sostanze chimiche e sollecitazioni meccaniche. Prima di essere indossate, le scarpe devono essere controllate per verificare l'eventuale presenza di danni visibili dall'esterno e devono essere sostituite o riparate in caso di danni.

Di seguito sono indicati i criteri per determinare la condizione

(Per le immagini vedere la terza pagina di copertina del presente manuale di istruzioni):

- l'insorgenza di fenditure significative e profonde arriva a metà dello spessore della tomaia della scarpa **(Figura a)**;
- grave abrasione della tomaia della scarpa, specialmente se l'inserto della punta o il puntale sono esposti **(Figura b)**;
- la tomaia mostra aree di deformazione o scuciture **(Figura c)**;
- la suola presenta fenditure di più di 10 mm di lunghezza e 3 mm di profondità **(Figura d)**;
- la separazione tra la tomaia e la suola è più di 15 mm in lunghezza e 5 mm in profondità **(Figura g)**;
- l'altezza del profilo delle suole con intaglio è inferiore a 1,5 mm in tutti i punti **(Figura e)**;
- le solette originali (se presenti) mostrano deformazioni pronunciate e punti di appiattimento;
- la fodera o il puntale protettivo mostrano alterazioni, ad es. bordi taglienti, che potrebbero causare lesioni **(Figura f)**;
- il materiale della suola è delaminato **(Figura h)**;

- la suola mostra deformazioni significative dovute all'esposizione al calore con una o più delle seguenti cause **(Figura i)**:
  - fusione di due o più profili a causa dello scioglimento del materiale;
  - diminuzione dell'altezza di un profilo a meno di 1,5 mm;
  - lo scioglimento della parte esterna del profilo e della soletta diventa visibile;
- il sistema di chiusura non funziona correttamente (chiusura lampo, lacci, occhielli, chiusura in velcro, chiusura con rotella).

Le scarpe non più utilizzabili devono essere smaltite come rifiuti urbani o industriali. Le scarpe devono essere conservate e trasportate in modo adeguato, possibilmente in cartone in ambienti asciutti. La conservazione deve avvenire a un massimo di 25 °C e in presenza di un'umidità non superiore al 70%. Il mese e l'anno di produzione della scarpa sono indicati sull'etichetta della linguetta nel formato mese/anno.

Note sulla limitazione dello scivolamento

La proprietà antiscivolo delle scarpe è stata testata in condizioni di laboratorio. Ciò non garantisce completamente la limitazione dello scivolamento, poiché questa proprietà può essere compromessa da rivestimenti per pavimenti o lubrificanti di altro tipo (ad esempio liquidi, sporco). In questo senso è consigliabile indossare le scarpe nelle condizioni d'uso previste.

Resistenza alla perforazione

La resistenza alla perforazione di queste scarpe è stata misurata in laboratorio utilizzando chiodi e forze standardizzate. I chiodi di diametro inferiore con carichi statici o dinamici più elevati aumentano il rischio di perforazione. In queste condizioni devono essere adottate ulteriori misure di protezione. Nelle scarpe DPI, sono attualmente disponibili tre tipologie generali di plantari con resistenza alla perforazione. Queste tipologie sono realizzate con materiali con o senza metalli e devono essere selezionate sulla base di una valutazione dei rischi legati all'attività. Tutte le tipologie forniscono protezione contro i rischi di perforazione, ma ciascuna presenta diversi vantaggi o svantaggi aggiuntivi, tra cui:

- **Con metalli (ades. S1 P, S3)**: è meno influenzato dalla forma dell'oggetto tagliente o pericoloso (vale a dire diametro, geometria, taglio), ma sulla base dei processi di produzione delle scarpe potrebbe non essere possibile coprire l'intera parte inferiore del piede.
- **Senza metalli (PS o PL o categoria ad es. S1 PS, S3L)**: può essere più leggero e flessibile e copre una superficie maggiore in determinate circostanze, ma la resistenza alla perforazione è più o meno condizionata dalla forma dell'oggetto appuntito/pericoloso (vale a dire diametro, geometria, taglio). Sono disponibili due tipi in termini di protezione raggiunta. Il tipo PS offre una migliore protezione contro oggetti di diametro inferiore rispetto al tipo PL.

Scarpe antistatiche (marcatura A oppure da S1 a S7 oppure da O1 a O3 nell'etichetta sulla linguetta)

Le scarpe antistatiche devono essere utilizzate quando c'è la necessità di ridurre la carica elettrostatica dissipando le cariche elettriche in modo da eliminare il rischio di innesco, ad esempio, di sostanze e vapori infiammabili tramite scintille e quando il rischio di shock elettrico da apparecchiature collegate alla tensione di rete sul posto di lavoro non è completamente escluso. Le scarpe antistatiche creano una resistenza tra il piede e il pavimento, ma potrebbero non fornire una protezione completa. Le scarpe antistatiche non sono adatte per lavorare su apparecchiature elettriche sotto tensione.

La resistenza elettrica delle scarpe antistatiche può cambiare considerevolmente a causa di piegature, sporco o umidità. Questa scarpa potrebbe non svolgere la sua funzione predeterminata se indossata quando non è completamente asciutta.

Le scarpe di classe I (con tomaia in pelle o in tessuto) possono assorbire umidità e diventare conduttive in condizioni di umidità e bagnato. Le scarpe di classe II (in polimeri o gomma) sono resistenti a condizioni di umidità e bagnato e devono essere utilizzate quando sussiste il rischio di esposizione a queste condizioni.

Se le scarpe vengono indossate in condizioni in cui il materiale della suola potrebbe contaminarsi, chi le indossa è sempre tenuto controllare le proprietà antistatiche delle proprie scarpe prima di entrare in un'area pericolosa.

Nelle aree in cui si indossano scarpe antistatiche, la resistenza del pavimento deve essere tale che la funzione protettiva fornita dalle scarpe non sia annullata.

Si raccomanda di utilizzare calze antistatiche. È quindi necessario assicurarsi che la combinazione di scarpe, persona che le indossa e ambiente sia in grado di svolgere la funzione predeterminata di dissipazione delle cariche elettrostatiche e fornire un certo grado di protezione per tutto il periodo di utilizzo. Si raccomanda quindi a chi indossa le scarpe di stabilire un test in loco della resistenza elettrica e di eseguirlo regolarmente e a brevi intervalli.



Calzature ESD (contrassegnate con il simbolo ESD)

Soddisfano i requisiti dello standard europeo EN 61340-5-1:2016 per le scariche elettrostatiche quando indossate come parte di un insieme conforme alle norme ESD. Le calzature sono state testate secondo la norma EN IEC 61340-4-3:2018 Elettrostatica - Parte 4-3: Metodi di prova standard per applicazioni specifiche - Calzature con un limite superiore di resistenza elettrica di $1\times10^8\Omega$.

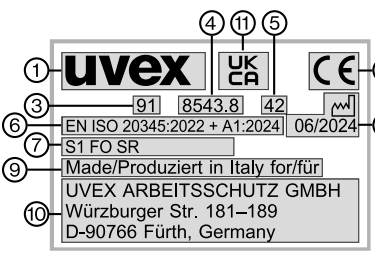
Solette

La scarpa è fornita con una soletta rimovibile; tutti i test sono stati effettuati con la soletta inserita. La scarpa può essere utilizzata solo con la soletta inserita. Inoltre, la soletta può essere sostituita solo con una soletta di pari livello certificata per la scarpa dal produttore originale della scarpa. Qualsiasi alterazione rispetto alle condizioni di consegna può invalidare l'omologazione.

Dichiarazione di conformità UE

La dichiarazione di conformità UE che accompagna questo prodotto è reperibile sotto il rispettivo numero articolo del prodotto (che si trova nell'etichetta della linguetta della scarpa) al seguente indirizzo:
uvex-safety.com/ce

ES



Las marcas que encontrará en el calzado contienen la siguiente información:

① Fabricante
② Distintivo CE ③ Código del tipo uvex
④ Número de artículo ⑤ Talla
⑥ Número de la norma de ensayo europea
⑦ Símbolo de la función de protección
⑧ Fecha de fabricación con el formato mes/año
⑨ País de fabricación ⑩ Dirección postal del fabricante
⑪ Distintivo UKCA

Este par de zapatos de trabajo o de protección cumple con el reglamento UE 2016/425 relativo a los EPI. Los requisitos básicos y adicionales determinan el grado de protección del producto y podrá verlos en el etiquetado de los zapatos. Encontrará más detalles en las siguientes tablas.

Calzado de seguridad (marcado S en la etiqueta de la lengüeta)

Este par de zapato de protección cumple la normativa relativa a los equipos de protección personal: zapato de protección EN ISO 20345:2022 o EN ISO 20345:2022 + A1:2024. Cuentan con una puntera y han superado las siguientes pruebas: 1) Un ensayo de caída con una energía de 200 julios, lo que corresponde a una caída de un peso de 20 kilogramos desde una altura de 1 metro. 2) Una prueba de presión estática con 15 kilonewtons, lo que se corresponde a un peso de 1,5 toneladas.

Calzado de trabajo de uso profesional (marcado O en la etiqueta de la lengüeta)

Este par de zapatos de trabajo cumple la norma relativa a los equipos de protección personal: zapato de trabajo EN ISO 20347:2022 o EN ISO 20347:2022 + A1:2024. No cuenta con puntera.

Símbolo	Requisitos	Categoría															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Requisitos básicos	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	Resistencia al deslizamiento sobre suelo de baldosa cerámica con NaLS	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Propiedades antideslizantes no probadas, p. ej., calzado con tacos, tacos metálicos, etc.																
–	Zona del talón cerrada	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Zapatos antiestáticos	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	Absorción de energía en la zona del talón de un mínimo de 20 julios	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	Resistencia a la penetración y absorción del agua del material de la parte superior del zapato. No se garantiza la estanqueidad completa del zapato	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Resistencia a perforaciones, plantilla metálica, ensayada con aguja de prueba de 4,5 mm y una fuerza de 1100 N	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Resistencia a perforaciones, plantilla no metálica, ensayada con aguja de prueba de 4,5 mm y una fuerza de 1100 N	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Resistencia a perforaciones, plantilla no metálica, ensayada con aguja de prueba de 3,0 mm y una fuerza media de > 1100 N, sin ningún valor individual por debajo de los 950 N	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Estanqueidad completa del zapato	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Suela de perfil	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× =los requisitos de esta categoría son obligatorios ○ = los requisitos de esta categoría no son obligatorios, pero pueden cumplirse.
– = no previstos

Otros requisitos adicionales

Símbolo	Requisitos
FO	Resistencia de la suela a los hidrocarburos
SR	Resistencia al deslizamiento sobre suelo de baldosa cerámica con glicerina
CI	Aislamiento térmico contra el frío de la suela, probado durante 30 minutos a -17 °C
HI	Aislamiento térmico contra el calor de la suela, probado durante 30 minutos a 150 °C
HRO	Resistencia al calor por contacto de la suela, probada durante 1 minuto a 300 °C
M	Protección del metatarso, probada con un ensayo de caída con una energía de 100 julios, lo que se corresponde con una caída de un peso de alrededor de 20 kilogramos desde 0,5 metros (solo zapatos de protección)
C	Calzado conductor, solo útil en determinadas condiciones ambientales
CR	Resistencia a los cortes de la parte superior del calzado, no adecuada para trabajos con motosierra manual.
AN	Protección del tobillo, con resistencia a impactos, pero no con protección contra torceduras
SC	Resistencia al desgaste de cubiertas opcionales
LG	Sujeción de las suelas en escaleras

Información general

Deberá elegir el calzado adecuado junto con el técnico de seguridad en base a un análisis de riesgos individual en el lugar de trabajo. Solo un calzado que cumpla con los requisitos obligatorios/adicionales adecuados al riesgo podrá proteger al trabajador. Antes de su uso, deberá comprobar que el calzado se ajusta correctamente; hay disponibles distintos modelos con distintas anchuras. Los sistemas de cierre de los zapatos se deben utilizar correctamente. Solo deberá utilizar el calzado con las plantillas suministradas y con calcetines o medias. Solo podrá sustituir las plantillas por otras de uvex idénticas a estas con certificado para este tipo de calzado. Utilizar otros accesorios o realizar otros cambios en el calzado podría perjudicar su función de protección. En caso necesario, consulte con Uvex ARBEITSSCHUTZ GMBH.

Tras su uso, elimine la suciedad más gruesa del calzado y límpielo con los productos habituales. Podrá alargar la vida útil y la higiene del calzado colocándolo en un lugar bien ventilado; no seque el calzado húmedo con la calefacción, un radiador o un secador de zapatos.

Por norma general, no se puede indicar una fecha de caducidad, ya que influye un gran número de factores. Se debe tomar como referencia un periodo de 5 a 8 años a partir de la fecha de producción. La vida útil dependerá del grado de desgaste, el área de aplicación y factores externos, como el calor, el frío, la humedad, la radiación UV, las sustancias químicas y los esfuerzos mecánicos. Es necesario examinar los zapatos antes de usarlos y sustituirlos o repararlos si presentan daños visibles.

Criterios para determinar el estado del calzado

(Ver imagen 3 en la contraportada de estas instrucciones):

- Comienzan a aparecer grietas claras y profundas a mitad de la parte superior del calzado **(imagen a)**;
- La parte superior del calzado está muy desgastada, especialmente si el acolchamiento de la puntera o su protección quedan expuestos **(imagen b)**;
- La parte superior del calzado tiene partes deformadas o hay costuras rotas en la caña **(imagen c)**;
- La suela tiene fisuras de más de 10 mm de longitud y 3 mm de profundidad **(imagen d)**;
- La separación entre la parte superior del calzado y la suela es de más de 15 mm de longitud y 5 mm de profundidad **(imagen g)**;
- El dibujo de la suela tiene una profundidad inferior a 1,5 mm **(imagen e)**;
- Las suelas originales (en su caso) están claramente deformadas y aplastadas;
- El forro o la protección de los dedos presentan daños, por ejemplo, bordes cortantes, que podrían causar daños **(imagen f)**;
- El material de la suela está deslaminado **(imagen h)**
- La suela está claramente deformada por el efecto del calor debido a una o varias de las siguientes causas **(imagen i)**:

- El material se ha fundido, uniendo dos o varias muescas del dibujo de la suela;
- Reducción de la altura del dibujo a menos de 1,5 mm;
- La parte exterior del dibujo se ha fundido y deja la entresuela al descubierto;

• El sistema de cierre no funciona correctamente (cremallera, cordones, ojales, velcro, tapón de rosca).

Los zapatos inservibles se deben desechar como residuos industriales o domésticos. Los zapatos se deben almacenar y transportar preferiblemente en cajas de cartón y en espacios secos. El espacio de almacenamiento debe contar con una temperatura máxima de 25 °C y una humedad relativa inferior al 70 %. El mes y el año de producción del zapato se indican en este orden en la etiqueta de la lengüeta, separados por una barra.

Más información sobre el antideslizamiento

Las propiedades antideslizamiento del calzado se probaron en condiciones de laboratorio. Por ello, no se garantiza la protección general frente a deslizamientos, ya que las propiedades antideslizamiento pueden verse afectadas por el recubrimiento del suelo u otros materiales deslizantes (p. ej., líquidos, suciedad). Recomendamos probar el calzado en las condiciones de uso previstas.

Resistencia a la perforación

La resistencia a la perforación de este calzado se ha medido en laboratorio, utilizando agujas y fuerzas estandarizadas. Las agujas de un diámetro pequeño y altas cargas estáticas o dinámicas aumentan el riesgo de perforación. En tales condiciones, se deberán tomar medidas de protección adicionales. Actualmente hay disponible calzado EPI con tres tipos generales de plantillas resistentes a la perforación. Estas están disponibles con materiales metálicos y no metálicos, entre los que se deberá elegir en base a la evaluación del riesgo según la actividad. Todos los tipos protegen frente al riesgo de perforación, pero cada uno tiene ventajas y desventajas adicionales, incluidas las siguientes:

- **Metálicas (p.e.: S1 P, S3)**: se ven menos afectadas por la forma del objeto puntiagudo o peligro de perforación (es decir, su diámetro, geometría, grado de afilamiento) gracias al proceso usado por el fabricante, pero, en determinadas circunstancias, no será posible cubrir la parte inferior completa del calzado.
- **No metálicas (PS, PL o categorías como S1 PS, S3L)**: son más ligeras y flexibles y cubren una superficie mayor en comparación con las metálicas, pero la resistencia a la perforación se ve más afectada por la forma del objeto puntiagudo o riesgo de perforación (diámetro, geometría, grado de afilamiento). Hay disponibles dos tipos de suela para conseguir la protección deseada. El tipo PS ofrece una mayor protección frente a objetos con diámetros pequeños que el tipo PL.

Zapatos antiestáticos

(Marcado A, de S1 a S7 o de O1 a O3 en la etiqueta de la lengüeta)

Deberán usarse zapatos antiestáticos cuando sea necesario reducir una carga electrostática disipando la carga eléctrica, de manera que se elimine el peligro de combustión, por ejemplo, por sustancias inflamables y vapores al entrar en contacto con chispas, y cuando no pueda eliminarse completamente el peligro de descarga eléctrica mediante el cuadro eléctrico del área de trabajo. Los zapatos antiestáticos crean una resistencia entre el zapato y el suelo, pero, en determinadas circunstancias, no ofrecen una protección completa. Los zapatos antiestáticos no están indicados para el trabajo en instalaciones eléctricas activas.

La resistencia eléctrica de los zapatos antiestáticos puede reducirse considerablemente en caso de suciedad, humedad o dobleces. Es posible que este calzado no pueda realizar su función en entornos húmedos.

El calzado de la clase I (cuero o textil como material exterior) puede absorber la humedad y volverse conductivo en entornos húmedos o mojados. El calzado de la clase II (polimérico o de caucho) es resistente a la humedad y el agua y debe utilizarse cuando exista el riesgo de exposición a estos entornos. Si se somete el calzado a condiciones en las que se contamine el material de la suela, el usuario deberá comprobar siempre las propiedades antiestáticas de su calzado antes de entrar en una zona peligrosa.

En áreas en las que se vayan a llevar zapatos antiestáticos, la resistencia del suelo debe ser tal que no elimine la función de protección del calzado.

Se recomienda utilizar un calcetín antiestático. Por tanto, es necesario asegurarse de que la combinación de calzado, usuario y entorno permitan que se realice la función de disipación de las cargas electrostáticas y ofrezcan un determinado nivel de protección durante todo su uso. Por este motivo se recomienda al usuario comprobar in situ la resistencia eléctrica y volver a hacerlo a intervalos cortos y regulares.



Calzado designado ESD (marcado con el signo ESD)

Cumple los requisitos de la norma europea EN 61340-5-1:2016 sobre descargas electrostáticas cuando se llevan como parte de un conjunto compatible con el ESD. El calzado se ha sometido a pruebas conforme a la norma EN IEC 61340-4-3:2018 Electrostática − Parte 4-3: Métodos de ensayo normalizados para aplicaciones específicas − Calzado con un límite superior de resistencia eléctrica de $1\times10^8\,\Omega$.

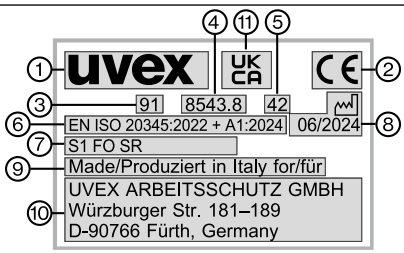
Plantillas

Si el calzado se entrega con plantillas extraíbles, todas las pruebas se harán con la plantilla insertada. Solo debe utilizarse el calzado con las plantillas colocadas. Además, solo se podrá sustituir la plantilla por otra del fabricante original, similar y con certificado para este tipo de calzado. La homologación puede perderse ante cualquier cambio con respecto al estado de entrega.

Declaración de Conformidad CE

Podrá encontrar la Declaración de Conformidad CE correspondiente a este producto mediante el número de artículo (que encontrará en la etiqueta de la lengüeta del calzado) en la siguiente dirección: **uvex-safety.com/ce**

PT



A identificação presente nas botas inclui as seguintes informações:

① Fabricante ② Marcação CE ③ Designação de tipo uvex
④ Número do artigo ⑤ Tamanho
⑥ Número da norma de teste europeia
⑦ Símbolos das funções de proteção
⑧ Data de fabrico com o formato mês/ano
⑨ País de fabrico ⑩ Endereço postal do fabricante
⑪ Marcação UKCA

Estas botas de proteção e profissionais cumprem a norma UE 2016/425 relativa a equipamento de proteção individual. O grau de proteção do produto depende dos requisitos básicos e adicionais, que são indicados na marca de identificação das botas. Podem ser obtidos mais detalhes nas tabelas seguintes.

Botas de proteção (identificação S na etiqueta da língua)

Estas botas de proteção cumprem a norma EN ISO 20345:2022 ou EN ISO 20345:2022 + A1:2024 relativa a equipamento de proteção individual - botas de proteção. Possuem uma proteção para os dedos dos pés aprovada nos testes seguintes: 1.) Um teste de queda com uma energia de teste de 200 joules, correspondente a um peso aprox. de 20 kg a partir de uma altura de 1 m. 2.) Um teste de pressão estática com 15 quilonewtons, correspondente a um peso aprox. de 1,5 toneladas.

Botas profissionais (identificação S na etiqueta da língua)

Estas botas profissionais cumprem a norma ISO 20347:2022 ou a norma EN ISO 20347:2022 + A1:2024 relativa a equipamento de proteção individual - botas de proteção. Não possuem proteção para os dedos dos pés.

Símbolo	Requisitos	Categoria															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Requisitos básicos	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	Antideslizantes em pisos de tijoleira de cerâmica com NaLS	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Capacidade antideslizante não testada, botas, por ex., com cravos, pitões, etc.																
–	Zona do calcanhar fechada	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Botas antiestáticas	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	Capacidade de absorção de energia na zona dos calcanhares mín. de 20 joules	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	Penetração e absorção de água do material da parte superior das botas; não é garantida uma impermeabilidade completa à água em toda a bota	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Resistência a penetração, inserção metálica, testada com um prego de teste de 4,5 mm e uma força de 1100 N	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Resistência a penetração, inserção não metálica, testada com um prego de teste de 4,5 mm e uma força de 1100 N	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Resistência a penetração, inserção não metálica, testada com um prego de teste de 3,0 mm e valor médio >uma força de 1100 N, nenhum valor individual abaixo de 950 N	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Impermeabilidade em toda a bota	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Sola de perfil	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× = o requisito tem de ser cumprido para esta categoria ○ = o requisito pode ser cumprido, mas tal não é obrigatório. – = não previsto

Outros requisitos adicionais

Símbolo	Requisitos
FO	Resistência da sola a combustíveis
SR	Antideslizantes em pisos de tijoleira de cerâmica com glicerina
CI	Isolamento contra o frio do complexo da sola, testado durante 30 minutos a -17 °C
HI	Isolamento contra o calor do complexo da sola, testado durante 30 minutos a 150 °C
HRO	Desempenho da sola com calor de contacto, testado durante 1 minuto a 300 °C
M	Proteção da parte intermédia do pé, testada com um teste de queda com uma energia de teste de 100 joules, correspondente à queda de um peso de 20 quilos de uma altura de 0,5 metros (apenas botas de proteção)
C	Botas condutoras de tensão, apenas podem ser utilizadas em determinados ambientes
CR	Resistência ao corte da parte superior da bota, botas não adequadas para trabalhos com serras elétricas de operação manual
AN	Proteção para os tornozelos, esta é uma proteção contra impactos e não contra torção
SC	Resistência a abrasão com reforços de proteção opcionais
LG	Aderência das solas a degraus de escada

Instruções gerais

A seleção das botas adequadas tem de basear-se nos princípios de análise de risco aplicáveis ao local de trabalho e de ser decidida em conjunto com os técnicos de segurança. O utilizador apenas será protegido por botas de proteção que cumpram os requisitos/requisitos adicionais adequados aos respetivos riscos. Antes da utilização, deve ser garantido um bom ajuste das botas, disponíveis em diferentes modelos e tamanhos. Os sistemas de fecho das botas têm de ser utilizados corretamente.

As botas apenas podem ser utilizadas com as palmilhas e as meias fornecidas. As palmilhas apenas podem ser substituídas por palmilhas idênticas ou certificadas pela uvex para este tipo de botas. A utilização de outros acessórios ou quaisquer modificações nas botas podem afetar negativamente a função de proteção das botas. Se necessário, consulte a UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH.

Após a utilização, elimine a sujidade maior das botas e proceda à manutenção das mesmas com produtos convencionais disponíveis no mercado. A duração do período de utilização e a higiene do artigo podem ser otimizadas através do armazenamento num local bem ventilado. Se as botas estiverem molhadas, não devem ser secas num aparelho de aquecimento, com um ventilador de aquecimento ou secador de calçado.

Geralmente, não é possível indicar uma data de validade devido a vários fatores determinantes. Como referência, é indicado um período de 5 a 8 anos a partir da data de produção. O tempo de vida útil aí contemplado depende do grau de desgaste e da área de aplicação, assim como de fatores determinantes externos, como o calor, o frio, a humidade, as radiações UV, substâncias químicas e tensões mecânicas. Antes de cada utilização, as botas têm de ser verificadas quanto a danos externos visíveis; caso existam danos, as botas têm de ser substituídas ou reparadas.

Critérios para a avaliação do estado

(Imagens, ver 3.ª página de capa deste manual de instruções):

- a formação inicial de fissuras evidentes e profundas afeta a espessura do material da parte superior das botas **(Imagem a)**;
- forte abrasão do material da parte superior das botas, em especial, se a inserção ou o reforço de proteção para os dedos dos pés ficarem expostos **(Imagem b)**;
- a parte superior das botas apresenta pontos de deformação ou a costura descosida na secção da perna **(Imagem c)**;
- a sola apresenta fissuras com mais de 10 mm de comprimento e 3 mm de profundidade **(Imagem d)**;
- a separação entre a parte superior da bota e a sola é superior a 15 mm de comprimento e 5 mm de profundidade **(Imagem g)**;
- a altura do perfil das solas com perfil é, em todos os pontos, inferior a 1,5 mm **(Imagem e)**;
- a(s) palmilha(s) original(is) (se existente(s)) apresenta(m) grande deformação e sinais de esmagamento;
- o forro ou a proteção para os dedos dos pés apresenta danos, por ex., extremidades afiadas, que podem provocar lesões **(Imagem f)**;
- o material da sola está fragmentado em camadas **(Imagem h)**

- a sola apresenta deformações evidentes por ação do calor devido a um ou mais dos seguintes fatores **(Imagem i)**:
  - união de dois ou mais perfis devido a derretimento do material;
  - redução da altura de um perfil para um tamanho inferior a 1,5mm;
  - derretimento da parte exterior do perfil, expondo a sola intermédia;
- o fecho não funciona corretamente (fecho de correr, cordões, laços, velcro, fecho rotativo)

As botas que não possam ser utilizadas têm de ser eliminadas como lixo doméstico ou industrial. As botas podem ser armazenadas e transportadas, de preferência numa caixa e num local seco. O armazenamento deve ter lugar a uma temperatura máxima de 25 °C, com uma humidade do ar que não exceda os 70%. O mês e o ano de produção das botas são indicados na etiqueta da língua, com o formato Mês/Ano.

Indicações sobre propriedades antideslizantes

Estas botas foram testadas em condições de laboratório quanto às suas propriedades antideslizantes. Isto não garante uma proteção absoluta contra escorregamento, já que as propriedades antideslizantes podem ser afetadas pelo tipo de pavimento ou substâncias ou objetos que possam provocar um escorregamento (por ex., líquidos, sujidades). Por isso, recomendamos que sejam realizadas experiências com as botas nas respetivas condições de aplicação.

Resistência a penetração

A resistência a penetração destas botas foi testada em laboratório mediante a utilização de pregos e forças padrão. Pregos com um diâmetro inferior e cargas estáticas ou dinâmicas mais elevadas aumentam o risco de penetração. Nessas condições, têm de ser tomadas medidas de proteção adicionais. Atualmente, estão disponíveis, para as botas de proteção individual, três tipos gerais de inserção com resistência a penetração. Estes tipos de inserção, metálica e não metálica, têm de ser selecionados com base na avaliação do risco aplicável a cada atividade. Todos os tipos oferecem proteção contra risco de penetração, mas cada um apresenta vantagens e desvantagens, incluindo as seguintes:

- **Metálica (porex., S1 P, S3)**: menos afetada pela forma do objeto afiado/fator de risco (ou seja, diâmetro, geometria, agudeza), mas, devido ao processo de fabrico das botas, não é possível garantir uma proteção em toda a área do pé.
- **não metálica (PS ou PL ou categoria, por ex. S1 PS, S3L)**: pode ser mais leve e flexível e a sua proteção abrange, em certas circunstâncias, uma superfície maior, mas a resistência a penetração depende do objeto afiado/fator de risco (ou seja, diâmetro, geometria, agudeza). Estão disponíveis dois tipos de inserção, com um grau de proteção diferente. O tipo PS oferece, em certas circunstâncias, uma melhor proteção contra objetos com diâmetro reduzido do que o tipo PL.

Botas antiestáticas (Identificação A ou S1 até S7 ou O1 a O3 na etiqueta da língua)

As botas antiestáticas têm de ser utilizadas se existir a necessidade de reduzir uma carga eletrostática, através da condução das cargas elétricas durante a realização de trabalhos elétricos, para evitar o risco de ignição, por ex., de substâncias e vapores inflamáveis, devido a faíscas, e quando não é possível excluir totalmente o risco de choque elétrico devido à existência de sistemas com tensão de rede no local de trabalho. As botas antiestáticas criam uma resistência entre o pé e o chão, mas, em certas circunstâncias, não oferecem uma proteção total. Por isso, as botas antiestáticas não são adequadas para a realização de trabalhos em sistemas elétricos condutores de tensão.

A resistência elétrica das botas antiestáticas pode ser afetada em caso de dobragem, sujidade e humidade. O desempenho previsto não é garantido se as botas forem utilizadas em condições de humidade.

As botas da Classificação I (em pele ou com materiais têxteis na parte superior) podem absorver a humidade em caso de utilização prolongada e podem ser condutoras de tensão quando se encontram húmidas ou molhadas.

As botas da Classificação II (em polímero integral ou borracha) oferecem resistência a condições de água e humidade, quando existe o risco de exposição a essas condições.

Se as botas forem utilizadas em condições que provoquem a contaminação do material da sola, o utilizador tem de verificar sempre as propriedades antiestáticas das botas antes de aceder a uma área perigosa.

Nas áreas em que tenham de ser utilizadas botas antiestáticas, a resistência do piso não pode afetar a função de proteção das botas.

Recomendamos a utilização de meias antiestáticas. Por isso, é necessário garantir que a combinação de botas, utilizador e ambiente possibilita a função prevista de derivação de cargas eletrostáticas e que, durante a totalidade do período de utilização, é garantido um determinado grau de proteção. Por isso, recomendamos que o utilizador teste regularmente a resistência elétrica no local de utilização.



Calçado ESD designado (marcado com o símbolo ESD)

Cumpre os requisitos da norma europeia EN 61340-5-1:2016 relativa à descarga eletrostática quando usado como parte de um conjunto adequado para ESD. O calçado foi testado em função da norma EN IEC 61340-4-3:2018 Eletrostática − Parte 4-3: Métodos de teste padrão para aplicações específicas − Calçado com limite superior de resistência elétrica de $1\times10^8\Omega$.

Palmilhas

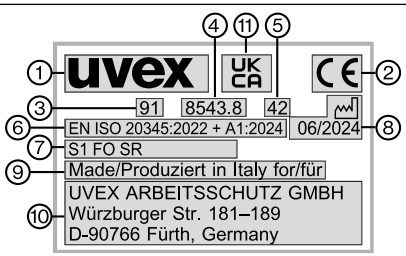
As botas são fornecidas com uma palmilha removível e todos os testes foram realizados com uma palmilha inserida. As botas apenas podem ser utilizadas com as palmilhas inseridas. Adicionalmente, a palmilha apenas pode ser substituída por uma palmilha equivalente e certificada para essas botas pelo fabricante original das botas. Qualquer modificação do artigo em relação ao seu estado de fornecimento pode invalidar a sua aprovação de tipo.

Declaração de conformidade da UE

A declaração de conformidade da UE deste produto pode ser consultada, utilizando o número de artigo do produto (presente na etiqueta da língua das botas), no seguinte endereço da Internet:

uvex-safety.com/ce

GR



Η σήμανση των υποδημάτων περιλαμβάνει τις εξής πληροφορίες:

① Κατασκευαστής ② Σήμανση CE ③ Σήμα τύπου uvex
④ Κωδικός προϊόντος ⑤ Μέγεθος
⑥ Αριθμός Ευρωπαϊκού Προτύπου Ελέγχου
⑦ Σύμβολα των λειτουργιών προστασίας
⑧ Ημερομηνία παραγωγής σε μορφή μήνα/έτους
⑨ Χώρα κατασκευής ⑩ Ταχυδρομική διεύθυνση κατασκευαστή
⑪ Σήμανση UKCA

Αυτό το ζευγάρι υποδημάτων ασφαλείας ή επαγγελματικών υποδημάτων συμμορφώνεται με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας. Οι βασικές και πρόσθετες προδιαγραφές καθορίζουν τον βαθμό προστασίας του προϊόντος και αναγράφονται στη σήμανση των υποδημάτων. Λεπτομέρειες μπορείτε να βρείτε στους παρακάτω πίνακες.

Υποδήματα ασφαλείας (χαρακτηρισμός S στην ετικέτα της γλώσσας)

Αυτό το ζευγάρι υποδημάτων ασφαλείας συμμορφώνεται με το πρότυπο για τα Μέσα Ατομικής Προστασίας − Υποδήματα ασφαλείας EN ISO 20345:2022 ή EN ISO 20345:2022 + A1:2024. Διαθέτει καλύμματα δαχτύλων που έχουν περάσει τις παρακάτω δοκιμές: 1.) Δοκιμή πτώσης με ενέργεια ελέγχου 200 Joule, αυτή αντιστοιχεί σε βάρος 20 κιλών από ύψος πτώσης 1 μέτρου. 2.) Δοκιμή στατικής πίεσης με 15 kN, αυτή αντιστοιχεί σε βάρος 1,5 τόνου περίπου.

Επαγγελματικά υποδήματα (χαρακτηρισμός O στην ετικέτα της γλώσσας)

Αυτό το ζευγάρι υποδημάτων ασφαλείας συμμορφώνεται με το πρότυπο για τα Μέσα Ατομικής Προστασίας − Επαγγελματικά υποδήματα EN ISO 20347:2022 ή EN ISO 20347:2022 + A1:2024. Δεν διαθέτει καλύμματα δαχτύλων.

Σύμβολο	Προδιαγραφές	Κατηγορία															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Βασικές προδιαγραφές	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	Αντίσταση ολίσθησης σε δάπεδο από κεραμικά πλακίδια με NaLS	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Η αντίσταση ολίσθησης δεν ελέγχθηκε, π.χ. υποδήματα με καρφιά, μεταλλικές τάπες ή παρόμοια.																
–	Κλειστή φτέρνα	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Αντιστατικά υποδήματα	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	Ικανότητα απορρόφησης ενέργειας στην περιοχή της φτέρνας τουλάχιστον 20 Joule	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	Διείσδυση νερού και απορρόφηση νερού από το εξωτερικό υλικό του υποδήματος, δεν εξασφαλίζει πλήρη υδατοστεγανότητα ολόκληρου του υποδήματος	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Αντίσταση έναντι διάτρησης, μεταλλικό ένθεμα, ελέγχθηκε με δοκιμαστικό καρφί 4,5mm και δύναμη 1100 N	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Αντίσταση έναντι διάτρησης, μη μεταλλικό ένθεμα, ελέγχθηκε με δοκιμαστικό καρφί 4,5mm και δύναμη 1100 N	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Αντίσταση έναντι διάτρησης, μη μεταλλικό ένθεμα, ελέγχθηκε με δοκιμαστικό καρφί 3,0mm και μέση τιμή δύναμης > 1100 N, καμία μεμονωμένη τιμή κάτω από 950N	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Υδατοστεγανότητα ολόκληρου του υποδήματος	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Σόλα με αυλακώσεις	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× = πρέπει να ικανοποιείται η απαίτηση για αυτήν την κατηγορία ○ = η απαίτηση μπορεί να ικανοποιείται αλλά δεν είναι υποχρεωτική.
– = δεν προβλέπεται

Άλλες πρόσθετες απαιτήσεις

Σύμβολο	Προδιαγραφές
FO	Αντοχή της σόλας στα καύσιμα
SR	Αντίσταση ολίσθησης σε δάπεδο από κεραμικά πλακίδια με γλυκερίνη
CI	Μόνωση της σόλας έναντι ψύχους, δοκιμή για 30 λεπτά στους -17 °C
HI	Μόνωση της σόλας έναντι θερμότητας, δοκιμή για 30 λεπτά στους 150 °C
HRO	Συμπεριφορά της σόλας σε επαφή με θερμές επιφάνειες, δοκιμή για 1 λεπτό στους 300 °C
M	Προστασία μεταταρσίου, δοκιμή πτώσης με ενέργεια ελέγχου 100 Joule, αυτή αντιστοιχεί σε βάρος 20 κιλών από ύψος πτώσης 0,5 μέτρου (μόνον υποδήματα ασφαλείας)
C	Αγώγιμα υποδήματα, μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο υπό συγκεκριμένες συνθήκες περιβάλλοντος
CR	Αντοχή του επάνω τμήματος υποδήματος στην κοπή, ακατάλληλο για εργασίες με αλυσοπρίονα χειρός
AN	Προστασία αστραγάλου, εδώ πρόκειται για προστασία από πρόσκρουση και όχι για προστασία από διάστρεμμα
SC	Αντοχή προαιρετικών εξωτερικών καλυμμάτων στην τριβή
LG	Σταθερότητα της σόλας επάνω σε σκάλα

Γενικές υποδείξεις

Η επιλογή των κατάλληλων υποδημάτων πρέπει να γίνεται σε συνεργασία με τον τεχνικό ασφαλείας και σύμφωνα με την ανάλυση επικινδυνότητας της εκάστοτε θέσης εργασίας. Μόνο τα υποδήματα που πληρούν τις αντίστοιχες προδιαγραφές/πρόσθετες προδιαγραφές βάσει κινδύνου, μπορούν να προστατέψουν τον χρήστη. Πριν από τη χρήση θα πρέπει να δοθεί προσοχή στη σωστή εφαρμογή, τα διάφορα μοντέλα διατίθενται σε διάφορα πλάτη. Τα συστήματα κλεισίματος στα υποδήματα πρέπει να χρησιμοποιούνται με τον ενδεδειγμένο τρόπο.

Τα υποδήματα επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο με τους συνοδευτικούς εσωτερικούς πάτους και με χαμηλές ή ψηλές κάλτσες. Οι εσωτερικοί πάτοι επιτρέπεται να αντικατασταθούν αποκλειστικά από πάτους ίδιου τύπου ή από πάτους που έχουν εγκριθεί από την uvex για αυτόν τον τύπο υποδήματος. Η χρήση πρόσθετου εξοπλισμού ή οι τροποποιήσεις στα υποδήματα μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά την προστατευτική λειτουργία των υποδημάτων. Σε περίπτωση ανάγκης μπορείτε να απευθυνθείτε στην UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH .

Μετά τη χρήση θα πρέπει να καθαρίσετε τα υποδήματα από τις βρομιές και να τα περιποιηθείτε με κοινά υλικά του εμπορίου. Η διάρκεια χρήσης και η υγιεινή μπορούν να βελτιστοποιηθούν εάν αποθηκεύσετε τα υποδήματα σε έναν καλά αεριζόμενο χώρο, δεν ενδείκνυται το στέγνωμα των βρεγμένων υποδημάτων στο καλοριφέρ, με το σεσουάρ ή με στεγνωτήρα υποδημάτων.

Λόγω του μεγάλου αριθμού επιδραστικών παραγόντων, κατά κανόνα δεν είναι δυνατόν να καθοριστεί ημερομηνία λήξης. Ως τιμή αναφοράς, θα πρέπει να λαμβάνονται τα 5 έως 8 έτη από την ημερομηνία παραγωγής. Η ωφέλιμη διάρκεια ζωής του προϊόντος εξαρτάται από το βαθμό φθοράς, τον τομέα χρήσης και από εξωτερικούς παράγοντες όπως η θερμότητα, το κρύο, η υγρασία, η υπεριώδης ακτινοβολία, οι χημικές ουσίες και οι μηχανικές καταπονήσεις. Τα υποδήματα πρέπει να ελέγχονται πριν από κάθε χρήση για εξωτερικά εμφανείς ζημιές και να αντικαθίστανται ή να επισκευάζονται σε περίπτωση ζημιάς.

Κριτήρια για τον καθορισμό της κατάστασης

(βλέπε εικόνες στην 3η αναδιπλούμενη σελίδα αυτών των οδηγιών χρήσης):

- Αρχή σχηματισμού εμφανών και βαθιών ρωγμών που επηρεάζουν το μισό πάχος του εξωτερικού υλικού των υποδημάτων **(εικόνα a)**.
- Έντονη φθορά του εξωτερικού υλικού υποδημάτων, ειδικά εάν αποκαλυφθεί το ένθεμα ή το κάλυμμα δαχτύλων **(εικόνα b)**.
- Στο εξωτερικό υλικό υποδημάτων υπάρχουν σημεία με αλλοιώσεις ή κομμένες ραφές **(εικόνα c)**.
- Η σόλα παρουσιάζει ρωγμές με μήκος πάνω από 10 mm και βάθος πάνω από 3 mm **(εικόνα d)**.
- Αποκόλληση ανάμεσα στο εξωτερικό υλικό των υποδημάτων και τη σόλα σε μήκος πάνω από 15 mm και σε βάθος 5 mm **(εικόνα g)**.
- Το βάθος αυλακώσεων στις σόλες με αυλακώσεις είναι σε όλα τα σημεία μικρότερο από 1,5 mm **(εικόνα e)**.
- Ο(οι) γνήσιος(οι) εσωτερικός(οι) πάτος(οι) (εάν υπάρχουν) παρουσιάζει/ παρουσιάζουν έντονες αλλοιώσεις και λιωμένα σημεία.
- Η εσωτερική επένδυση ή το προστατευτικό δαχτύλων παρουσιάζουν φθορές, π.χ. αιχμηρές ακμές, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς **(εικόνα f)**.
- Το υλικό σόλας έχει αποκολληθεί **(εικόνα h)**
- Η σόλα παρουσιάζει ορατές αλλοιώσεις λόγω επίδρασης θερμότητας από μία ή περισσότερες αιτίες που αναφέρονται παρακάτω **(εικόνα i)**:
  - ένωση δύο ή περισσότερων αυλακώσεων λόγω τήξης του υλικού,
  - μείωση του ύψους αυλακώσεων σε λιγότερο από 1,5 mm,
  - τήξη της εξωτερικής πλευράς των αυλακώσεων, η ενδιάμεση σόλα είναι ορατή,
- το σύστημα κουμπώματος δεν λειτουργεί σωστά (φερμουάρ, κορδόνια, κρίκοι, velcro, περιστρεφόμενο κούμπωμα)

Τα υποδήματα που δεν μπορούν πλέον να χρησιμοποιηθούν πρέπει να απορρίπτονται ως εμπορικά ή οικιακά απορρίμματα. Τα υποδήματα πρέπει να αποθηκεύονται και να μεταφέρονται με ενδεδειγμένο τρόπο και, κατά προτίμηση, να τοποθετούνται σε χαρτοκιβώτιο μέσα σε δωμάτιο χωρίς υγρασία. Η αποθήκευση θα πρέπει να γίνεται σε χώρο με μέγιστη θερμοκρασία 25 °C και μέγιστη υγρασία 70%. Ο μήνας και το έτος παραγωγής των υποδημάτων αναγράφονται στην ετικέτα της γλώσσας του προϊόντος με τη μορφή «μήνας/ έτος».

Υποδείξεις για την αντίσταση ολίσθησης

Τα υποδήματα ελέγχθηκαν υπό συνθήκες εργαστηρίου ως προς τις αντιολισθητικές τους ιδιότητες. Αυτό σημαίνει ότι υπάρχει γενική προστασία από την ολίσθηση, διότι η αντίσταση ολίσθησης μπορεί να επηρεαστεί από άλλες επιστρώσεις δαπέδου ή άλλα ολισθηρά μέσα (π.χ. υγρά, ρύποι). Συνιστούμε τη δοκιμαστική χρήση των υποδημάτων υπό τις προβλεπόμενες συνθήκες χρήσης.

Αντίσταση έναντι διάτρησης

Η αντίσταση αυτών των υποδημάτων σε διάτρηση μετρήθηκε στο εργαστήριο με την εφαρμογή τυποποιημένων καρφιών και δυνάμεων. Τα καρφιά με μικρότερη διάμετρο και υψηλότερα στατικά ή δυναμικά φορτία αυξάνουν τον κίνδυνο διάτρησης. Υπό αυτές τις συνθήκες θα πρέπει να ληφθούν πρόσθετα μέτρα προστασίας. Για τα υποδήματα ΜΑΠ διατίθενται προς το παρόν τρεις τύποι ενθεμάτων με αντίσταση στη διάτρηση. Πρόκειται για τύπους που κατασκευάζονται είτε από μεταλλικά είτε από μη μεταλλικά υλικά, τα οποία πρέπει να επιλεχθούν σύμφωνα με την αξιολόγηση κινδύνου για την εκάστοτε εργασία. Όλοι οι τύποι προσφέρουν προστασία από κινδύνους διάτρησης, όμως κάθε ένας από αυτούς παρουσιάζει διαφορετικά πρόσθετα πλεονεκτήματα και μειονεκτήματα, συμπεριλαμβανομένων αυτών που αναφέρονται στη συνέχεια:

- **Μεταλλικό υλικό (π.χ. S1 P, S3)**: Επηρεάζεται λιγότερο από το σχήμα του αιχμηρού αντικειμένου/κίνδυνο (δηλαδή, διάμετρος, γεωμετρία, αιχμηρότητα) ωστόσο, σε ορισμένες περιπτώσεις και λόγω των διαδικασιών κατασκευής, δεν είναι εφικτή η κάλυψη ολόκληρης της κάτω περιοχής του ποδιού.
- **Μη μεταλλικό υλικό (PS ή PL ή π.χ. κατηγορία S1 PS, S3L)**: Τα ενθέματα αυτά είναι ενδεχομένως ελαφρύτερα και πιο εύκαμπτα και καλύπτουν, υπό προϋποθέσεις, μεγαλύτερη επιφάνεια, αλλά η αντίσταση έναντι διάτρησης πιθανώς να διαφοροποιείται ανάλογα με το σχήμα του αιχμηρού αντικειμένου / τον κίνδυνο (δηλαδή διάμετρος, γεωμετρία, αιχμηρότητα). Διατίθενται δύο τύποι βάσει της επιτυγχανόμενης προστασίας. Ο τύπος PS προσφέρει, υπό προϋποθέσεις, καλύτερη προστασία από αντικείμενα μικρότερης διαμέτρου, σε σχέση με τον τύπο PL.

Αντιστατικά υποδήματα

(χαρακτηρισμός A ή S1 έως S7 ή O1 έως O3 στην ετικέτα της γλώσσας)

Τα αντιστατικά υποδήματα πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν κρίνεται απαραίτητο να μειωθεί ο στατικός ηλεκτρισμός με απαγωγή ηλεκτρικών φορτίων, ώστε να αποκλειστεί ο κίνδυνος ανάφλεξης π.χ. αναφλέξιμων υλικών και ατμών από σπινθήρα, ακόμα και αν δεν μπορεί να αποκλειστεί πλήρως ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από εγκαταστάσεις τάσης δικτύου στον χώρο εργασίας. Τα αντιστατικά υποδήματα δημιουργούν αντίσταση μεταξύ ποδιού και δαπέδου όμως δεν παρέχουν ολοκληρωμένη προστασία. Τα αντιστατικά υποδήματα είναι ακατάλληλα για εργασίες σε εγκαταστάσεις που φέρουν ηλεκτρική τάση. Η ηλεκτρική αντίσταση των αντιστατικών υποδημάτων μπορεί να περιοριστεί από την κάμψη, τη ρύπανση ή την υγρασία. Ενδεχομένως αυτά τα υποδήματα να μην εκτελούν την προβλεπόμενη λειτουργία κατά τη χρήση σε υγρές συνθήκες.

Τα υποδήματα της κατηγορίας I (από δέρμα ή υφασμάτινα εξωτερικά υλικά) μπορεί να απορροφήσουν υγρασία και να καταστούν αγώγιμα σε υγρές συνθήκες. Τα υποδήματα της κατηγορίας II (από ολικό πολυμερές ή καουτσούκ) είναι ανθεκτικά σε υγρές συνθήκες και πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος έκθεσης σ' αυτές τις συνθήκες.

Εάν τα υποδήματα χρησιμοποιούνται σε συνθήκες στις οποίες μπορεί να επιμολυνθεί το υλικό σόλας, ο χρήστης θα πρέπει να ελέγξει τις αντιστατικές ιδιότητες των υποδημάτων του κάθε φορά πριν από την είσοδο σε επικίνδυνη περιοχή. Σε περιοχές που χρησιμοποιούνται αντιστατικά υποδήματα θα πρέπει η αντίσταση δαπέδου να είναι τέτοια ώστε να μην αναιρείται η προστατευτική λειτουργία του υποδήματος.

Προτείνεται η χρήση αντιστατικών καλτσών. Είναι απαραίτητο να ληφθεί μέριμνα ώστε ο συνδυασμός υποδημάτων, χρήστη και περιβάλλοντος να είναι σε θέση να καλύπτει την προβλεπόμενη λειτουργία απαγωγής ηλεκτροστατικών φορτίων και να παρέχει προστασία καθ' όλη τη διάρκεια χρήσης. Στον χρήστη συστήνεται η θέσπιση επιπόπιου ελέγχου της ηλεκτρικής αντίστασης και η τακτική διεξαγωγή του σε σύντομα χρονικά διαστήματα.



Υποδήματα με χαρακτηρισμό ESD (φέρουν το σήμα ESD)

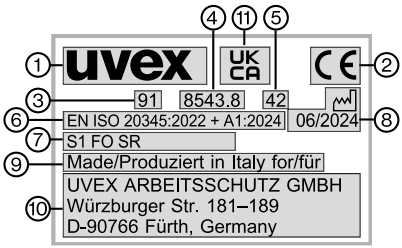
Πληροί τις προδιαγραφές του Ευρωπαϊκού Προτύπου EN 61340-5-1:2016 για ηλεκτροστατική εκφόρτιση όταν φορέεται ως μέρος εξοπλισμού με συμβατότητα ESD. Τα υποδήματα έχουν ελεγχθεί σύμφωνα με το πρότυπο EN IEC 61340-4-3:2018 Στατικός ηλεκτρισμός − Μέρος 4-3: Βασικές μέθοδοι δοκιμών για συγκεκριμένες εφαρμογές − Υποδήματα με άνω όριο ηλεκτρικής αντίστασης $1\times10^8\,\Omega$.

Εσωτερικοί πάτοι

Τα υποδήματα παραδίδονται με αφαιρούμενους εσωτερικούς πάτους, όλοι οι έλεγχοι έχουν διεξαχθεί με τοποθετημένους τους εσωτερικούς πάτους. Αυτά τα υποδήματα επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν μόνο με τοποθετημένους εσωτερικούς πάτους. Επιπλέον, οι εσωτερικοί πάτοι επιτρέπεται να αντικατασταθούν μόνο από παρόμοιους εσωτερικούς πάτους που έχουν πιστοποιηθεί από τον αρχικό κατασκευαστή του υποδήματος για χρήση στα συγκεκριμένα υποδήματα. Η έγκριση κατασκευαστικού τύπου μπορεί να ακυρωθεί σε περίπτωση τροποποιήσεων έναντι της αρχικής κατάστασης παράδοσης.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που συνοδεύει αυτό το προϊόν εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (αναγράφεται στην ετικέτα γλώσσας του υποδήματος) στην παρακάτω ηλεκτρονική διεύθυνση:
uvex-safety.com/ce



Ayakkabının üzerindeki etikette aşağıdaki bilgiler bulunur:
① üretici ② CE işareti ③ uvex kodu
④ Ürün numarası ⑤ Beden
⑥ Avrupa test standardı numarası
⑦ Koruyucu işlevlere yönelik semboller
⑧ Ay/yıl biçiminde üretim tarihi
⑨ Üretildiği ülke
⑩ Üreticinin posta adresi
⑪ UKCA etiketi

Bu güvenlik veya iş ayakkabısı çifti AB 2016/425 KKD yönetmeliğine uygundur. Temel ve ek gereklilikler, ürünün sunduğu koruma seviyesini belirler ve ayakkabıların üzerindeki etiketlerde bulunabilir. Ayrıntılar için lütfen aşağıdaki tablolara bakın.

Güvenlik ayakkabıları (dil etiketinde S etiketi bulunur)
Bu güvenlik ayakkabısı çifti, EN ISO 20345:2022 veya EN ISO 20345:2022 + A1:2024 güvenlik ayakkabısı standardına uygundur. Aşağıdaki testlerden geçmiş bir burun korumasına sahiptir: 1.) yaklaşık 20 kilogramlık bir ağırlığın 1 metreye yakın bir yükseklikten bırakılmasına karşılık gelen 200 jul test enerjisinin kullanıldığı düşme testi. 2.) yaklaşık 1,5 ton ağırlığa karşılık gelen 15 kilonewton statik basınç testi.

İş ayakkabıları (dil etiketinde O etiketi bulunur)
Bu iş ayakkabısı çifti, EN ISO 20347:2022 veya EN ISO 20347:2022 + A1:2024 kişisel koruyucu donanım standardına uygundur. Burun korumasına sahip değildir.

Simge	Gereklilikler	Kategori															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Temel şartlar	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	SLS'li seramik fayans zeminlerde kayma direnci	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Kayma direnci test edilmemiştir; ör. metal çiviler, metal pençeler vb. bulunan ayakkabılar																
–	Kapalı topuk bölgesi	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Antistatik ayakkabı	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	Topuk bölgesinde en az 20 jullük enerji emilimi	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	Üst malzemenin su penetrasyonu ve emilimi; tüm ayakkabının su geçirmez olması garanti edilmez	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Delinme direnci, metal koruyucu, 4,5 mm test çivisi ve 1.100 N kuvvetle test edilir	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Delinme direnci, metal olmayan koruyucu, 4,5 mm test çivisi ve 1.100 N kuvvetle test edilir	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Delinme direnci, metal olmayan koruyucu, 3,0 mm test çivisi ve hiçbir değerin 950 N altında olmadığı ortalama >1.100 N kuvvetle test edilir	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Tüm ayakkabıda su geçirmezlik	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Tırtıklı taban	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× = Bu kategori için gereklilik karşılanmalıdır ○ = Gereklilik karşılanabilir ancak zorunlu değildir. – = gerekli değildir

Diğer ek gereklilikler

Simge	Gereklilikler
FO	Dış tabanın yakıtlara direnci
SR	Gliserollü seramik fayans zeminlerde kayma direnci
CI	Taban kompleksinin soğuk yalıtımı, -17°C'de 30 dakika süreyle test edilmiştir
HI	Taban kompleksinin ısı yalıtımı, 150°C'de 30 dakika süreyle test edilmiştir
HRO	Dış tabanın ısı direnci, 300°C'de 1 dakika süreyle test edilmiştir
M	Ayak tarağı koruması, 0,5 metreye yakın bir yükseklikten bırakılan yaklaşık 20 kilogramlık bir ağırlığa karşılık gelen 100 jul test enerjisinin kullanıldığı bir düşme testi ile test edilmiştir (yalnızca güvenlik ayakkabıları)
C	İletken ayakkabı, yalnızca belirli çevresel koşullar altında kullanılabilir
CR	Ayakkabının üst kısmının kesilme direnci, elle çalıştırılan motorlu testerelerle çalışmaya uygun değildir
AN	Ayak bileği koruması; bu, bükülmeye karşı korumayı değil darbelere karşı korumayı belirtir
SC	İsteğe bağlı üst kapakların aşınma direnci
LG	Dış tabanlar merdivenlerde tutunma sağlar

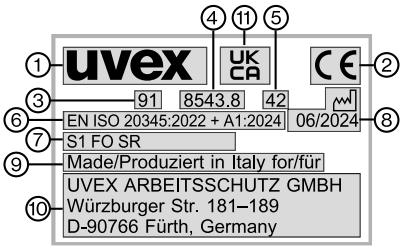
Genel notlar
Uygun ayakkabı, iş yerine özel bir risk değerlendirmesi temel alınarak sağlık ve güvenlik sorumlusu ile birlikte seçilmelidir. Yalnızca tehlikeyle ilgili gereklilikleri/ek gereklilikleri karşılayan bir ayakkabı giyen kişiyi koruyabilir. Ayakkabıları kullanmadan önce doğru şekilde oturduklarından emin olun. Farklı genişliklerde çeşitli modeller mevcuttur. Ayakkabı bağlama sistemleri doğru şekilde kullanılmalıdır.
Ayakkabılar yalnızca birlikte verilen iç tabanlarla ve çoraplarla ya da taytlarla kullanılmalıdır. İç tabanlar yalnızca aynı tasarıma sahip iç tabanlarla ya da uvex tarafından bu ayakkabı türü için onaylanmış iç tabanlarla değiştirilebilir. Ayakkabıdaki diğer aksesuarlar veya değişiklikler, ayakkabıların koruyucu işlevini olumsuz etkileyebilir. Gerekirse açıklama için UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH'ye danışın.
Kullanımdan sonra, ayakkabıdaki fazla kiri temizleyin ve piyasada bulunan ürünleri kullanarak uygulayın. Ayakkabılar iyi havalandırılan bir yerde saklanarak ayakkabının kullanım ömrü uzatılabilir ve hijyen iyileştirilebilir; ısıtıcıların ısıtıcıların üzerinde veya fanlı ısıtıcı ya da ayakkabı kurutucusu ile kurutulması önerilmez.
Çeşitli etkenlerden dolayı bir son kullanma tarihi vermek genellikle mümkün değildir. Fikir vermesi açısından, ürüne ait son kullanma tarihine üretim tarihinden itibaren beş ila sekiz yıl içinde ulaşılacağı varsayılabilir. Bu kullanım ömrü; aşınma derecesi, uygulama alanı ve sıcak, soğuk, nem, UV radyasyonu, kimyasal maddeler ve mekanik yük gibi dış etkenlere göre değişkenlik gösterir. Ayakkabı, giyilmeden önce dışarıdan görülebilir hasar açısından kontrol edilmeli ve herhangi bir hasar mevcutsa değiştirilmeli veya onarılmalıdır.
Durumu belirleme kriterleri aşağıda listelenmiştir
(görüntüler için bu kullanım kılavuzunun arka kapağının iç kısmına bakın):
- üst malzeme kalınlığının yarısını etkileyen önemli ve derin çatlakların görülmesi **(görüntü a)**
- üst malzemenin şiddetli aşınması, özellikle burun tabanlığı veya burun koruması açıktaysa **(görüntü b)**
- ayakkabının üst kısmında, deformasyon veya sökülmüş dikişlerin bulunduğu alanların olması **(görüntü c)**
- dış tabanda 10 mm'den uzun ve 3 mm derinliğinde çatlaklar bulunması **(görüntü d)**
- ayakkabının üst kısmı ile dış taban arasındaki boşluğun 15 mm'den uzun ve 5 mm'den derin olması **(görüntü g)**
- diş bulunan dış tabanlardaki diş derinliğinin her yerde 1,5 mm'den az olması **(görüntü e)**
- orijinal iç tabanlarda (varsa) önemli deformasyon ve ezilme görülmesi
- astarda veya burun korumasında hasar, örneğin yaralanmalara neden olabilecek keskin kenarların bulunması **(görüntü f)**
- taban malzemesinin katmanlara ayrılması **(görüntü h)**
- dış tabanda, aşağıdaki nedenlerden biri veya daha fazlası ile ısının etkisinden dolayı önemli deformasyon bulunması **(görüntü i)**
  - malzemenin erimesinden dolayı iki veya daha fazla dişin yapışması
  - diş derinliğinin 1,5 mm'den daha azına düşmesi
  - dişin dış kısmının erimesi ve orta tabanın görünür hale gelmesi
- bağlama mekanizmasının düzgün çalışmaması (fermuar, ayakkabı bağcıkları, bağcık delikleri, Velcro bağlama, dönme kilit)

Kullanılamayacak durumda olan ayakkabılar, endüstriyel veya evsel atık olarak bertaraf edilmelidir. Ayakkabı, tercihen kuru ortamda ve karton kutuda, uygun bir şekilde saklanmalı ve taşınmalıdır. Ayakkabı 25°C'nin üzerindeki sıcaklıklarda veya nem seviyesinin %70'in üzerinde olduğu ortamlarda saklanmamalıdır. Üretim ayı ve yılı, ayakkabının dil etiketi üzerinde ay/yıl biçiminde bulunabilir.
Kayma direnci
Ayakkabının kayma direnci özellikleri laboratuvar koşullarında test edilmiştir. Kayma direnci farklı zemin kaplamalarından veya diğer kayganlaştırıcılardan (ör. sıvılar, çamur) etkilenebileceği için bu durum ayakkabının genel olarak kaymaya dayanıklı olduğu anlamına gelmez. Ayakkabıların kayma dirençlerinin belirlenmesi için amaçlanan kullanım koşullarında giyilmesini tavsiye ederiz.
Delinme direnci
Bu ayakkabının delinme direnci, bir laboratuvarda standart çiviler ve kuvvetler kullanılarak ölçülmüştür. Daha küçük çaplı çiviler ve daha yüksek statik veya dinamik yükler delinme riskini artırır. Bu koşullar altında ek koruyucu önlemler değerlendirilmelidir. Şu anda KKD ayakkabılar için üç genel tipte delinmeye dirençli iç taban mevcuttur. Bunlar arasında metal malzemelerden ve metal olmayan malzemelerden yapılmış tipler bulunmaktadır, tipin faaliyete dayalı bir risk değerlendirmesi yoluyla seçilmesi gereklidir. Tüm tipler delinme risklerine karşı koruma sağlar ancak her birinin aşağıdakiler dahil olmak üzere farklı ek avantajları veya dezavantajları vardır:
- **metal (ör. S1 P, S3)**: keskin cismin/tehlikenin biçiminden (ör. çap, geometri, keskinlik) daha az etkilenir ancak ayakkabı üretim proseslerinin kısıtlamaları nedeniyle ayağın alt kısmının tamamını kaplamak mümkün olmayabilir.
- **metal olmayan (PS veya PL ya da S1 PS, S3L gibi kategoriler)**: daha hafif ve esnek olabilir ve daha geniş bir alanı kaplayabilir ancak delinme direnci keskin cismin/tehlikenin biçimine (ör. çap, geometri, keskinlik) bağlı olarak daha fazla değişkenlik gösterebilir. Sağlanan koruma açısından iki tip mevcuttur. PS tipi, küçük çaplı cisimlere karşı PL tipinden daha iyi koruma sağlayabilir.

Antistatik ayakkabı (dil etiketinde A veya S1 ila S7/O1 ila O3 olarak etiketlenmiştir)
Yanıcı maddelerın ve buharların kıvılcımlarla tutuşma riskini gidermek amacıyla elektrik yüklerini uzaklaştırarak elektrostatik yükü azaltmak gerekiyorsa ve iş yerindeki güç kaynağı ekipmanından kaynaklanan elektrik çarpması riski ortadan kaldırılamıyorsa antistatik ayakkabı kullanılmalıdır. Antistatik ayakkabı, ayak ile zemin arasında direnç oluşturur ancak her zaman tam koruma sunmayabilir. Antistatik ayakkabı, akım bulunan elektrik tesisatlarında çalışmak için uygun değildir.
Antistatik ayakkabının elektrik direnci bükülme, kir veya nem nedeniyle önemli ölçüde değişebilir. Bu ayakkabı, ıslak koşullarda giyilirse kullanım amacını karşılamayabilir.
Sınıf I ayakkabılar (deri veya tekstil kaplamaları bulunan), nemli ve ıslak koşullarda nemi emerek iletken hale gelebilir. Sınıf II ayakkabılar (tamamen polimer veya kauçuk) nemli ve ıslak koşullara dayanıklı olup, bu koşullara maruz kalma riski varsa kullanılmalıdır.
Ayakkabı, taban malzemesinde bulaşma olan koşullarda giyilmişse kullanıcı, tehlikeli bir alana girmeden önce her seferinde ayakkabıların antistatik özelliklerini kontrol etmelidir.
Antistatik ayakkabı giyilen alanlarda zeminin direnci, ayakkabının sağladığı koruyucu işlevin kaybedilmeyeceği seviyede olmalıdır.
Antistatik çorap giyilmesi önerilir. Bu nedenle ayakkabı, giyen kişi ve çevre birleşiminin amaçlanan elektrostatik yükleri uzaklaştırma işlevini yerine getirebilmesi ve tüm kullanım ömrü boyunca belirli bir koruma düzeyi sunabilmesi sağlanmalıdır. Bu sebeple kullanıcıların elektrik direncinin kullanım yerinde test edilmesini planlaması ve bu testleri düzenli olarak, kısa aralıklarla tekrarlaması önerilir.



ESD işaretli ayakkabı (ESD işaretine sahip)
ESD uyumlu bir takımın parçası olarak giyildiğinde elektrostatik deşarja yönelik EN 61340-5-1:2016 sayılı Avrupa standardının gerekliliklerini karşılamaktadır. Ayakkabı, EN IEC 61340-4-3:2018 Elektrostatik − Bölüm 4-3:Özel uygulamalar için standart deney metotları − Üst elektrik direnci limiti $1\times10^8\Omega$ olan ayakkabı standardı uyarınca test edilmiştir.
İç tabanlar
Ayakkabı çıkarılabilir bir iç tabanla sunulmaktadır, tüm testler iç taban takılıyken yapılmıştır. Bu nedenle ayakkabı yalnızca iç taban takılıyken giyilmelidir. Ayrıca iç taban, yalnızca ayakkabı için onaylanmış orijinal ayakkabı üreticisinin benzer bir iç tabanıyla değiştirilebilir. Farklı bir durumda teslim edilmesi, tip onayının geçersiz hale gelmesine neden olabilir.
AB uygunluk beyanı
Bu ürünle ilgili AB uygunluk beyanına aşağıdaki web adresinden, ürüne ait ürün numarasının (ayakkabının dil etiketinde bulunabilir) altından erişilebilir:
uvex-safety.com/ce



Mærkningen i skoen indeholder følgende information:
① Producent ② CE-mærkning ③ uvex-type
④ Artikelnummer ⑤ Størrelse
⑥ Nummer på den europæiske teststandard
⑦ Beskyttelsesfunktionernes symboler
⑧ Produktionsdato i formatet måned/år
⑨ Produktionsland ⑩ Producentens postadresse
⑪ UKCA-mærkning

Dette par sikkerheds- eller arbejdssko er i overensstemmelse med PPE-forordningen EU 2016/425. De grundlæggende og de supplerende krav bestemmer produktets beskyttelsesgrad og fremgår af skoenes mærkning. Du kan finde flere detaljer i de følgende tabeller.

Sikkerhedssko (mærkning S på etiketten)
Dette par sikkerhedssko overholder standarden for personlige værnemidler – sikkerhedssko EN ISO 20345:2022 eller EN ISO 20345:2022 + A1:2024. De er udstyret med en tåkappe, der har bestået følgende tests: 1.) En faldtest med en testenergi på 200 joule, hvilket svarer til en vægt på ca. 20 kg fra en faldhøjde på 1 meter. 2) En statisk tryktest med 15 kilonewton, hvilket svarer til en vægt på ca. 1,5 ton.

Arbejdssko (mærkning O på etiketten)
Dette par arbejdssko overholder standarden for personlige værnemidler – arbejdsfodtøj EN ISO 20347:2022 eller EN ISO 20347:2022 + A1:2024. Skoen er ikke forsynet med en tåkappe.

Symbol	Krav	Kategori															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Grundlæggende krav	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	Skridsikkerhed på gulv af keramiske fliser med NaLS	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Skridsikkerhed ikke testet, sko med f.eks. pigge, metalknopper el.lign.																
–	Lukket trædeflade	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Antistatiske sko	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	Energiabsorption i trædefladen 20 joule	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	Overlæderets vandindtrængning og vandabsorption: Der gives ingen garanti for hele skoens komplette vandtæthed	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Modstand mod indtrængning, metalindlæg, testet med et 4,5 mm testsøm og 1100 N kraft	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Modstand mod indtrængning, ikke-metallisk indlæg, testet med et 4,5 mm testsøm og 1100 N kraft	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Modstand mod indtrængning, ikke-metallisk indlæg, testet med et 3,0 mm testsøm og gennemsnitsværdi >1100 N kraft, ingen enkeltværdi under 950 N	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Hele skoens vandtæthed	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Slidmønster på ydersål	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× = kravet skal opfyldes for denne kategori ○ = Kravet kan være opfyldt, men er ikke obligatorisk. – = ikke fastsat

Yderligere tillægskrav

Symbol	Krav
FO	Ydersålens modstandsdygtighed over for brændstoffer
SR	Skridsikkerhed på keramiske fliser med glycerin
CI	Hele sålens kuldeisolering, testet i 30 minutter ved -17 °C
HI	Varmeisolering af sålen, testet i 30 minutter ved 150 °C
HRO	Ydersålens modstandsdygtighed overfor kontaktvarme, testet i 1 minut ved 300 °C
M	Metatarsalbeskyttelse, testet med en faldtest med en testenergi på 100 joule, hvilket svarer til en vægt på ca. 20 kg fra en faldhøjde på 0,5 meter (kun sikkerhedssko)
C	Elektrisk ledende sko, kan kun bruges under visse omgivende forudsætninger
CR	Overlæderets skærefasthed, ikke egnet til arbejder med håndført kædesav
AN	Ankelbeskyttelse; her er der tale om en beskyttelse mod slag og stød og ikke en beskyttelse mod forvridning
SC	Slidstyrke for valgfri overkapper
LG	Ydersålers greb på stiger

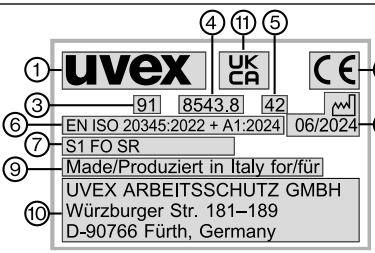
Generelle oplysninger
Egnede sko skal vælges i samråd med en sikkerhedsekspert på baggrund af en individuel risikovurdering for den pågældende arbejdsplads. Kun sko, der opfylder de krav/tillægskrav, der stilles til den pågældende fare, kan beskytte brugeren. Inden brug skal det sikres, at pasformen er korrekt; forskellige modeller findes med forskellige bredder. Skoens lukkesystem skal bruges korrekt.
Skoene må kun bruges sammen med de medfølgende indlægssåler samt med sokker eller strømper. Indlægssålerne må kun udskiftes med indlægssåler af samme type eller med indlægssåler, som uvex har certificeret til brug med denne type sko. Andet tilbehør eller ændringer på skoene kan påvirke skoenes beskyttelsesfunktion negativt. Spørgsmål kan rettes til UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH .
Efter brug skal skoene renses for groft snavs, og de skal vedligeholdes med almindelige midler. Levetiden og bærehygiejnen kan forlænges ved at opbevare skoene på et godt ventileret sted. Det er uhensigtsmæssigt at tørre våde sko på et varmeapparat, med en varmeblæser eller en skotørrer. På grund af en række faktorer kan der ikke angives en generel udløbsdato. Som tommelfingerregel kan man antage 5 til 8 år fra produktionsdatoen. Denne anvendelsesvarighed afhænger af graden af slid, anvendelsesområdet samt ydre faktorer som varme, kulde, fugt, UV-stråling, kemiske substanser og mekaniske påvirkninger. Hver gang før skoene tages på, skal de kontrolleres for synlige skader. Ved skader skal de udskiftes eller istandsættes.
Efterfølgende kriterier for at konstatere skoenes tilstand
(Se billeder på 3. omslagsside af denne brugsanvisning):
- Begyndende tydelige og dybe ridser påvirker skoens overlæder i negativ retning **(figur a)**;
- Kraftig slitage af skoens overlæder, navnlig hvis tåindlægget eller tåkappen blotlægges **(figur b)**;
- Skoens overdel har områder med deformationer eller løsnede søm **(figur c)**;
- Der er revner på ydersålen på mere end 10 mm i længden og 3 mm i dybden **(figur d)**;
- Adskillelsen mellem skoens overdel og ydersålen er mere end 15 mm i længden og 5 mm i dybden **(figur g)**;
- Profilhøjden ved ydersåler med slidmønster er alle steder mindre end 1,5 mm **(figur e)**;
- De(n) originale indlægssål(er) (såfremt de forefindes) er betydeligt deformeret og sammentrykket;
- Foderet eller tåbeskyttelsen udviser skader, f.eks. skarpe kanter, der kan medføre sår **(figur f)**;
- Sålmaterialet er delamineret **(figur h)**
- Ydersålen er tydeligt deformeret på grund af varmepåvirkning forårsaget af en eller flere af de følgende årsager **(figur i)**:
  - forbindelse af to eller flere profiler grundet smeltet materiale
  - nedslidning af profilen til mindre end 1,5 mm;
  - smeltning af profilens yderside og mellemsål bliver synlig
- Lukkesystemet fungerer ikke korrekt (lynlås, snørebånd, øjer, velcrolukning, drejelukning)

Sko, der ikke længere er brugbare, skal bortskaffes som industri- eller husholdningsaffald. Sko skal opbevares og transporteres korrekt, helst i skotøjsæske i tørre lokaler. Opbevares ved en temperatur på maks. 25 °C og ved en luftfugtighed, der ikke overstiger 70 %. Skoens produktionsmåned og -år er angivet på etiketten i formatet måned/år.
Bemærkning om skridsikkerhed
Skoenes skridsikkerhed er blevet testet under laboratorieforhold. Det er ikke ensbetydende med generel skridsikkerhed, da skridsikkerheden kan blive påvirket af andre gulvbelægninger eller andre materialer, der gør gulvet glat (f.eks. væsker, snavs). Vi anbefaler, at du bruger skoene under de tilsigtede anvendelsesforhold.
Modstand mod indtrængning
Disse skos modstand mod indtrængning er målt i laboratoriet under brug af normerede søm og kræfter. Søm med en mindre diameter og højere statiske eller dynamiske belastninger kan øge risikoen for indtrængning. Er sådanne betingelser tilstede, skal supplerende beskyttelsesforanstaltninger overvejes. Sko, der bruges som personlige værnemidler, findes i øjeblikket med tre generelle typer indlæg med modstand mod indtrængning. Der er tale om typer af metal og om typer af ikke-metal, der skal udvælges på grundlag af en individuel risikovurdering. Alle typer yder beskyttelse mod indtrængning, men hver har forskellige supplerende fordele eller ulemper, inklusive følgende:
- **Metallisk (f.eks.S1 P, S3)**: Påvirkes i mindre grad af formen den spidse genstand/fare (dvs. diameter, udformning, skarphed). På grund af fremgangsmåden ved skoproduktionen er det dog eventuelt ikke muligt at dække hele fodens nederst område.
- **Ikke-metallisk (PS eller PL eller kategori, f.eks. S1 PS, S3L)**: Er eventuelt lettere og mere fleksibelt og dækker eventuelt en større flade, men modstanden mod indtrængning varierer eventuelt mere, afhængigt af formen af den skarpe genstand/fare (dvs. diameter, udformning, skarphed). Der findes to typer, der yder den pågældende beskyttelse. Type PS yder eventuelt en bedre beskyttelse mod genstande med mindre diameter end type PL.

Antistatiske sko
(Mærkning A eller S1 til hhv. O1 til O3 i pløsetiketten)
Antistatiske sko skal bruges, hvis det er nødvendigt at mindske elektrostatisk ladning gennem afladning af elektriske ladninger med henblik på at undgå fare for antændelse af f.eks. antændelige substanser eller dampe ved gnister, og hvis fare for et elektrisk stød fra netspændingsanlægget på arbejdspladsen ikke helt kan udelukkes. Antistatiske sko danner en modstand mellem fod og gulv, men yder dog eventuelt ikke fuldstændig beskyttelse. Antistatiske sko er ikke egnet til brug på spændingsførende elektriske anlæg.
Den elektriske modstand fra antistatiske sko kan ændres kraftigt ved bøjning, tilsmudsning eller fugt. Disse sko opfylder eventuelt ikke sin forudbestemte funktion, hvis de bruges under våde betingelser.
Sko i klasse I (fremstillet af overmateriale i læder eller tekstil) kan efter længere tids brug absorbere fugt og kan under fugtige og våde betingelser blive elektrisk ledende. Sko i klasse II (fremstillet af total polymer eller gummi) er modstandsdygtige over for fugtige og våde betingelser og bør bruges, hvis der er fare for, at de udsættes for disse betingelser.
Hvis skoene bruges under betingelser, hvor sålen kontamineres, skal brugeren kontrollere sine sko forud for hver indtræden på et farligt område. På områder, hvor der skal bruges antistatiske sko, skal underlagets modstand være af en sådan art, at skoenes beskyttelsesfunktion ikke ophæves. Det anbefales at bruge en antistatisk sok. Derfor er det nødvendigt at sørge for, at kombinationen af sko, bruger og omgivelser opfylder den forudbestemte funktion for afledning af elektrostatiske ladninger og yder en vis beskyttelse i hele brugsvarigheden. Det anbefales, at brugeren gennemfører en kontrol af den elektriske modstand på stedet og gennemfører denne regelmæssigt og i korte intervaller.



ESD-klassificeret fodtøj (mærket med ESD-symbolet)
Overholder kravene i den europæiske standard EN 61340-5-1:2016 for elektrostatisk afladning, når de bruges som en del af en beklædning i henhold til ESD. Fodtøjet er blevet testet i henhold til EN IEC 61340-4-3:2018 Elektrostatik − Del 4-3: Standardprøvningsmetoder for særlige anvendelser − Fodtøj med en øvre elektrisk modstandsgrænse på $1\times10^8\Omega$.
Indlægssåler
Skoen leveres med en udtagelig indlægssål, og alle tests er udført med ilagt indlægssål. Derfor må skoene kun bruges med indlægssål. Desuden må indlægssålen kun udskiftes med en sammenlignelig indlægssål, der er certificeret af den oprindelige skoproducent. Ved enhver ændring i forhold til leveringstilstanden kan typegodkendelsen bortfalde.
EU-overensstemmelseserklæring
EU-overensstemmelseserklæring, der gælder for dette produkt, kan hentes under produktets artikelnummer (findes på skoens etiket) på følgende internetadresse: **uvex-safety.com/ce**



Merkingen som finnes på skoen, inneholder følgende informasjon:
① Produsent ② CE-merking ③ uvex-typemerke
④ Artikkelnummer ⑤ Størrelsesangivelse
⑥ Nummer på den europeiske teststandarden
⑦ Symbol for beskyttelsesfunksjoner
⑧ Produksjonsdato i formatet måned/år
⑨ Produksjonsland ⑩ Postadresse til produsenten
⑪ UKCA-merking

Dette verne- eller arbeidsskoparet er i samsvar med EU-forordning 2016/425 om personlig verneutstyr. De grunnleggende kravene og tilleggskravene bestemmer produktets beskyttelsesgrad og disse er angitt på merkingen på skoene. Detaljer finner du i følgende tabeller.

Vernesko (merke S på tungeetiketten)
Dette verneskoparet er i samsvar med standard for personlig verneutstyr – vernesko EN ISO 20345:2022 eller EN ISO 20345:2022 + A1:2024. Skoene er utstyrt med en tåkappe som har bestått følgende tester: 1.) en falltest med en testenergi på 200 joule, noe som tilsvarer en vekt på ca. 20 kg fra 1 meter fallhøyde. 2.) en statisk trykktest med 15 kilonewton, noe som tilsvarer en vekt på ca. 1,5 tonn.

Arbeidssko (merke O på tungeetiketten)
Dette arbeidsskoparet er i samsvar med standard for personlig verneutstyr – EN ISO 20347:2022 eller EN ISO 20347:2022 + A1:2024. Skoene har ikke tåkappe.

Symbol	Krav	Kategori															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Grunnleggende krav	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	Sklisikker på gulv av keramikkfliser med NaLS	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Sklisikring ikke testet, sko, f.eks med pigger, metallpigger eller lignende																
–	Lukket hælområde	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Antistatiske sko	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	Energiopptaksevne i hælområdet på minst 20 joule	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	Vanninntrengning og vannabsorpsjon på skoens overdel; garanterer ikke fullstendig vanntetthet på hele skoen	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Motstand mot gjennomstikking, metallinnlegg, testet med en testspiker på 4,5 mm og en kraft på 1100 N	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Motstand mot gjennomstikking, innlegg uten metall, testet med en testspiker på 4,5 mm og en kraft på 1100 N	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Motstand mot gjennomstikking, innlegg uten metall, testet med en testspiker på 3,0 mm og en kraft på > 1100 N (middelverdi), ingen enkeltverdi under 950 N	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Hele skoen er vanntett	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Profilsåle	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× = kravet må oppfylles for denne kategorien ○ = kravet kan være oppfylt, men er ikke obligatorisk. – = ikke fastsatt

Andre tilleggskrav

Symbol	Krav
FO	Yttersålens motstandsdyktighet mot drivstoff
SR	Sklisikker på gulv av keramikkfliser med glyserin
CI	Kuldeisolering av sålekomplekset, testet i 30 minutter ved -17 °C
HI	Varmeisolering av sålekomplekset, testet i 30 minutter ved 150 °C
HRO	Yttersålens egenskaper ved varmekontakt, testet i 1 minutt ved 300 °C
M	Mellomfotsbeskyttelse, testet med falltest med en testenergi på 100 joule, som tilsvarer en vekt på ca. 20 kilo fra 0,5 meters høyde (kun vernesko)
C	Ledende sko, kan kun brukes under visse miljøforhold
CR	Kuttbestandighet på skoens overdel, ikke egnet for arbeid med håndholdte motorsager
AN	Ankelbeskyttelse, dette er en støtbeskyttelse og ikke en vrikkebeskyttelse
SC	Slitestyrke til valgfrie overkapper
LG	Yttersålegrep på stiger

Generell informasjon
Valg av egnede sko må gjøres på grunnlag av en individuell risikoanalyse for arbeidsplassen sammen med sikkerhetsspesialister. Bare en sko som oppfyller kravene/tilleggskravene som passer til faren, kan beskytte brukeren. Før du bruker skoene, må du sørge for å finne riktig passform. Forskjellige modeller er tilgjengelige i forskjellige bredder. Skoenes lukkesystemer må brukes korrekt.
Skoene skal kun brukes med de medfølgende innleggssålene og med sokker eller strømper. Innleggssålene skal kun skiftes ut med innleggssåler av samme konstruksjon eller med innleggssåler som er sertifisert av uvex for denne type sko. Annet tilbehør eller endringer på skoen kan ha negativ innvirkning på skoenes beskyttende funksjon. Ta kontakt med UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH ved behov.
Etter bruk skal skoene rengjøres for grov tilsmussing og behandles med vanlige midler. Levetiden og brukshygienen kan forlenges ved å oppbevare skoene på et godt ventilert sted. Tørking av våte sko på varmeapparat, med varmevifte eller skotørker er uegnet.
På grunn av mange påvirkningsfaktorer kan en utløpsdato generelt ikke angis. Som retningslinje kan det antas 5 til 8 år fra produksjonsdato. Brukstiden er avhengig av graden av slitasje, bruksområdet samt ytre påvirkningsfaktorer som varme, kulde, fuktighet, UV-stråling, kjemiske stoffer og mekanisk stress. Hver gang skoene skal brukes, må de først kontrolleres med tanke på utvendige synlige skader og byttes ut eller repareres hvis skader oppdages.
Nedenfor finner du kriterier for å bestemme tilstanden
(for bilder se forsatsblad nr. 3 til denne bruksanvisningen):
- Tydelig og dyp sprekkdannelse skader halve tykkelsen på skoens overmateriale **(bilde a)**.
- Det finnes alvorlig slitasje på skoens overdel, spesielt hvis tåboksen eller tåkappen er eksponert **(bilde b)**.
- Skoens overdel har områder med deformasjon eller istykkerrevne sømmer **(bilde c)**.
- Yttersålen har sprekker på mer enn 10 mm i lengden og 3 mm i dybden **(bilde d)**.
- Skillet mellom skoens overdel og yttersålen er på mer enn 15 mm i lengden og 5 mm i dybden **(bilde g)**.
- Profilhøyden på yttersåler med profil er mindre enn 1,5 mm på alle punkter **(bilde e)**.
- Den/de originale innleggssålen(e) (hvis de(n) finnes) oppviser markert deformasjon og klemskader.
- Fôret eller tåbeskyttelsen oppviser skader, for eksempel skarpe kanter, som kan føre til sår **(bilde f)**.
- Sålematerialet er delaminert **(bilde h)**.
- Yttersålen oppviser betydelig deformasjon på grunn av eksponering for varme fra én eller flere av følgende årsaker **(bilde i)**.
  - Forbindelse av to eller flere profiler grunnet smelting av materialet
  - Reduksjon i profilhøyde til mindre enn 1,5 mm
  - Smelting av utsiden av profilen og mellomsålen blir synlig
- Lukkesystemet fungerer ikke som det skal (glidelås, lisser, maljer, borrelås, dreielås).

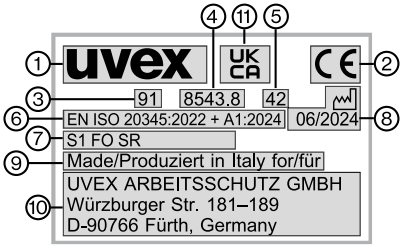
Sko som ikke lenger er brukbare, må kastes som enten industri- eller husholdningsavfall. Sko skal oppbevares og transporteres forskriftsmessig, helst i esken i tørre rom. Skal oppbevares ved maksimalt 25 °C og en luftfuktighet som ikke overskrider 70 %. Skoens produksjonsmåned og -år er angitt på tungeetiketten i formatet måned/år.
Informasjon om sklisikring
Skoenes sklihemmende egenskaper har blitt testet under laboratorieforhold. Dette gir imidlertid ingen generell sklibeskyttelse, da sklisikringen kan bli påvirket av andre gulvbelegg eller glidemidler (f.eks. væske, smuss). Vi anbefaler å teste skoene i de aktuelle bruksbetingelsene.
Motstand mot gjennomstikking
Denne skoens motstand mot gjennomstikking har blitt testet på laboratoriet ved hjelp av standard spiker og standard kraft. Spiker med mindre diameter og høyere statiske eller dynamiske belastninger øker risikoen for gjennomstikking. Under disse forholdene må ytterligere beskyttelsestiltak vurderes. Vernesko er tilgjengelige med tre generelle typer innlegg med motstand mot gjennomstikking. Det dreier seg da om typer laget av metalliske materialer og av ikke-metalliske materialer, som skal velges ut fra en aktivitetsrelatert risikovurdering. Alle typene beskytter mot gjennomstikking, men har i tillegg andre fordeler og ulemper, se nedenfor:

- **Metallisk (f.eks. S1 P, S3)**: Er mindre påvirket av formen på den skarpe gjenstanden/faren (dvs. diameter, geometri, skarphet), men på grunn av skoproduksjonsprosesser er det kanskje ikke mulig å dekke hele den nederste delen av foten.
- **Ikke-metallisk (PS eller PL eller kategori f.eks. S1 PS, S3L)**: Kan være lettere, mer fleksibelt og dekke en større flate, men motstanden mot gjennomstikking kan variere mer avhengig av formen på det skarpe objektet/risikoen (dvs. diameter, geometri, skarphet). To typer relatert til den ønskede beskyttelsen, er tilgjengelige. Type PS kan gi bedre beskyttelse mot gjenstander med mindre diameter enn Type PL.

Antistatiske sko
(mererking A eller S1 til S7 hhv. O1 til O3 på tungeetiketten)
Antistatiske sko skal brukes når det er behov for å redusere elektrostatisk ladning ved å avlede de elektriske ladningene slik at risikoen for antennelse av f.eks. brennbare stoffer og damper på grunn av gnister elimineres, og når risikoen for elektrisk støt fra nettspenningsutstyr på arbeidsplassen ikke helt kan elimineres. Antistatiske sko skaper motstand mellom fot og bakke, men gir kanskje ikke fullstendig beskyttelse. Antistatiske sko er ikke egnet for arbeid på strømførende elektriske systemer.
Den elektriske motstanden til antistatiske sko kan endres betydelig på grunn av bøyning, tilsmussing eller fuktighet. Denne skoen fungerer kanskje ikke som tiltenkt når den brukes under våte forhold.
Sko i klasse I (av lær eller tekstile overmaterialer) kan absorbere fuktighet og bli elektrisk ledende under fuktige og våte forhold. Sko i klasse II (av totalpolymer eller gummi) er motstandsdyktige mot fuktige og våte forhold og bør brukes der det er risiko for eksponering for disse forholdene.
Hvis skoen brukes under forhold der sålematerialet blir forurenset, må brukerne sjekke de antistatiske egenskapene til skoene hver gang før de går inn i et farlig område.
I områder der det brukes antistatiske sko, må bakkemotstanden være slik at beskyttelsesfunksjonen skoen gir, ikke oppheves.
Det anbefales å bruke en antistatisk sokk. Det er nødvendig å sikre at kombinasjonen av sko, bruker og omgivelsesforhold er i stand til å oppfylle den forhåndsbestemte funksjonen for avledning av statisk elektrisitet og gi en viss beskyttelse gjennom hele levetiden. Det anbefales derfor at brukeren etablerer en elektrisk motstandstest på stedet, og utfører den regelmessig og med korte intervaller.



ESD-betegnet fottøy (merket med ESD-symbol)
Overholder kravene i den europeiske standarden EN 61340-5-1:2016 for elektrostatisk utladning når det brukes som en del av et ESD-kompatibelt antrekk. Fottøyet har blitt testet mot EN IEC 61340-4-3:2018 Elektrostatikk − Del 4-3: Standard testmetoder for spesielle applikasjoner − Fottøy med en øvre grense for elektrisk motstand på $1\times10^8\Omega$.
Innleggssåler
Skoen leveres med uttakbar innleggssåle, og alle testene har blitt utført med innleggssåle. Derfor kan skoen kun brukes med innleggssåle. Videre kan innleggssålen kun erstattes med en tilsvarende innleggssåle, fra den originale skoprodusenten, som er sertifisert for skoen. Enhver endring i forhold til leveringstilstanden kan gjøre typegodkjenningen ugyldig.
EU-samsvarserklæring
EU-samsvarserklæringen for dette produktet finner du under produktets artikkelnummer (finnes på tungeetiketten på skoen) på følgende internettadresse: **uvex-safety.com/ce**



Skornas märkning innehåller följande information:
① Tillverkare ② CE-märkning ③ uvex-typtecken
④ Artikelnummer ⑤ Storlek
⑥ Europeisk kontrollstandard
⑦ Symbol för skyddsfunktion
⑧ Tillverkningsdatum i formatet månad/år
⑨ Tillverkningsland ⑩ Tillverkarens postadress
⑪ UKCA-märkning

Dessa skydds- eller yrkesskor uppfyller förordningen om personlig skyddsutrustning EU 2016/425. Grund- och tilläggskraven bestämmer produktens skyddsnivå som anges på skornas märkning. Närmare uppgifter finns i tabellen nedan.

Skyddsskor (märkning S på plösetiketten)
Dessa skyddsskor uppfyller standarden för personlig skyddsutrustning − skyddsskor EN ISO 20345:2022 eller EN ISO 20345:2022 + A1:2024. Skorna har tåinlägg som har klarat följande tester: 1.) Ett falltest med en testenergi på 200 joule, vilket motsvarar en vikt på ca 20 kilo från 1 meters höjd. 2.) Ett statiskt trycktest med 15 kilonewton, vilket motsvarar en vikt på ungefär 1,5 ton.

Yrkesskor (märkning O på plösetiketten)
Detta par yrkesskor uppfyller standarden för personlig skyddsutrustning − skyddsskor EN ISO 20347:2022 eller EN ISO 20347:2022 + A1:2024. Skorna har inga tåinlägg.

Symbol	Krav	Kategori															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Grundkrav	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	Halksäkerhet på golv av keramikkakel med NaLS	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Halksäkerhet ej testad, skor med t.ex. spikar, metalldubbar e.l.																
–	Sluten häl	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Antistatiska skor	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	Kapacitet för energiupptagning på minst 20 joule i hälområdet	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	Vattengenomträngning och -upptagning av skons yttermaterial: garanterar inte en fullständig vattentäthet i hela skon	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Motstånd mot punktering, metalliska inlägg, testat med en spik på 4,5 mm och en kraft på 1 100 N	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Motstånd mot punktering, icke-metalliska inlägg, testat med en spik på 4,5 mm och en kraft på 1 100 N	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Motstånd mot punktering, icke-metalliska inlägg, testat med en spik på 3,0 mm och en kraft med medelvärde på > 1 100 N, inget individuellt värde under 950 N	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Hela skons vattentäthet	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Profilsula	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× = Krav i denna kategori måste uppfyllas ○ = Krav kan uppfyllas, men det är inte obligatoriskt. – = inte obligatoriskt

Ytterligare tilläggskrav

Symbol	Krav
FO	Yttersulans beständighet mot drivmedel
SR	Halksäkerhet på golv av keramikkakel med glycerin
CI	Sulans köldisolering, testat i 30 minuter i −17 °C
HI	Sulans värmeisolering, testat i 30 minuter i 150 °C
HRO	Yttersulans reaktion på kontaktvärme, testat i 1 minut i 300 °C
M	Mellanfotskydd, testat med ett falltest med en kontrollenergi på 100 joule, vilket motsvarar en vikt på cirka 20 kilogram som faller från 0,5 meters höjd (endast skyddsskor)
C	Konduktiv sko − ska endast användas under särskilda miljöförhållanden
CR	Skärbeständighet vid skons ovandel − ej avsedd för arbeten med handhållna motorsågar
AN	Vristskydd − detta är ett stötskydd och inte ett skydd mot vrickning av vristen
SC	Nötningsbeständighet hos ovanhätta (tillval)
LG	Yttersulornas grepp på stegar

Allmänna anvisningar
Valet av lämpliga skor ska göras utifrån en individuell riskanalys för arbetsplatsen i fråga tillsammans med säkerhetspersonalen. Endast skor som uppfyller grund- eller tilläggskraven för riskerna i fråga skyddar personen som bär skorna. Kontrollera korrekt passform före användning av skorna. Olika modeller med olika vidd står till förfogande. Skornas förslutningssystem ska användas korrekt.
Skorna får endast användas med de medföljande iläggssulorna samt med sockor eller strumpor. Iläggssulorna får endast ersättas med motsvarande iläggssulor eller med iläggssulor från uvex som certifierats för denna skomodell. Andra tillbehör eller förändringar av skorna kan försämra deras skyddande funktion. UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH ger vid behov mer information.
Efter användning ska skorna rengöras från omfattande smuts och putsas med ett i handeln tillgängligt skoputsmedel. Skornas livslängd och hygien kan förlängas genom att förvara skorna på ett ställe med god ventilation. Våta skor ska inte läggas att torka på ett värmeelement eller torkas med en värmefläkt eller skotorkare.
På grund av flera faktorer kan ett generellt utgångsdatum inte anges. En ungefärlig riktlinje är 5 till 8 år från produktionsdatum. Den faktiska hållbarheten beror på förslitningsgrad och användningsområde samt yttre faktorer som värme, kyla, fukt, UV-strålning, kemiska substanser och mekaniska belastningar. Före varje användning ska skorna kontrolleras för synliga yttre skador och vid behov bytas ut eller repareras.
Kriterier för avgörande av skornas skick
(Se 3:e sidan av denna bruksanvisning för bilder):
- Tydliga och djupa sprickor i halva tjockleken av skornas yttermaterial **(bild a)**.
- Starkt slitage av skornas yttermaterial, särskilt om tåinlägget eller tåhättan blir synlig **(bild b)**.
- Skornas ovandel visar tecken på deformation eller har spruckna sömmar **(bild c)**.
- Yttersulan har sprickor som är längre än 10 mm långa och 3 mm djupa **(bild d)**.
- Glappet mellan skons ovandel och yttersula är större än 15 mm långt och 5 mm djupt **(bild g)**.
- Profilhöjden på yttersulor med profil är överallt mindre än 1,5 mm **(bild e)**.
- Den/de ursprungliga iläggssulan/-sulorna (i förekommande fall) har en tydlig deformation eller är hoptryckta.
- Fodret eller tåhättan uppvisar skador, t.ex. vassa kanter som kan orsaka sår **(bild f)**.
- Sulans laminering har sprickor **(bild h)**.
- Yttersulan har en tydlig deformation på grund av värmepåverkan av en eller flera av följande orsaker **(bild i)**:
  - Sammanfogning av två eller flera profiler på grund av smältande material
  - Minskad profilhöjd till mindre än 1,5 mm
  - Smältning av en profils yttersida så att mellansulan blir synlig
- Förslutningssystemet fungerar inte som det ska (dragkedja, skosnören, öglor, kardborrknäppning, vridknäppning).

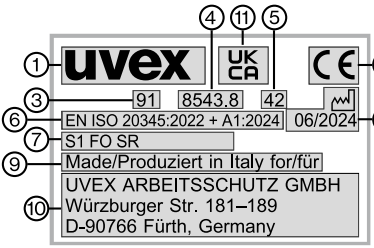
Skor som inte längre går att använda ska kasseras som antingen fabriks- eller hushållsavfall. Skorna ska förvaras och transporteras på korrekt sätt, om möjligt i en kartong i ett torrt utrymme. Förvaras vid max 25 °C och 70 % luftfuktighet. Skornas tillverkningsår och -månad anges på etiketten i formatet månad/år.
Anvisning om halksäkerhet
Skornas halksäkerhet har testats i laboratorium. Detta innebär inget generellt skydd mot halkning, eftersom halksäkerheten kan påverkas av andra underlag eller friktionsnedsättande medel (t.ex. vätskor, smuts). Här rekommenderar vi att testa att bära skorna i avsedda användningsförhållanden.
Motstånd mot punktering
Dessa skors motstånd mot punktering har mätts i ett laboratorium med användning av standardspikar och -styrka. Spikar med mindre diameter och högre statiska eller dynamiska laster höjer risken för punktering. Under sådana omständigheter måste ytterligare skyddsåtgärder vidtas. För skyddsskor finns för tillfället tre allmänna typer av inlägg som är beständiga mot punktering tillgängliga. Det handlar om typer i antingen metallmaterial eller icke-metallmaterial, som ska väljas utifrån en riskbedömning i enlighet med aktuella arbetsuppgifter. Alla typer skyddar mot risk för punktering, men varje typ har olika vidare för- eller nackdelar enligt följande:

- **Metalliskt (t.ex. S1 P, S3)**: Påverkas mindre av formen på det vassa föremålet/faran (t.ex. dess diameter, geometri, skärpa). På grund av processer vid skotillverkningen är det dock under vissa omständigheter inte möjligt att täcka hela fotens undersida.
- **Icke-metalliskt (PS eller PL eller t.ex. kategori S1 PS, S3L)**: Är eventuellt lättare och mer flexibelt och täcker under vissa omständigheter en större yta, men motståndet mot punktering varierar eventuellt mer enligt formen på det vassa föremålet/faran (t.ex. diameter, geometri, skärpa). Två typer i förhållande till skyddet som eftersträvas finns tillgängliga. Typ PS ger under vissa omständigheter ett bättre skydd mot föremål med en mindre diameter än typ PL.

Antistatiska skor
(märkning A eller S1 till S7 eller O1 till O3 på plösetiketten)
Antistatiska skor ska användas när det är nödvändigt att minimera risken för elektrostatisk uppladdning genom att avleda den elektrostatiska laddningen och på så sätt utesluta risken för gnistbildning, t.ex. i närheten av brandfarliga ämnen och ångor, samt när risken för stötar från elektriska anordningar på arbetsplatsen inte har undanröjts helt. Antistatiska skor bygger upp ett motstånd mellan foten och golvet, men ger dock under vissa omständigheter inte ett fullständigt skydd. Antistatiska skor är inte avsedda för arbeten i spänningsledande elektriska anläggningar.
Antistatiska skors motstånd mot elektricitet kan försämras avsevärt om skorna utsätts för böjning, smuts eller fukt. Om skorna bärs i våta miljöer är det möjligt att deras skyddande funktion inte kan bibehållas.
Skor i klass I (med ytmaterial av läder eller textil) kan absorbera fukt och bli konduktiva i fuktiga och våta miljöer. Skor i klass II (av solid polymer eller gummi) är beständiga mot fuktiga och våta miljöer och ska användas om det finns en risk för att användaren blir utsatt för sådana miljöer.
Om skorna används i sådana miljöer där sulorna utsätts för kontaminering, måste användaren alltid kontrollera skornas antistatiska egenskaper innan hen beträder ett farligt område.
I miljöer där antistatiska skor bärs ska golvets elektriska motstånd vara sådant att det inte upphäver det skydd som skorna ger.
Vi rekommenderar att användaren bär antistatiska strumpor. Det är nödvändigt att säkerställa att kombinationen av skor, bärare och miljö uppfyller den avsedda funktionen att avleda elektrostatisk uppladdning, och att den ger ett visst skydd under hela användningstiden. Vi rekommenderar därför att användaren, regelbundet och med korta intervaller, kontrollerar skornas motstånd mot elektricitet på arbetsplatsen.



ESD-godkända skor (märkta med ESD-symbolen)
Uppfyll kraven i Europastandarden EN 61340-5-1:2016 för elektrostatiska urladdningar när de bärs som del av en ESD-kompatibel utrustning. Skorna har testats enligt EN IEC 61340-4-3:2018 Elektrostatiska urladdningar − del 4-3: Standardprovmetoder för särskilda tillämpningar − fotbeklädnader med ett övre elektriskt motstånd på 1×10^8 Ω.
Iläggssulor
Skorna levereras med iläggssulor som kan tas bort; alla test har genomförts med iläggssulor i skorna. Skorna ska alltid användas med iläggssulor. Därtill får iläggssulorna endast ersättas med motsvarande iläggssulor som certifierats för skorna i fråga av den ursprungliga skotillverkaren. Alla typer av ändringar av skornas leveransskick kan medföra att godkännandet av typen i fråga upphör att gälla.
EU-försäkran om överensstämmelse
Den EU-försäkran om överensstämmelse som denna produkt omfattas av finns till påseende under produktens artikelnummer (anges på skornas plösetikett) på följande webbplats:
uvex-safety.com/ce



Kengässä olevassa merkinnässä on seuraavat tiedot:
① Valmistaja ② CE-merkintä ③ uvex-tyyppimerkintä
④ Tuotenumero ⑤ Koko
⑥ Eurooppalaisen testistandardin numero
⑦ Suojaominaisuuksien symbolit
⑧ Valmistuspäivämäärä muodossa kuukausi/vuosi
⑨ Valmistusmaa ⑩ Valmistajan postiosoite
⑪ UKCA-merkintä

Nämä turva- tai ammattijalkineet vastaavat henkilönsuojainasetusta EU 2016/425. Tuotteen suojausaste määräytyy perus- ja lisävaatimuksien mukaan, jotka ilmenevät jalkineiden merkinnöistä. Katso tarkemmat tiedot seuraavista taulukoista.

Turvakengät (merkintä S iltin etiketissä)
Nämä turvajalkineet vastaavat henkilönsuojainstandardia turvajalkineista EN ISO 20345:2022 tai EN ISO 20345:2022 + A1:2024. Niiden ominaisuuksiin kuuluu varvassuojus, joka on läpäissyt seuraavat testit: 1.) putoamistesti 200 joulen energialla, joka vastaa noin 20 kilogramman painoa 1 metrin putoamiskorkeudesta 2.) staattinen puristustesti 15 kilonewtonin voimalla, joka vastaa noin 1,5 tonnin painoa.

Työkengät (merkintä O iltin etiketissä)
Nämä ammattijalkineet vastaavat henkilönsuojainstandardia ammattijalkineista EN ISO 20347:2022 tai EN ISO 20347:2022 + A1:2024. Niissä ei ole varvassuojusta.

Symboli	Vaatimukset	Luokka															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Perusvaatimukset	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	Liukastumisenesto keraamisilla laattalattioilla, joilla on NaLS:ää	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Liukastumisenestoa ei ole testattu, esim. piikeillä, metallinastoilla tms. varustetut kengät																
–	Suljettu kantapään alue	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Antistaattiset kengät	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	Energian absorptiokyky kantapään alueella väh. 20 joulea	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	Veden pääsy kengän päällysmateriaalin läpi ja veden imeytyminen siihen. Ei takaa koko kengän täydellistä vedenpitävyyttä	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Lävistyskestävyys, metallipohjallinen, testattu 4,5 mm:n koenaulalla ja 1 100 N:n voimalla	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Lävistyskestävyys, metalliton pohjallinen, testattu 4,5 mm:n koenaulalla ja 1 100 N:n voimalla	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Lävistyskestävyys, metalliton pohjallinen, testattu 3,0 mm:n koenaulalla ja keskimäärin > 1 100 N:n voimalla (yksittäisarvot ei alle 950 N)	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Koko kengän vedenpitävyys	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Profiilipohja	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× = Vaatimuksen täytyy täyttyä tälle luokalle ○ = Vaatimus voi täyttyä, mutta se ei ole pakollista – = Ei tarkoitettu

Lisävaatimukset

Symboli	Vaatimukset
FO	Ulkopohjan polttoainekestävyys
SR	Liukastumisenesto keraamisilla laattalattioilla, joilla on glyseriiniä
CI	Pohjakokonaisuuden kylmäneristävyys, testattu 30 minuutin ajan lämpötilassa −17 °C
HI	Pohjakokonaisuuden lämmöneristävyys, testattu 30 minuutin ajan lämpötilassa 150 °C
HRO	Ulkopohjan käyttäytyminen kosketuslämmön vaikutuksesta, testattu 1 minuutin ajan lämpötilassa 300 °C.
M	Jalan keskiosan suojaus, testattu pudotustestillä n. 100 joulen testienergialla, joka vastaa n. 20 kilogramman painoa 0,5 metrin pudotuskorkeudesta (vain turvajalkineet)
C	Sähköä johtavat kengät, käytettävissä vain tietyissä ympäristöolosuhteissa
CR	Kengän yläosan viiltokestävyys, ei sovellu käsikäyttöisten moottorisahojen kanssa työskentelemiseen
AN	Nilkkasuoja, joka suojaa iskuilta, ei nyrjähdykseltä
SC	Valinnaisten päällysteiden kulumiskestävyys
LG	Ulkopohjan pito tikkailla

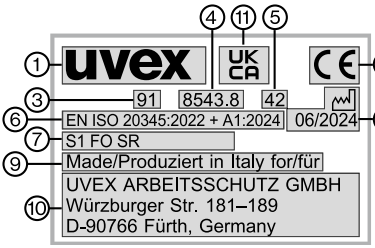
Yleisiä ohjeita
Sopivat jalkineet on valittava työpaikan riskianalyysin perusteella yhdessä turvallisuusasiantuntijan kanssa. Vain jalkine, joka täyttää vaaraa koskevat vaatimukset/lisävaatimukset, voi suojata käyttäjää. Varmista ennen jalkineiden käyttöä niiden oikea istuvuus. Eri malleja on saatavana eri leveyksillä. Jalkineiden kiinnitysjärjestelmiä tulee käyttää asianmukaisesti.
Kenkiä saa käyttää ainoastaan niiden mukana toimitettujen pohjallisten kanssa ja sukkien kanssa. Pohjalliset saa korvata ainoastaan rakenteeltaan samanlaisilla tai uvexin tälle kenkätyypille sertifioimilla pohjallisilla. Muilla varusteilla tai kenkiin tehtävillä muutoksilla voi olla haitallinen vaikutus kenkien suojaavuuteen. Käänny tarvittaessa UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH :n puoleen.
Käytön jälkeen jalkineista on puhdistettava karkea lika ja ne on hoidettava tavanomaisilla aineilla. Käyttöikää ja hygieniaa voidaan parantaa säilyttämällä kengät hyvin tuuletetussa tilassa. Märkien kenkien kuivaaminen lämmittimen päällä tai käyttämällä lämmityspuhallinta tai kenkäkuivainta ei ole sopiva tapa.
Kenkien käyttöikään vaikuttavat monet tekijät, eikä yleispätevää käyttökelpoisuuden päättymispäivää siten ole mahdollista ilmoittaa. Ohjearvoksi voidaan olettaa 5−8 vuotta valmistuspäivästä. Käyttöikä riippuu kulumisen määrästä ja käyttöalueesta sekä ulkoisista tekijöistä, kuten kuumuudesta, kylmyydestä, kosteudesta, UV-säteilystä, kemiallisista aineista ja mekaanisesta rasituksesta. Ennen jokaista käyttökertaa on tarkastettava, näkyykö kengissä ulkopuolelta havaittavia vaurioita. Jos vaurioita havaitaan, kengät on vaihdettava tai korjattava.
Kunto määritetään seuraavien kriteerien avulla
(kuvat tämän käyttöohjeen 3. kansilehdellä):
- merkittävien ja syvien halkeamien syntyminen, joka vaikuttaa puoleen kengän päällisen paksuudesta **(kuva a)**
- kengän päällisen voimakas kuluminen, erityisesti jos varvasosa tai varvassuojus tulevat esiin **(kuva b)**
- kengän päällisessä on muodonmuutoksia tai irronneita saumoja **(kuva c)**
- ulkopohjassa on yli 10 mm pitkiä ja yli 3 mm syviä halkeamia **(kuva d)**
- kengän yläosa ja ulkopohja ovat irronneet toisistaan pituussuunnassa yli 15 mm ja syvyyssuunnassa yli 5 mm **(kuva g)**
- profiloitujen ulkopohjien profiilin korkeus on kaikista kohdista alle 1,5 mm **(kuva e)**
- toisessa tai molemmissa alkuperäisissä pohjallisissa (mikäli käytössä) näkyy selkeitä muodonmuutoksia ja vaurioita
- vuorissa tai varvassuojassa näkyy vaurio, esim. terävä reuna, joka voi aiheuttaa haavoja **(kuva f)**
- pohjan materiaalikerrokset irtoavat toisistaan **(kuva h)**
- ulkopohjassa on huomattavia muodonmuutoksia, jotka johtuvat lämmölle altistumisesta yhdestä tai useammasta seuraavasta syystä **(kuva i)**:
  - kahden tai useamman profiilin yhdistyminen toisiinsa materiaalin sulamisen takia
  - profiilin korkeuden väheneminen alle 1,5 mm:iin
  - profiilin ulkosivun sulaminen ja välipohjan tuleminen näkyviin
- kiinnitysjärjestelmä ei toimi kunnolla (vetoketju, nauhat, silmukat, tarranauha, kääntösulku).

Kengät, joita ei enää voi käyttää, tulee hävittää liike- tai kotitalousjätteenä. Kenkiä on säilytettävä ja kuljetettava asianmukaisesti, mahdollisuuksien mukaan laatikossa kuivassa tilassa. Säilytyksen aikana lämpötilan tulee olla korkeintaan 25 °C ja ilmankosteuden korkeintaan 70 %. Kengän valmistusvuosi ja -kuukausi on ilmoitettu kengän iltin etiketissä muodossa kuukausi/vuosi.
Tietoa liukastumisenestosta
Jalkineiden liukastumisenesto-ominaisuudet on testattu laboratorio-olosuhteissa. Se ei kuitenkaan anna yleistä suojaa liukastumista vastaan, sillä liukastumisenestoon voivat vaikuttaa muut lattiapäällysteet tai muut liukkaat aineet (kuten nesteet tai lika). Tällöin suosittelemme kokeilemaan jalkineita suunnitelluissa käyttöolosuhteissa ennakkoon.
Lävistyskestävyys
Kenkien lävistyskestävyys mitattiin laboratoriossa standardoituja nauloja ja voimia käyttämällä. Halkaisijaltaan pienemmät naulat sekä suuremmat staattiset tai dynaamiset kuormat kasvattavat läpäisyvaaraa. Tällaisissa olosuhteissa tulee harkita lisäsuojatoimenpiteitä. PPE-jalkineisiin on tällä hetkellä saatavana kolmea yleistä lävistyksen kestävää pohjallisten tyyppiä. Näissä on kyse metallisista ja ei-metallisista materiaaleista valmistetuista tyypeistä, joiden valinta on tehtävä toimintaan liittyvän riskinarvioinnin perusteella. Kaikki tyypit suojaavat läpäisyvaaralta, mutta molemmissa on erilaisia lisähyötyjä ja -haittoja, kuten esimerkiksi seuraavat:
- **Metallinen (esim.S1 P, S3)**: Terävän esineen/vaaratekijän muodolla (esim. halkaisija, geometria, teräsvyys) on vähemmän vaikutusta, mutta kenkien valmistusteknisten rajoitusten takia kengän pohjallinen ei voi peittää koko kulutuspintaa.
- **Metalliton (PS tai PL tai esim. luokka S1 PS, S3L)**: Voi olla kevyempi ja joustavampi sekä peittää tietyissä olosuhteissa laajemman alueen, mutta terävän esineen/vaaratekijän muoto (esim. halkaisija, geometria, teräsvyys) vaikuttaa läpäisykestävyyteen enemmän. Saatavana on kahta eri tyyppiä, jotka eroavat saavutetun suojan suhteen. Tyyppi PS tarjoaa tietyissä olosuhteissa paremman suojan halkaisijaltaan pienempiä kohteita vastaan kuin tyyppi PL.

Antistaattiset jalkineet
(merkintä A tai S1−S7 tai O1−O3 iltin etiketissä)
Antistaattisia jalkineita on käytettävä silloin, kun on tarpeen vähentää sähköstaattista varausta johtamalla sähkövaraukset pois niin, että esimerkiksi kipinöiden aiheuttama syttyvien aineiden ja höyryjen syttymisvaara poistuu, sekä silloin, kun työpaikan verkkojännitteeseen kytkettyjen laitteiden sähköiskuvaaraa ei ole täysin suljettu pois. Antistaattiset kengät muodostavat vastuksen jalkojen ja lattian väliin, mutta eivät silti takaa täydellistä suojausta kaikissa olosuhteissa. Antistaattiset kengät eivät sovellu työskentelyyn jännitteisten sähkölaitteiden parissa.
Antistaattisten kenkien sähkövastus voi muuttua oleellisesti taipumisen, lian tai kosteuden vuoksi. On mahdollista, että tämä kenkä ei toimi tarkoitetulla tavalla märissä olosuhteissa käytettynä.
Luokkaan I kuuluvat jalkineet (nahkaa tai päällysmateriaaliltaan tekstiiliä) voivat imeä kosteutta ja muuttua sähköä johtaviksi kosteissa ja märissä olosuhteissa. Luokkaan II kuuluvat jalkineet (kokonaispolymeeriä tai kumia) kestävät kosteita ja märkiä olosuhteita, ja niitä tulisi käyttää, kun vaarana on altistuminen tällaisille olosuhteille.
Mikäli jalkineita käytetään olosuhteissa, joissa pohjamateriaali likaantuu, käyttäjän tulee tarkistaa jalkineitten antistaattiset ominaisuudet aina ennen vaaralliselle alueelle siirtymistä.
Alueilla, joilla antistaattisia kenkiä käytetään, alustan vastuksen on oltava sellainen, että se ei haittaa kengän tarjoamia suojaominaisuuksia.
On suositeltavaa käyttää antistaattista sukkaa. On siis tarpeen varmistaa, että jalkineista, käyttäjästä ja niiden ympäristöstä muodostuva kokonaisuus pystyy suorittamaan määritetyn tehtävänsä sähköstaattisten varausten poistamiseksi ja tarjoamaan tietyntasoisen suojan koko käyttöiän ajan. Siksi käyttäjää kehotetaan määrittämään sähkövastus paikan päällä ja tekemään se säännöllisesti ja lyhyin väliajoin.



ESD-jalkineet (merkitty ESD-tunnuksella)
Jalkineet täyttävät staattisen sähkön purkautumista (ESD) koskevan eurooppalaisen standardin EN 61340-5-1:2016 vaatimukset, kun niitä käytetään osana ESD-yhteensopivaa kokonaisuutta. Jalkineet on testattu seuraavan standardin mukaisesti: EN IEC 61340-4-3:2018 Staattinen sähkö − Osa 4-3: Erityisten sovellusten standarditestausmenetelmät − Jalkineet, joiden sähköresistanssin yläraja on 1×10^8 Ω.
Pohjalliset
Kengän mukana toimitetaan irrotettava sisäpohja, ja kaikki testit on tehty sisäpohjan ollessa paikallaan kengässä. Kenkää saa käyttää vain pohjallisen ollessa paikallaan. Lisäksi pohjallisen saa vaihtaa vain alkuperäisen kenkävalmistajan vastaavaan pohjalliseen, joka on sertifioitu kyseistä kenkää varten. Kaikki muutokset toimituksen mukaiseen tilaan voivat mitätöidä tyyppihyväksynnän.
EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus
Tähän tuotteeseen kuuluvan EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi hakea tuotenumerolla (löytyy kengän iltin etiketistä) seuraavasta internetosoitteesta:
uvex-safety.com/ce



De in de schoen te vinden markering bevat de volgende informatie:
① Producent ② CE-markering ③ uvex-typecode
④ Artikelnummer ⑤ Maataanduiding
⑥ Nummer van de Europese testnorm
⑦ Symbolen van de beschermende functies
⑧ Productiedatum in het formaat maand/jaar
⑨ Land van productie ⑩ Postadres van de producent
⑪ UKCA-markering

Dit paar veiligheids- of werkschoenen voldoet aan de PBM-verordening EU 2016/425. De basiseisen en extra vereisten bepalen de beschermingsgraad van het product en blijken uit de markering die zich op de schoenen bevindt. Details vindt u in de volgende tabellen.

Veiligheidsschoenen (markering S in het etiket op de tong)
Dit paar veiligheidsschoenen voldoet aan de norm voor Persoonlijke beschermingsmiddelen − Veiligheidsschoeisel EN ISO 20345:2022 of EN ISO 20345:2022 + A1:2024. Het is uitgerust met een beschermneus, die de volgende tests heeft doorstaan: 1.) Een valtest met een testenergie van 200 joule, dit komt ongeveer overeen met een gewicht van 20 kilogram vanaf 1 meter valhoogte. 2.) Een statische druktest met 15 kilonewton, dit komt ongeveer overeen met 1,5 ton gewicht.

Werkschoenen (markering O in het etiket op de tong)
Dit paar werkschoenen voldoet aan de norm voor Persoonlijke beschermingsmiddelen − Werkschoenen EN ISO 20347:2022 of EN ISO 20347:2022 + A1:2024. Het heeft geen beschermneus.

Symbool	Eisen	Categorie															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Basiseisen	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	Slipweerstand op vloeren van keramische tegels met NaLS	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Slipweerstand niet getest, schoenen bijv. met spikes, metalen noppen o.i.d.																
–	Gesloten hielgedeelte	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Antistatische schoenen	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	Energieopnamevermogen in het hielgedeelte van minstens 20 joule	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	Doordringing van water en opname van water van het schoenbovenmateriaal; garandeert geen volledige waterdichtheid van de volledige schoen	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Weerstand tegen perforatie, metalen inlegzool, getest met een 4,5-mm-testspijker en 1100 N kracht	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Weerstand tegen perforatie, niet-metalen inlegzool, getest met een 4,5-mm-testspijker en 1100 N kracht	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Weerstand tegen perforatie, niet-metalen inlegzool, getest met een 3,0-mm-testspijker en gemiddelde waarde >1100 N kracht, geen afzonderlijke waarde onder 950 N	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Waterdichtheid van de volledige schoen	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Profielzool	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× = aan de eis moet voor deze categorie zijn voldaan ○ = aan de eis kan zijn voldaan, maar is niet voorgeschreven. – = niet voorzien

Andere extra vereisten

Symbool	Eisen
FO	Brandstofbestendigheid van de zool
SR	Slipweerstand op vloeren van keramische tegels met glycerine
CI	Koude-isolatie van het zoolcomplex, getest gedurende 30 minuten bij -17 °C
HI	Warmte-isolatie van het zoolcomplex, getest gedurende 30 minuten bij 150 °C
HRO	Gedrag van de zool ten opzichte van contactwarmte, getest gedurende 1 minuut bij 300 °C
M	Bescherming middenvoet, getest met een valtest met een testenergie van 100 joule, dit komt ongeveer overeen met een gewicht van 20 kilogram vanaf 0,5 meter valhoogte (alleen veiligheidsschoenen)
C	Geleidende schoenen, alleen te gebruiken onder bepaalde omgevingsvoorwaarden
CR	Snijvastheid van het bovendeel van de schoen, niet geschikt voor werkzaamheden met handbediende kettingzagen
AN	Enkelbescherming, hierbij gaat het om een botsingsbescherming en niet om een bescherming tegen verzwikken
SC	Slijtvastheid van optionele bovenkappen
LG	Grip van zolen op ladders

Algemene informatie
De keuze van de geschikte schoenen moet plaatsvinden op basis van een individuele risicobeoordeling voor de werkplek samen met de veiligheidsdeskundige. Alleen een schoen die voldoet aan de bij het risico passende eisen/extra vereisten kan de drager beschermen. Vóór gebruik van de schoenen moet op de correcte pasvorm worden gelet, verschillende modellen zijn verkrijgbaar in verschillende breedtes. De sluitingen van de schoenen moeten vakkundig worden gebruikt.
De schoenen mogen alleen worden gebruikt met de meegeleverde inlegzolen en met sokken of kousen. De inlegzolen mogen uitsluitend worden vervangen door identiek geconstrueerde inlegzolen of door inlegzolen die door uvex voor dit schoentype zijn gecertificeerd. Andere accessoires of veranderingen aan de schoen kunnen de beschermende werking van de schoenen negatief beïnvloeden. Indien nodig moet UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH worden geraadpleegd.
Na het gebruik moeten de schoenen van grove vervuiling worden gereinigd en met in de handel gebruikelijke middelen worden verzorgd. Gebruiksduur en draaghygiëne kunnen worden verlengd door opslag op een goed geventileerde plaats. Het drogen van natte schoenen op de verwarming of met een heteluchtblazer of schoenendroger is niet geschikt.
Door een groot aantal invloedsfactoren kan de levensduur in het algemeen niet worden aangegeven. Als richtlijn moet 5 tot 8 jaar vanaf de productiedatum worden aangenomen. De daarin opgenomen gebruiksduur is afhankelijk van de mate van slijtage, het toepassingsgebied en van externe invloedsfactoren, zoals hitte, kou, vocht, UV-straling, chemische stoffen en mechanische belastingen. De schoenen moeten altijd worden gecontroleerd op uitwendig herkenbare schade voordat ze worden gedragen en bij aanwezige schade worden vervangen of gerepareerd.
Hieronder criteria voor de bepaling van de toestand
(afbeeldingen zie 3e omslagpagina van deze gebruiksaanwijzing):
- het begin van duidelijke en diepe scheurvorming heeft een negatieve invloed op de halve dikte van het schoenbovenmateriaal **(afbeelding a)**;
- sterke slijtage van het schoenbovenmateriaal, met name indien het teeninlegstuk of de beschermneus wordt vrijgelegd **(afbeelding b)**;
- bovendeel van de schoen vertoont gedeeltes met vervormingen of losgetornde naden **(afbeelding c)**;
- zool vertoont scheuren van meer dan 10 mm in de lengte en 3 mm in de diepte **(afbeelding d)**;
- scheiding van het bovendeel van de schoen en de zool bedraagt meer dan 15 mm in de lengte en 5 mm in de diepte **(afbeelding g)**;
- profielhoogte bij zolen met profiel is op alle punten minder dan 1,5 mm **(afbeelding e)**;
- originele inlegzool/inlegzolen (indien aanwezig) vertoont/vertonen een duidelijk uitkomende vervorming en kneuzing;
- voering of beschermneus vertoont een beschadiging, bijv. scherpe randen, die tot wonden zou kunnen leiden **(afbeelding f)**;
- zoolmateriaal is gedelamineerd **(afbeelding h)**
- zool vertoont duidelijke vervormingen op grond van warmte-inwerking met een of meer van de volgende oorzaken **(afbeelding i)**:
  - verbinding van twee of meer profielen op grond van smelten van het materiaal;
  - afname van de hoogte van een profiel tot minder dan 1,5 mm;
  - smelten van de buitenzijde van het profiel en de tussenzool wordt zichtbaar;
- sluiting werkt niet correct (ritssluiting, veters, oogjes, klittenbandsluiting, draaisluiting).

Schoenen die niet meer bruikbaar zijn, moeten als commercieel of huishoudelijk afval worden weggegooid. Schoenen moeten vakkundig worden opgeslagen en vervoerd, zo mogelijk in de doos in droge ruimtes. De opslag moet plaatsvinden bij maximaal 25 °C en een luchtvochtigheid van maximaal 70%. De maand en het jaar van de productie van de schoen staan vermeld op het etiket op de tong in het formaat maand/jaar.
Informatie over de slipweerstand
De schoenen zijn onder laboratoriumomstandigheden op hun slipbestendige eigenschappen getest. Dit betekent geen algemene bescherming tegen uitglijden, omdat de slipweerstand kan worden beïnvloed door andere vloerbedekkingen of andere glijmiddelen (bijv. vloeistoffen, vuil). Hier adviseren wij draagproeven met de schoenen onder de beoogde gebruiksomstandigheden.
Weerstand tegen perforatie
De weerstand tegen perforatie van deze schoenen is in het laboratorium gemeten met gebruikmaking van gestandaardiseerde spijkers en krachten. Spijkers met een kleinere diameter en hogere statische of dynamische lasten verhogen het risico op perforatie. Onder deze omstandigheden moeten aanvullende beschermingsmaatregelen worden overwogen. Bij PBM-schoenen zijn momenteel drie algemene typen inlegzolen met weerstand tegen perforatie beschikbaar. Daarbij gaat het om typen van metalen materialen en om typen van niet-metalen materialen, die moeten worden gekozen op basis van een activiteitgerelateerde risicobeoordeling. Alle typen bieden bescherming tegen perforatierisico's, maar elk type heeft verschillende aanvullende voordelen of nadelen, waaronder de volgende:
- **Metalen (bijv. S1 P, S3)**: wordt minder beïnvloed door de vorm van het scherpe object/het gevaar (d.w.z. diameter, geometrie, scherpte), vanwege procedures bij de schoenproductie is het echter in sommige gevallen niet mogelijk het gehele onderste gedeelte van de voet af te dekken.
- **Niet-metalen (PS of PL of bijv. categorie S1 PS, S3L)**: is mogelijk lichter en flexibeler en dekt in sommige gevallen een groter oppervlak af, maar de weerstand tegen perforatie varieert mogelijk sterker naargelang de vorm van het scherpe object/het gevaar (d.w.z. diameter, geometrie, scherpte). Met betrekking tot de bereikte bescherming zijn twee typen beschikbaar. Type PS biedt in sommige gevallen een betere bescherming tegen objecten met kleinere diameter dan type PL.

Antistatische schoenen
(markering A of S1 tot S7 resp. O1 tot O3 in het etiket op de tong)
Antistatische schoenen moeten worden gebruikt als de noodzaak bestaat om een elektrostatische oplading te verminderen door het afleiden van de elektrische ladingen, zodat het risico op ontsteking van bijv. brandbare stoffen en dampen door vonken wordt uitgesloten, en als het risico op een elektrische schok door netspanningsinstallaties op de werkplek niet volledig is uitgesloten. Antistatische schoenen bouwen een weerstand op tussen voet en bodem, maar bieden in sommige gevallen geen volledige bescherming. Antistatische schoenen zijn niet geschikt voor werkzaamheden aan spanningvoerende elektrische installaties.
De elektrische weerstand van antistatische schoenen kan aanzienlijk veranderen door buigen, vervuiling of vocht. Deze schoen beantwoordt bij het dragen onder natte omstandigheden mogelijk niet aan zijn vooraf bepaalde functie.
Schoenen van klasse I (van leer of textiele bovenmaterialen) kunnen vocht absorberen en onder vochtige en natte omstandigheden geleidend worden. Schoenen van klasse II (van totaal polymeer of rubber) zijn bestand tegen vochtige en natte omstandigheden en moeten worden gebruikt wanneer het gevaar bestaat aan deze omstandigheden te zijn blootgesteld.
Als de schoen wordt gedragen onder omstandigheden waarbij het zoolmateriaal wordt besmet, moet de gebruiker de antistatische eigenschappen van zijn schoenen elke keer vóór het betreden van een gevaarlijke zone controleren.
In zones waarin antistatische schoenen worden gedragen, moet de bodemweerstand zodanig zijn dat de door de schoen gegeven beschermende werking niet wordt opgeheven.
Het wordt aanbevolen een antistatische sok te gebruiken. Daarom is het nodig ervoor te zorgen dat de combinatie van schoenen, drager en diens omgeving in staat is de vooraf bepaalde functie van het afleiden van elektrostatische opladingen te vervullen en tijdens de gehele gebruiksduur ervan een zekere bescherming te bieden. Het wordt de gebruiker daarom aanbevolen een controle ter plaatse van de elektrische weerstand vast te leggen en deze regelmatig en met korte tussenpozen uit te voeren.



ESD goedgekeurd schoeisel (van ESD-markering voorzien)
Voldoet aan de vereisten van de Europese norm EN 61340-5-1:2016

voor elektrostatische ontlading wanneer gedragen als onderdeel van een ESD-conforme outfit. Het schoeisel is getest conform EN IEC 61340-4-3:2018 Elektrostatica - Deel 4-3: Standaard beproevingsmethoden voor specifieke toepassingen - Schoeisel met een bovenlimiet voor elektrische weerstand van $1\times10^8\Omega$.

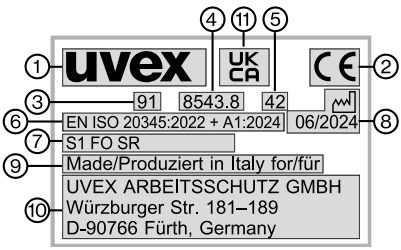
Inlegzolen

De schoen wordt geleverd met een uitneembare inlegzool, alle tests zijn uitgevoerd met een ingelegde inlegzool. De schoen mag alleen worden gebruikt met ingelegde inlegzool. Verder mag de inlegzool alleen worden vervangen door een vergelijkbare en voor de schoen gecertificeerde inlegzool van de oorspronkelijke schoenproducent. Door elke verandering ten opzichte van de leveringstoestand kan de typegoedkeuring vervallen.

EU-conformiteitsverklaring

De bij dit product behorende EU-conformiteitsverklaring kan worden opgehaald onder het artikelnummer van het product (te vinden in het etiket op de tong van de schoen) op het volgende internetadres: **uvex-safety.com/ce**

PL



Oznaczenie znajdujące się w bucie zawiera następujące informacje:

① producent ② oznaczenie CE ③ oznaczenie typu uvex
④ numer artykułu ⑤ rozmiar
⑥ numer europejskiej normy kontrolnej
⑦ symbole funkcji ochronnych
⑧ data produkcji w formacie miesiąc/rok
⑨ kraj produkcji ⑩ adres korespondencyjny producenta
⑪ oznaczenie UKCA

Ta para półbutów ochronnych lub obuwia roboczego odpowiada wymogom zawartym w rozporządzeniu dotyczącym środków ochrony indywidualnej UE 2016/425. Wymagania podstawowe i dodatkowe określają stopień ochrony produktu i są widoczne na oznaczeniu znajdującym się na butach. Szczegóły znajdują się w poniższych tabelach.

Półbuty ochronne (oznaczenie S na etykiecie na języku)

Ta para półbutów ochronnych jest zgodna z normą dotyczącą środków ochrony indywidualnej − półbuty ochronne EN ISO 20345:2022 lub EN ISO 20345:2022 + A1:2024. Buty są wyposażone w podnosek, który przeszedł następujące kontrole: 1.) Badanie ochrony przed spadającymi przedmiotami przy energii kontrolnej 200 dżuli, co odpowiada w przybliżeniu energii ciężaru o masie 20 kg spadającego z wysokości 1 m. 2.) Statyczne badanie nacisku z siłą 15 kiloniutonów, co odpowiada ciężarowi o masie około 1,5 t.

Obuwie robocze (oznaczenie S na etykiecie na języku)

Ta para obuwia roboczego jest zgodna z normą dotyczącą środków ochrony indywidualnej − obuwie robocze EN ISO 20347:2022 lub EN ISO 20347:2022 + A1:2024. Brak podnoska.

Symbol	Wymagania	Kategoria															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Wymagania podstawowe	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	Antypoślizgowość na podłożu ceramicznym pokrytym roztworem NaLS	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Nie sprawdzono właściwości antypoślizgowych, buty np. z kolcami, kołkami metalowymi itp.																
–	Zamknięty obszar pięty	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Obuwie antystatyczne	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	Absorpcja energii w części piętowej: min. 20 dżuli	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	Odporność na przepuszczalność wody i absorpcję wody przez cholewkę; nie gwarantuje pełnej wodoszczelności całego buta	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Odporność na przebicia, wkładka metalowa, przebadana przy użyciu gwoździa testowego 4,5 mm i siły 1100 N	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Odporność na przebicia, wkładka niemetalowa, przebadana przy użyciu gwoździa testowego 4,5 mm i siły 1100 N	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Odporność na przebicia, wkładka niemetalowa, przebadana przy użyciu gwoździa testowego 3,0 mm i średniej siły > 1100 N, brak indywidualnej wartości poniżej 950 N	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Wodoszczelność całego buta	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Podeszwa profilowa	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× = wymóg musi być spełniony w tej kategorii ○ = wymóg może być spełniony, jednak nie jest wymagany. – = nie przewidziano

Inne wymagania dodatkowe

Symbol	Wymagania
FO	Odporność zewnętrznej podeszwy na paliwo
SR	Antypoślizgowość na podłożu ceramicznym pokrytym glicerolem
CI	Izolacja podeszwy od zimna, badanie przez 30 minut w temperaturze -17°C
HI	Izolacja podeszwy od ciepła, badanie przez 30 minut w temperaturze 150°C
HRO	Odporność zewnętrznej podeszwy na kontakt z gorącym podłożem, badanie przez 1 minutę w temperaturze 300°C
M	Ochrona śródstopia, badanie ochrony przed spadającymi przedmiotami przy energii kontrolnej 100 dżuli, co odpowiada w przybliżeniu energii ciężaru o masie 20 kg spadającego z wysokości 0,5 m (tylko półbut ochronny)
C	Obuwie przewodzące prąd, stosowane tylko w określonych warunkach otoczenia
CR	Odporność cholewki na przecięcia, obuwie nieodpowiednie do prac z ręcznymi piłami łańcuchowymi
AN	Ochrona kostki, jest to ochrona przed uderzeniami, a nie skręceniami
SC	Odporność na ścieranie opcjonalnych nakładek górnych
LG	Utrzymanie zewnętrznej podeszwy na drabinach

Ogólne wskazówki
Odpowiednie buty należy dobrać razem ze specjalistą ds. BHP na podstawie indywidualnej analizy zagrożeń na stanowisku pracy. Tylko obuwie, które spełnia wymogi lub wymogi dodatkowe odpowiednie do zagrożenia może chronić osobę noszącą. Przed użyciem butów należy zwrócić uwagę na odpowiednie dopasowanie, różne modele są dostępne w różnych rozmiarach. Znajdujące się w butach systemy zamykające należy prawidłowo użytkować.
Buty mogą być stosowane tylko z dostarczonymi wkładkami i skarpetami lub pończochami. Wkładki mogą być wymieniane wyłącznie na wkładki tego samego rodzaju lub certyfikowane przez firmę uvex do stosowania w tego typu butach. Inne akcesoria lub modyfikacje buta mogą mieć negatywny wpływ na funkcję ochronną butów. W razie potrzeby należy skierować zapytanie do firmy uvex ARBEITSSCHUTZ GMBH.
Po użyciu należy usunąć z butów większe zabrudzenia i zakonserwować dostępnymi w handlu środkami. Okres użytkowania i higienę noszenia można wydłużyć przez przechowywanie w dobrze wietrzonym miejscu, suszenie mokrych butów na grzejniku lub z wykorzystaniem dmuchawy gorącego powietrza bądź suszarki do butów jest nieodpowiednie.
Z powodu dużej liczby czynników nie można podać daty ważności. Jako wartość orientacyjną przyjmuje się 5−8 lat od daty produkcji. Okres użytkowania produktu zależy od stopnia zużycia, obszaru zastosowania i czynników zewnętrznych takich jak wysokie temperatury, zimno, wilgotność, promieniowanie UV, substancje chemiczne i obciążenia mechaniczne.
Przed każdym założeniem należy sprawdzić obuwie pod kątem widocznych uszkodzeń zewnętrznych, w przypadku wykrycia uszkodzeń obuwie należy wymienić lub naprawić.
Poniżej znajdują się kryteria ustalania stanu
(Zdjęcia patrz 3 strona okładki niniejszej instrukcji obsługi):
- początek wyraźnego i głębokiego pękania niekorzystnie wpływa na połowę grubości materiału wierzchniego buta **(rys. a)**;
- silne ścieranie materiału wierzchniego buta w szczególności, jeśli wkładka na palce lub podnosek są odsłonięte **(rys. b)**;
- na części górnej buta widoczne są miejsca zdeformowane lub rozcięte szwy **(rys. c)**;
- na podeszwie znajdują się pęknięcia o długości ponad 10 mm i głębokości 3 mm **(rys. d)**;
- oddzielenie górnej części buta i zewnętrznej podeszwy o długości ponad 15 mm i głębokości przynajmniej 5 mm **(rys. g)**;
- wysokość profilu w zewnętrznych podeszwach z profilem jest we wszystkich miejscach mniejsza niż 1,5 mm **(rys. e)**;
- oryginalne wkładki (jeśli są dostępne) wykazują wyraźne oznaki odkształcenia i zgniecenia;
- podszewka lub osłona palców są uszkodzone, np. występują ostre krawędzie, co może spowodować zranienia **(rys. f)**
- materiał podeszwy uległ rozwarstwieniu **(rys. h)**
- zewnętrzna podeszwa wykazuje wyraźne oznaki deformacji z powodu oddziaływania ciepła i występuje przynajmniej jeden z poniżej wymienionych problemów **(rys. i)**:
  - połączenie przynajmniej dwóch profili ze względu na stopienie materiału;
  - obniżenie wysokości profilu do mniej niż 1,5 mm;
  - widoczne stopienie strony zewnętrznej profilu i podeszwy środkowej;
- system zamykania nie działa prawidłowo (zamek błyskawiczny, sznurówki, zaczep, zamknięcie na rzep).

Obuwie, które nie nadaje się już do użytku, należy utylizować jako odpady komercyjne lub komunalne. Obuwie należy odpowiednio przechowywać i transportować, w miarę możliwości w kartonie w suchych pomieszczeniach. Składowanie powinno odbywać się przy maks. temperaturze 25°C i maks. wilgotności powietrza 70%. Miesiąc i rok produkcji obuwia są podane na etykiecie na języku w formacie miesiąc/rok.
Wskazówki dotyczące antypoślizgowości
Obuwie zostało przetestowane w warunkach laboratoryjnych pod kątem właściwości antypoślizgowych. Nie oznacza to ogólnego bezpieczeństwa przed poślizgnięciem się, ponieważ antypoślizgowość może być uzależniona od rodzaju wykładziny podłogowej lub innych substancji smarujących (np. płyny, brud). Zalecamy testy noszenia butów w przewidzianych warunkach użytkowania.
Odporność na przebicie
Odporność na przebicia tego obuwia została zmierzona w laboratorium z zastosowaniem standardowych gwoździ i sił. Gwoździe o mniejszej średnicy i wyższych obciążeniach statycznych lub dynamicznych zwiększają ryzyko przebicia. W tych warunkach należy uwzględnić dodatkowe środki ochrony. W obuwiu ochronnym obecnie dostępne są trzy ogólne typy wkładek odpornych na przebicie. Są to typy z materiałów metalowych oraz z materiałów niemetalowych, które mogą zostać wybrane na podstawie oceny ryzyka właściwej w przypadku danej czynności. Wszystkie typy zapewniają ochronę przed ryzykiem przebicia, ale każdy charakteryzuje się dodatkowymi zaletami lub wadami, w tym podanymi poniżej:
- **Metalowe (np. S1 P, S3)**:
  mniejsza zależność od kształtu ostrego przedmiotu / zagrożenia (tzn. średnica, geometria, ostrość), ze względu na metodę produkcji buta może nie być możliwości osłonięcia całego obszaru dolnego stopy.
- **Niemetalowe (PS lub PL lub kategoria np. S1 PS, S3L)**:
  mogą być lżejsze i bardziej elastyczne oraz chronią większą powierzchnię, jednak odporność na przebicie może się zmieniać w zależności od kształtu ostrego przedmiotu / zagrożenia (tzn. średnica, geometria, ostrość). Dostępne są dwa typy w odniesieniu do uzyskanej ochrony. Typ PS może zapewniać lepszą ochronę przed przedmiotami o mniejszej średnicy niż typ PL.

Obuwie antyelektrostatyczne
(oznaczenie A lub S1 do S7 lub O1 do O3 na etykiecie na języku)
Obuwie antystatyczne musi być stosowane, jeśli konieczne jest unikanie wystąpienia wyładowań elektrostatycznych przez odprowadzanie ładunków elektrycznych, co wyklucza niebezpieczeństwo zapłonu, np. palnych substancji i oparów przez iskry oraz jeśli nie można całkowicie wykluczyć niebezpieczeństwa porażenia elektrycznego przez instalacje będące pod napięciem sieciowym na stanowisku pracy. Obuwie antystatyczne zapewnia rezystancję między stopą a podłożem, jednak nie zawsze zapewnia pełną ochronę. Obuwie antystatyczne nie jest przeznaczone do prac przy instalacjach elektrycznych pod napięciem.
Rezystancja obuwia antystatycznego może się znacznie zmienić z powodu gięcia, zabrudzenia lub wilgoci. Ten but może nie spełniać swojej określonej wcześniej funkcji podczas noszenia w warunkach występowania wilgoci. Buty klasy I (ze skóry lub tekstylnych materiałów zewnętrznych) mogą wchłaniać wilgoć oraz wykazywać właściwości przewodzące w warunkach wilgotnych i mokrych. Buty klasy II (z pełnych polimerów lub gumy) są

odporne na warunki mokre i wilgotne oraz powinny być stosowane w przypadku niebezpieczeństwa narażenia na te warunki.
Jeśli but będzie noszony w warunkach, w których materiał podeszwy ulega zanieczyszczeniu, użytkownik musi zawsze sprawdzać właściwości antystatyczne swoich butów przed wejściem do strefy zagrożenia.
W miejscach, w których konieczne jest noszenie obuwia antystatycznego, rezystancja podłoża musi być tak dobrana, aby nie wpływała negatywnie na funkcję ochronną buta.
Zaleca się korzystanie ze skarpet antystatycznych. Dlatego konieczne jest zadbanie, aby kombinacja butów, osoby noszącej i otoczenia spełniała określoną wcześniej funkcję odprowadzania ładunków elektrostatycznych oraz zapewniała określoną ochronę przez cały okres użytkowania. Użytkownikowi zaleca się więc opracowanie lokalnej kontroli rezystancji i regularne przeprowadzanie jej w krótkich odstępach czasu.

Obuwie z oznaczeniem ESD

Spełniaj wymogi normy europejskiej EN 61340-5-1:2016 w zakresie wyładowań elektrostatycznych, nosząc produkt zgodny z zasadami zabezpieczeń ESD. Niniejsze obuwie przetestowano zgodnie z normą EN IEC 61340-4-3:2018 Elektryczność statyczna − Część 4-3: Znormalizowane metody badań do określonych zastosowań − Obuwie przy górnym ograniczeniu rezystancji 1×10^8 Ω.

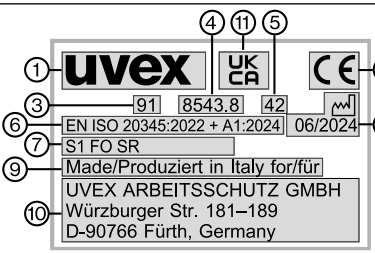
Wkładki

But jest dostarczany z wyjmowaną wkładką, wszystkie badania zostały przeprowadzone z włożoną wkładką. Dlatego wolno stosować buty tylko z włożoną wkładką. Ponadto wkładkę można wymieniać na porównywalną oraz certyfikowaną do używania z butem przez producenta oryginalnego buta. Wszelki modyfikacje względem stanu dostawy mogą spowodować unieważnienie homologacji typu.

Deklaracja zgodności EU

Deklarację zgodności UE właściwą w przypadku tego produktu można znaleźć pod numerem artykułu produktu (znajdującym się na etykiecie na języku buta) na następującej stronie internetowej:
uvex-safety.com/ce

CZ



Označení na botě obsahuje následující informace:
① Výrobce ② Značka CE ③ uvex Typové označení
④ Číslo výrobku ⑤ Údaj o velikosti
⑥ Číslo evropské zkušební normy
⑦ Symboly ochranných funkcí
⑧ Datum výroby ve formátu měsíc/rok
⑨ Místo výroby ⑩ Poštovní adresa výrobce
⑪ Označení UKCA

Tento pár bezpečnostní nebo pracovní obuvi vyhovuje nařízení o OOP EU 2016/425. Základní a doplňkové požadavky určují stupeň ochrany výrobku a jsou patrné z označení na obuvi. Podrobnosti naleznete v následujících tabulkách.

Bezpečnostní obuv (označení S na štítku na jazyku)

Tento pár bezpečnostní obuvi splňuje normu pro osobní ochranné prostředky − bezpečnostní obuv EN ISO 20345:2022 nebo EN ISO 20345:2022 + A1:2024. Je vybaven bezpečnostní tužinkou, která prošla následujícím testy: 1.) Test pádem s testovací energií 200 joulů, což odpovídá pádu závaží o hmotnosti přibližně 20 kilogramů z výšky 1 metr. 2.) Statický tlakový test s 15 kilonewtony, což odpovídá hmotnosti přibližně 1,5 tuny.

Pracovní obuv (označení O na štítku na jazyku)

Tento pár pracovní obuvi splňuje normu pro osobní ochranné prostředky − pracovní obuv EN ISO 20347:2022 nebo EN ISO 20347:2022 + A1:2024. Nemá žádnou bezpečnostní tužinku ve špičce.

Symbol	Požadavky	Kategorie															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Základní požadavky	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	Odolnost proti uklouznutí na podlaze z keramické dlažby s laurylsulfátem sodným	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Odolnost proti uklouznutí nebyla testována, např. boty s hroty, kovovými čepy apod.																
–	Uzavřená pata	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Antistatická obuv	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	Schopnost absorpce energie v oblasti paty min. 20 joulů	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	Průnik vody a absorpce vody svrškem obuvi; nezaručuje úplnou vodotěsnost celé boty	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Odolnost proti propíchnutí, kovová vložka, testováno zkušebním hřebíkem o délce 4,5 mm a silou 1100 N	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Odolnost proti propíchnutí, nekovová vložka, testováno zkušebním hřebíkem o délce 4,5 mm a silou 1100 N.	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Odolnost proti propíchnutí, nekovová vložka, testováno 3,0mm zkušebním hřebíkem a střední silou >1100 N, žádná jednotlivá hodnota nižší než 950 N	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Vodotěsnost celé obuvi	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Profilová podešev	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

×= požadavek pro tuto kategorii musí být splněn ○= požadavek může být splněn, ale není povinný. – = není určeno

Další dodatečné informace

Symbol	Požadavky
FO	Odolnost podešve proti pohonným látkám
SR	Odolnost proti uklouznutí na podlaze s keramickou dlažbou s glycerinem
CI	Izolace podešve proti chladu, testována 30 minut při −17 °C
HI	Tepelná izolace podešve, testována 30 minut při 150 °C
HRO	Odolnost podešve vůči kontaktnímu teplu, testováno po dobu 1 minuty při 300 °C
M	Ochrana střední části nohy, testována pádovým testem se zkušební energií 100 joulů, což odpovídá pádu předmětu o hmotnosti cca 20 kilogramů z výšky 0,5 metru (pouze bezpečnostní obuv).
C	Vodivá obuv, lze používat pouze za určitých podmínek prostředí
CR	Odolnost svršku obuvi proti proříznutí, nevhodné pro práce s ručními motorovými pilami
AN	Ochrana kotníku, zde se jedná o ochranu proti nárazu a ne o ochranu proti zvrtnutí
SC	Odolnost proti oděru volitelných přetažení špičky
LG	Přilnavost podešve na žebříčích

Všeobecná upozornění

Výběr vhodné obuvi se musí provádět společně s bezpečnostním technikem na základě individuálního posouzení rizik pro dané pracoviště. Pouze obuv, která splňuje požadavky / dodatečné požadavky odpovídající danému nebezpečí, může ochránit nositele. Před použitím obuvi se ujistěte, že správně sedí – jsou k dispozici různé modely v různých šířkách. Systémy zapínání obuvi je nutné používat správně.

Obuv lze používat pouze s dodanými vložkami a ponožkami nebo podkolenkami. Vložky se smí vyměnit pouze za vložky stejné konstrukce nebo za vložky certifikované společností uvex pro tento typ obuvi.

Jiné doplňky nebo změny na obuvi mohou mít negativní dopad na ochrannou funkci obuvi. V případě potřeby se obraťte na společnost UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH.

Po použití se musí obuv očistit od hrubých nečistot a ošetřit běžně dostupnými prostředky. Dobu použitelnosti a hygienu nošení lze prodloužit skladováním na dobře větraném místě; sušení mokrých bot na topení, ventilátorem nebo sušákem na boty je nevhodné.

Vzhledem k velkému počtu ovlivňujících faktorů nelze obecně určit datum expirace. Jako orientační hodnotu lze předpokládat 5 až 8 let od data výroby. Doba použitelnosti, která je v ní obsažena, je závislá na stupni opotřebení, oblasti použití a na vnějších vlivech jako teplo, vlhko, UV záření, chemické látky a mechanické namáhání. U obuvi je třeba před každým použitím zkontrolovat vnější viditelné poškození a v případě zjevného poškození se musí vyměnit nebo opravit.

Níže jsou uvedena kritéria pro určení stavu

(Obrázky viz 3. titulní strana tohoto návodu k použití):

- Začátek tvorby jasného a hlubokého praskání postihuje polovinu tloušťky materiálu svršku obuvi **(obrázek a)**;
- silný oděr materiálu svršku obuvi, zejména pokud se odkryje vložka nebo bezpečnostní tužinka **(obrázek b)**;
- svršek obuvi vykazuje oblasti s deformacemi nebo natrženými švy **(obrázek c)**;
- podešev má praskliny delší než 10 mm a hluboké 3 mm **(obrázek d)**;
- oddělení svršku boty a podešve je na délku větší než 15 mm a 5 mm hluboké **(obrázek g)**;
- výška profilu u podešve s profilem je na všech místech menší než 1,5 mm **(obrázek e)**;
- původní vložky (pokud jsou k dispozici) vykazují výraznou deformaci a otlaky;
- podšívka nebo vyztužená ochrana špičky vykazují poškození, např. ostré hrany, které by mohly vést k poranění **(obrázek f)**;
- materiál podrážky je delaminovaný **(obrázek h)**.
- Podešev vykazuje značnou deformaci v důsledku působení tepla z jedné nebo více z následujících příčin **(obrázek i)**:
  - spojení dvou nebo více profilů v důsledku natavení materiálu;
  - snížení výšky profilu na méně než 1,5 mm;
  - roztavení vnější strany profilu a je vidět odhalení mezipodešve;
- nefunguje správně systém zapínání (zip, tkaničky, očka, suchý zip, otočný zámek).

Již nepoužitelná obuv se musí zlikvidovat jako komerční nebo komunální odpad. Obuv se musí řádně skladovat a přepravovat, pokud možno v kartonu a v suchých prostorách. Skladování při teplotě maximálně 25 °C a vlhkosti vzduchu pod 70 %. Měsíc a rok výroby obuvi se uvádí na etiketě na jazyku ve formátu měsíc/rok.

Upozornění k odolnosti proti uklouznutí

Boty byly testovány v laboratorních podmínkách na jejich protiskluzové vlastnosti. Neznamená to obecnou bezpečnost proti uklouznutí, protože odolnost proti uklouznutí může být ovlivněna různými podlahovými krytinami nebo různými mazivy (např. kapaliny, nečistoty). Zde doporučujeme nosit obuv za zamýšlených podmínek používání.

Odolnost proti propíchnutí

Odolnost této obuvi proti propíchnutí byla měřena v laboratoři za použití standardních hřebíků a sil. Hřebíky s menším průměrem a vyšším statickým nebo dynamickým zatížením zvyšují riziko propíchnutí. Za těchto podmínek je nutné zvážit další ochranná opatření. U obuvi z kategorie OOP jsou v současné době k dispozici tři obecné typy vložek s odolností proti propíchnutí. Jedná se o typy vyrobené z kovových materiálů a typy vyrobené z nekovových materiálů, které se musí vybírat na základě posouzení rizik souvisejících s činností. Všechny typy nabízejí ochranu proti riziku propíchnutí, ale každý má další jiné výhody nebo nevýhody, včetně následujících:

- **Kovový typ (např.S1 P, S3)**: je méně ovlivněn tvarem ostrého předmětu / nebezpečím (tj. průměr, geometrie, ostrost), avšak v důsledku výrobních procesů obuvi nemusí být podle okolností možné pokrýt celou spodní oblast nohy.
- **Nekovový typ (PS nebo PL nebo kategorie např. S1 PS, S3L)**: může být lehčí a pružnější, a podle okolností může pokrývat větší plochu, ale odolnost proti propíchnutí se může více lišit v závislosti na tvaru ostrého předmětu / nebezpečí (tj. průměr, geometrie, ostrost). Z hlediska dosažené ochrany jsou k dispozici dva typy. Typ PS poskytuje za určitých okolností lepší ochranu proti předmětům s menším průměrem než typ PL.

Antistatická obuv

(označení A nebo S1 až S7 nebo O1 až O3 na štítku na jazyku)

Antistatická obuv se musí používat tehdy, když je nutné snížit elektrostatický náboj odvedením elektrických nábojů tak, aby se zabránilo nebezpečí vznícení, např. hořlavých látek a výparů jiskrami, a pokud nelze zcela vyloučit nebezpečí zásahu elektrickým proudem ze zařízení síťového napětí na pracovišti. Antistatická obuv vytváří odpor mezi chodidlem a zemí, podle okolností však nemusí poskytovat úplnou ochranu. Antistatická obuv není vhodná pro práce na elektrických zařízeních vodících napětí.

Elektrický odpor antistatické obuvi se může výrazně změnit v důsledku ohýbání, nečistot nebo vlhkosti. Tato obuv nemusí fungovat tak, jak bylo zamýšleno při nošení ve vlhkých podmínkách.

Obuv třídy I (z kůže nebo textilního svršku) může při delším nošení absorbovat vlhkost a ve vlhkých a mokrých podmínkách se stát vodivou. Obuv třídy II (celopolymerová nebo pryžová) je odolná vůči vlhkým a mokrým podmínkám a měla by se používat tam, kde existuje riziko vystavení těmto podmínkám.

Pokud se obuv bude nosit v podmínkách, při kterých dochází ke kontaminaci materiálu podešve, musí uživatel zkontrolovat antistatické vlastnosti své obuvi pokaždé, než vstoupí do nebezpečné oblasti.

V oblastech, kde se nosí antistatická obuv, musí být zemní odpor takový, aby nebyla narušena ochranná funkce obuvi.

Doporučuje se používat antistatické ponožky. Proto je nutné zajistit, aby kombinace obuvi, nositele a jejich prostředí byla schopna plnit předem stanovenou funkci odvádění elektrostatických nábojů a poskytovat určitou ochranu po celou dobu použitelnosti. Uživateli se proto doporučuje provést

na místě test elektrického odporu a ten pak provádět pravidelně a v krátkých intervalech.

Obuv s ochranou proti elektrostatickému náboji (označena značkou ESD)

Pokud obuv nosíte jako součást kompletního oděvu splňujícího požadavky na ochranu proti elektrostatickému náboji, splňuje požadavky evropské normy EN 61340-5-1:2016 týkající se elektrostatického náboje. Obuv byla testována dle normy EN IEC 61340-4-3:2018 Elektrostatika − Část 4-3: Standardní zkušební metody pro specifické aplikace − Obuv s horním limitem elektrického odporu 1×10^8 Ω.

Vyjímatelné vložky

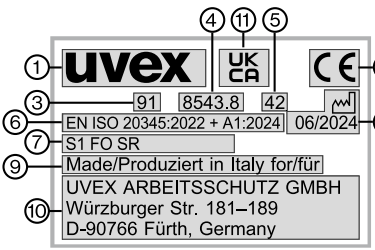
Pokud bude obuv dodána s vyjímatelnou vložkou, byly všechny testy provedeny s vloženou vložkou. Proto se smí obuv používat pouze s vloženou vložkou. Dále se smí vložka vyměnit pouze za srovnatelnou vložku od původního výrobce obuvi, která je certifikovaná pro danou obuv. Jakákoli změna oproti stavu při dodání může vést ke zrušení platnosti typového schválení.

Prohlášení o shodě EU

Prohlášení o shodě EU k tomuto výrobku je k dispozici pod obj. číslem výrobku (najdete ho na štítku na jazyku boty) na následující internetové adrese:

uvex-safety.com/ce

SK



Označenie nachádzajúce sa na obuvi obsahuje nasledujúce informácie:

① Výrobca ② Označenie CE ③ Typové označenie uvex
④ Číslo výrobku ⑤ Údaj o veľkosti
⑥ Číslo európskej skúšobnej normy
⑦ Symboly ochranných funkcií
⑧ Dátum výroby vo formáte mesiac/rok
⑨ Krajina výroby ⑩ Poštová adresa výrobcu
⑪ Označenie UKCA

Tento pár bezpečnostných alebo pracovných topánok zodpovedá nariadeniu o OOP EÚ 2016/425. Základné a doplnkové požiadavky určujú stupeň ochrany produktu a sú zrejmé z označenia na topánkach. Detaily nájdete v nasledujúcich tabuľkách.

Ochranná obuv (označenie S na etikete na jazyku)

Tento pár ochrannej obuvi zodpovedá norme pre osobné ochranné prostriedky − bezpečnostná obuv EN ISO 20345:2022 alebo EN ISO 20345:2022 + A1:2024. Je vybavený ochrannou špičkou, ktorá úspešne prešla týmito skúškami: 1.) Pádová skúška so skúšobnou energiou 200 joulov, čo zodpovedá pádu závažia o hmotnosti cca 20 kilogramov z výšky 1 metra. 2.) Statická tlaková skúška s tlakom 15 kilonewtonov, čo zodpovedá hmotnosti približne 1,5 tony.

Pracovná obuv (označenie O na etikete na jazyku)

Tento pár pracovnej obuvi zodpovedá norme pre osobné ochranné vybavenie − pracovná obuv EN ISO 20347:2022 alebo EN ISO 20347:2022 + A1:2024. Nemá ochrannú špičku.

Symbol	Požiadavky	Kategória															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Základné požiadavky	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	Protišmyková odolnosť na podlahe z keramických dlaždíc s laurylsulfátom sodným	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Protišmyková odolnosť netestovaná, obuv napr. s hrotmi, kovovými kolíkmi a pod.																
–	Uzavretá oblasť päty	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Antistatická obuv	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	Absorpcia energie v oblasti päty na úrovni min. 20 joulov	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	Priestupnosť vody a nasiakavosť materiálu zvršku obuvi; nezaručuje úplnú vodotesnosť celej obuvi	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Odolnosť proti prepichnutiu, kovová vložka, testovaná so skúšobným klincom 4,5 mm a silou 1100 N	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Odolnosť proti prepichnutiu, nekovová vložka, testovaná so skúšobným klincom 4,5 mm a silou 1100 N	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Odolnosť proti prepichnutiu, nekovová vložka, testovaná so skúšobným klincom 3,0 mm a strednou silou > 1100 N, žiadna jednotlivá hodnota pod 950 N	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Vodotesnosť celej obuvi	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Profilová podošva	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× = požiadavka pre túto kategóriu musí byť splnená ○= požiadavka môže byť splnená, nie je však predpísaná. – = nebolo určené

Ďalšie prídavné informácie

Symbol	Požiadavky
FO	Odolnosť podošvy voči palivám
SR	Protišmyková odolnosť na podlahe z keramických dlaždíc s glycerínom
CI	Izolácia podošvového komplexu proti chladu, testovaná po dobu 30 minút pri −17 °C
HI	Tepelná izolácia podošvového komplexu, testovaná po dobu 30 minút pri 150 °C
HRO	Odolnosť podošvy pri vystavení kontaktnému teplu, testovaná po dobu 1 minúty pri 300 °C
M	Ochrana predpriehlavku, vykonaná pádová skúška so skúšobnou energiou 100 joulov, čo zodpovedá pádu závažia s hmotnosťou cca 20 kilogramov z výšky 0,5 metra (len ochranná obuv)
C	Vodivá obuv, použiteľná iba pri určitých podmienkach okolitého prostredia
CR	Odolnosť zvršku obuvi voči prerezaniu, nevhodné na práce s ručne vedenými reťazovými pílami
AN	Ochrana členkov, v tomto prípade ide o ochranu proti nárazu bez ochrany proti podvrtnutiu
SC	Odolnosť proti odieraniu voliteľných krytov špičky
LG	Držanie podošvy na rebríkoch

Všeobecné upozornenia

Výber vhodnej obuvi je potrebné vykonať spolu s bezpečnostným špecialistom na základe individuálneho posúdenia rizika pre pracovisko. Iba obuv, ktorá spĺňa požiadavky a dodatočné požiadavky vhodné vzhľadom na ohrozenie, dokáže ochrániť používateľa. Pred použitím obuvi je potrebné venovať pozornosť výberu správnej veľkosti − rôzne modely sú k dispozícii v rôznych šírkach. Systémy zapínania topánok sa musia používať správne. Obuv sa smie používať iba s dodanými vložkami a s ponožkami alebo podkolienkami. Vložky sa smú vymieňať výlučne za vložky identické konštrukčne alebo za také, ktoré spoločnosť uvex certifikovala na použitie s týmto typom obuvi. Ďalšie príslušenstvo alebo zmeny vykonané na obuvi môžu negatívne ovplyvniť ochrannú funkciu obuvi. V prípade potreby smerujte otázky spoločnosti UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH.

Po použití je nutné obuv očistiť od hrubých nečistôt a ošetriť bežnými komerčne dostupnými prostriedkami. Dobu používania a hygienu pri nosení je možné zvýšiť skladovaním na dobre vetranom mieste, sušenie mokrej obuvi na vykurovacích zariadeniach alebo pomocou teplovzdušného ventilátora alebo sušiča obuvi nie je vhodné.

Dátum exspirácie sa nedá uviesť všeobecne, pretože závisí od množstva faktorov. Ako orientačná hodnota sa môže akceptovať obdobie 5 až 8 rokov od dátumu výroby. Doba používania, ktorá z toho vyplýva, závisí od stupňa opotrebovania, pracovného prostredia a od vonkajších faktorov, ako sú vysoká teplota, chlad, vlhkosť, UV žiarenie, chemické látky a mechanické zaťaženia. Pred každým použitím skontrolujte, či sa na obuvi nenachádzajú poškodenia viditeľné zvonku, a v prípade výskytu poškodení ju vymeňte alebo opravte.

Nasledujúce kritériá slúžia na určenie stavu

(Obrázky sa nachádzajú na 3. strane obálky tohto návodu na použitie):

- začiatok tvorby výrazných a hlbokých trhlín ovplyvňuje polovičnú hrúbku zvršku obuvi **(obrázok a)**;
- silný oder materiálu zvršku obuvi, predovšetkým v prípade odkrytia vložky v oblasti špičky alebo ochrannej špičky **(obrázok b)**;
- miesta s deformáciami na zvršku obuvi alebo vypárané švy **(obrázok c)**;
- trhliny na podošve s dĺžkou viac než 10 mm a hĺbkou 3 mm **(obrázok d)**;
- oddelenie zvršku obuvi od podošvy s dĺžkou viac než 15 mm a hĺbkou 5 mm **(obrázok g)**;
- výška profilu v prípade podošiev s profilom je na všetkých miestach menšia než 1,5 mm **(obr. e)**;
- originálne vložky (ak sú k dispozícii) vykazujú výrazné známky deformácie a pomliaždenia;
- podšívka alebo ochrana špičky vykazujú známky poškodenia, napr. ostré hrany, ktoré by mohli viesť k poraneniam **(obrázok f)**;
- materiál podošvy je delaminovaný **(obrázok h)**
- Podošva vykazuje výraznú deformáciu v dôsledku pôsobenia tepla, zapríčineného jednou alebo niekoľkými nasledujúcimi príčinami **(obrázok i)**:
  - spojenie dvoch alebo viacerých profilov v dôsledku tavenia materiálu;
  - opotrebovanie profilu na výšku menšiu než 1,5 mm;
  - roztavenie vonkajšej strany profilu a odhalenie medzipodrážky;
- nesprávne fungujúce zapínanie (zips, šnúrky, oká, suchý zips, otočný zámok).

Obuv, ktorá už nie je vhodná na používanie, musíte zlikvidovať ako priemyselný alebo komunálny odpad. Obuv musíte skladovať a prepravovať vhodne, podľa možností v kartóne v suchých priestoroch. Skladovanie by malo byť pri maximálnej teplote 25 °C a vlhkosti vzduchu, ktorá nepresahuje 70 %. Mesiac a rok výroby obuvi sú uvedené na etikete na jazyku vo formáte mesiac/rok.

Upozornenia k protišmykovej odolnosti

Protišmykové vlastnosti obuvi boli testované v laboratórnych podmienkach. Neznamená to všeobecnú bezpečnosť proti pošmyknutiu, pretože protišmyková odolnosť môže byť ovplyvnená rôznymi podlahovými krytinami alebo rôznymi mazivami (napr. kvapaliny, nečistoty). Tu odporúčame nosiť obuv za predpokladaných podmienok používania.

Odolnosť proti prepichnutiu

Odolnosť tejto obuvi voči prepichnutiu bola meraná v laboratóriu s použitím normovaných klincov a síl. Klince s menším priemerom a vyššími statickými alebo dynamickými zaťaženiami zvyšujú riziko prepichnutia. Za týchto podmienok sa musia prijať dodatočné ochranné opatrenia. Pre obuv z kategórie OOP sú v súčasnosti k dispozícii tri typy vložiek s odolnosťou voči prepichnutiu. Ide pritom o typy z kovových materiálov a tiež z nekovových materiálov, ktorých použitie môže byť nutné na základe posúdenia rizika hroziaceho v súvislosti s vykonávaním konkrétnej činnosti. Všetky typy poskytujú ochranu pred rizikami prepichnutia, ale každý z nich má odlišné dodatočné výhody alebo nevýhody, a to vrátane nasledujúcich:

- **kovové (napr. S1 P, S3)**: je menej ovplyvnený tvarom ostrého predmetu/nebezpečenstva (t.j. priemer, geometria, ostrosť), no v dôsledku postupov používaných pri výrobe obuvi nie je za niektorých okolností možné pokryť celú spodnú plochu chodidla.
- **nekovové (PS alebo PL alebo kategória napr. S1 PS, S3L)**: môžu byť ľahšie, ohybnejšie a prípadne pokrývajú väčšiu plochu, ale ich odolnosť proti prepichnutiu sa môže líšiť v závislosti od tvaru ostrého predmetu/nebezpečenstva (napr. priemer, geometria, ostrosť). Z hľadiska dosahovanej ochrany sú k dispozícii dva typy. Typ PS poskytuje za určitých okolností lepšiu ochranu proti predmetom s menším priemerom než typ PL.

Antistatická obuv

(Označenie A alebo S1 až S7 resp. O1 až O3 na etikete na jazyku)

Antistatická obuv sa musí používať, ak je potrebné zredukovať elektrostatický náboj odvádzaním elektricky nabitých častíc, aby sa vylúčilo nebezpečenstvo zapálenia horľavých látok alebo pár pôsobením iskier, a ak nie je možné úplne eliminovať nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom zo zariadení zapojených do elektrickej siete na pracovisku. Antistatická obuv vytvára odpor medzi chodidlom a podlahou, no za niektorých okolností neposkytuje úplnú ochranu. Antistatická obuv nie je vhodná na práce na elektrických zariadeniach pod napätím.

Elektrický odpor antistatickej obuvi sa môže výrazne narušiť v dôsledku ohýbania, znečistenia alebo vlhkosti. Táto obuv v prípade nosenia v mokrom prostredí nemusí dokonale plniť svoju predurčenú funkciu.

Obuv triedy I (z kože alebo textilných vrchných materiálov) môže absorbovať vlhkosť a vo vlhkých alebo mokrých podmienkach sa môže stať vodivou. Obuv triedy II (celopolymérové alebo gumené) je odolná voči vlhkým a mokrým podmienkam a mala by sa používať, ak hrozí nebezpečenstvo vystavenia týmto podmienkam.

Ak sa obuv nosí v podmienkach, v ktorých dochádza ku kontaminácii materiálu podošvy, používateľ musí skontrolovať antistatické vlastnosti svojej obuvi zakaždým, keď vstupuje do nebezpečného priestoru.

V priestoroch, v ktorých sa nosí antistatická obuv, musí byť odpor podlahy taký, aby zostala zachovaná ochranná funkcia poskytovaná obuvou. Odporúčame používať antistatické ponožky. Preto je potrebné dohliadnuť na to, aby kombinácia obuvi, používateľov a ich okolia dokázala zaistiť plnenie predurčenej funkcie odvádzania elektrostatických nábojov a aby poskytovala určitú ochranu počas celej životnosti. Používateľovi teda odporúčame vykonať kontrolu elektrického odporu priamo na mieste a túto kontrolu pravidelne opakovať v krátkych intervaloch.

Obuv s ochranou proti elektrostatickému náboju (označená symbolom ESD)

Ak obuv nosíte ako súčasť kompletného odevu spĺňajúceho požiadavky na ochranu proti elektrostatickému náboju, spĺňa požiadavky európskej normy EN 61340-5-1:2016 týkajúce sa elektrostatického náboja. Obuv bola testovaná podľa normy EN IEC 61340-4-3:2018 Elektrostatika. Časť 4-3: Normalizované skúšobné metódy pre špecifické aplikácie. Obuv s horným limitom elektrického odporu 1×10^8 Ω.

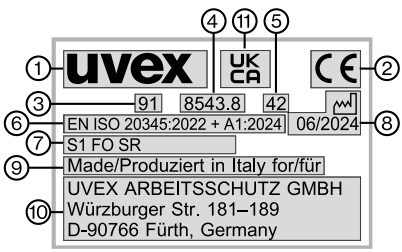
Vložky do topánok

Obuv sa dodáva s odnímateľnou vložkou, všetky skúšky sa vykonávali na obuvi s vloženou vložkou. Obuv sa preto smie používať iba s vloženou vložkou. Ďalej platí, že vložka sa smie vymieňať iba za porovnateľnú a pre danú obuv certifikovanú vložku od pôvodného výrobcu obuvi. Akákoľvek zmena oproti stavu pri dodaní môže viesť k zániku typového schválenia.

Vyhlásenie o zhode EÚ

Príslušné vyhlásenie o zhode EÚ k tomuto výrobku si môžete pozrieť po zadaní čísla výrobku (uvedené na etikete na jazyku topánky) na nasledujúcej internetovej adrese:
uvex-safety.com/ce

EE



Jalatsi märgistus sisaldab järgmist teavet.
① Tootja ② CE-märgis ③ uvex i tüübitähis
④ Toote number ⑤ Suurus
⑥ Euroopa katsestandardi number
⑦ Kaitsefunktsioonide sümbolid
⑧ Valmistamise kuupäev kujul kuu/aasta
⑨ Tootja riik ⑩ Tootja postiaadress
⑪ UKCA märgistus

See turva- või tööjalatsite paar vastab isikukaitsevahendite määrusele EL 2016/425. Põhi- ja täiendavad nõuded määravad kindlaks toote kaitsetaseme ning need on nähtavad jalatsite märgistusest. Üksikasjad leiate järgmistest tabelitest.

Turvajalatsid (tähis S keele etiketil)

See turvajalatsite paar vastab isikukaitsevahendite standardile − turvajalatsid EN ISO 20345:2022 või EN ISO 20345:2022 + A1:2024. Sel on varustatud varbakaitse, mis on läbinud järgmised testid.

1) Kukkumistest katseenergiaga 200 J, mis vastab ligikaudu 1 m kõrguselt kukkuvale 20 kg raskusele. 2) Staatiline survekatse 15 kilonjuutoniga, mis vastab umbes 1,5 tonni kaalule.

Tööjalatsid (tähis O keele etiketil)

See tööjalatsite paar vastab isikukaitsevahendite standardile − professionaalsed jalatsid EN ISO 20347:2022 või EN ISO 20347:2022 + A1:2024. Sellel ei ole varbakaitset.

Sümbol	Nõuded	Kategooria															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Põhinõuded	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	Libiseminskindlus naatriumlaurüülsulfaadi lahusega (NaLS) töödeldud keraamilistest plaatidest põrandal	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Libiseminskindlust ei ole testitud, jalatsid (nt naelte, metallnaastudega jne)																
–	Kanna piirkond kinnine	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Antistaatilised jalatsid	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	Energia neeldumisvõime kanna piirkonnas vähemalt 20 džauli	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	Jalatsi pealse veekindlus ja veeimavus; kogu jalatsi veekindlust ei garanteerita	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Torkekindlus, metallist vahetükk, testitud 4,5 mm testnaela ja 1100 N jõuga	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Torkekindlus, mittemetallist vahetükk, testitud 4,5 mm testnaela ja 1100 N jõuga	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Torkekindlus, mittemetallist vahetükk, testitud 3,0 mm testnaela ja keskmise jõuga >1100 N, ükski väärtus pole alla 950 N	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Kogu jalatsi veekindlus	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Tallaprofiil	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× = selle kategooria nõue peab olema täidetud ○ = nõue võib olla täidetud, kuid ei ole nõutav. – = pole esitatud

Muud lisanõuded

Sümbol	Nõuded
FO	Välistalla kütusekindlus
SR	Libisemiskindlus glütseriiniga töödeldud keraamilistest plaatidest põrandal
CI	Talla külmaisolatsioon, katsetatud 30 minutit temperatuuril −17 °C
HI	Talla soojusisolatsioon, katsetatud 30 minutit 150 °C juures
HRO	Välistalla käitumine kokkupuutel kuumusega, katsetatud 1 minuti jooksul temperatuuril 300 °C
M	Jala keskosa kaitse, mida katsetati kukkumistestis 100 J katseenergiaga, vastab ligikaudu 0,5 m kõrguselt kukkuvale 20 kg raskusele (ainult turvajalatsid)
C	Voolujuhtivad jalatsid, võib kasutada ainult teatud keskkonnatingimustes
CR	Jalatsi pealse lõikekindlus, ei sobi käsitsi juhitavate kettsaagidega töötamiseks
AN	Pahkluu kaitse, tegemist on kokkupõrkekaitse, mitte väändumiskaitsega
SC	Valikuliste kattedetailide kulumiskindlus
LG	Välistaldade toetumine redelitele

Üldised märkused

Sobivad jalatsid tuleb valida koos ohutusspetsialistiga, lähtudes töökoha individuaalsest riskianalüüsist. Kandjat kaitseb ainult jalats, mis vastab ohuolukorra korral vastavatele nõuetele / täiendavatele nõuetele. Enne jalanõude kasutamist veenduge, et need istuvad jalas õigesti, erinevad mudelid on saadaval erineva laiusega. Jalatsite lukustussüsteeme tuleb kasutada õigesti.

Jalatseid tohib kasutada ainult kaasasolevate sisetaldadega ning sokkide või sukkadega. Sisetaldu võib asendada ainult identsete sisetaldadega või sisetaldadega, mis on sertifitseeritud ettevõtte uvex poolt seda tüüpi jalatsitega kasutamiseks. Lisatarvikud või jalatsi modifitseerimine võivad jalatsi kaitsefunktsioonile negatiivselt mõjuda. Vajaduse korral konsulteerige ettevõttega UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH.

Pärast kasutamist tuleb jalatsid puhastada suuremast mustusest ja hooldada neid kaubanduses saadaolevate vahenditega. Kasutusaega saab pikendada ja kandmishügieeni parandada, hoides jalatseid hästi ventileeritavas kohas. Märgi jalatseid ei tohi kuivatada kütteseadmel või kütteventilaatori või -kuivatiga.

Mitme erineva teguri tõttu ei ole võimalik nimetada üldist aegumiskuupäeva. Orienteeruvalt võib lähtuda 5 kuni 8 aastast alates tootmise kuupäevast. Selles sisalduv kasutusaeg sõltub kulumisastmest, kasutusvaldkonnast ja välistest mõjuteguritest, nagu kuumus, külm, niiskus, UV-kiirgus, keemilised ained ja mehaanilised koormused. Alati enne kandmist kontrollige, et jalatsitel poleks nähtavaid väliseid kahjustusi ja kahjustuste tuvastamisel vahetage jalatsid kohe välja või parandage.

Järgnevalt jalatsite seisukorra kindlaks määramise kriteeriumid (Jooniseid vaadake 3. lehekülje pöördelt).

- Märkimisväärsete ja sügavate pragude tekke algus mõjutab jalatsi pealismaterjali poolt paksust **(joonis a)**.
- Jalatsi pealismaterjali tugev kulumine, eriti kui paljastub varbaosa või varbakaitse **(joonis b)**.
- Jalatsi pealse osas on deformatsioonide või katkiste õmblustega alad **(joonis c)**.
- Välistallal on praod pikkusega üle 10 mm ja sügavusega 3 mm **(joonis d)**.
- Jalatsi pealse ja välistalla vahel on enam kui 15 mm pikk ja 5 mm sügav vahe **(joonis g)**.
- Profileeritud välistalla profiili kõrgus on kõigis punktides väiksem kui 1,5 mm **(joonis e)**.
- Originaalsed sisetallad (kui neid on) on märgatavalt deformeerunud ja muljutud.
- Vooder või varbakaitse on kahjustatud, nt servad on teravad ja võivad põhjustada haavu **(joonis f)**.
- Talla materjal on eraldunud kihtideks **(joonis h)**.
- Välistald on kuumuse toimel märkimisväärselt deformeerunud, millel on üks või mitu järgmist põhjust **(joonis i)**.
  - Kahe või enama profiili ühinemine materjali sulamise tõttu.
  - Profiili kõrguse vähendamine alla 1,5 millimeetri.
  - Profiili välispinna sulamine ja vahetalla nähtavale ilmumine.
- Kinnitussüsteem ei toimi nõuetekohaselt (tõmblukk, paelad, aasad, takjapaelad, keeratav lukk).

Kasutuskõlbmatud jalatsid tuleb visata tootmis- või olmeprügi hulka.

Jalatseid tuleb hoida ja transportida nõuetekohaselt, kui vähegi võimalik, siis karbis kuivades tingimustes. Ladustamisel ei tohi temperatuur ületada 25 °C ja õhuniiskus 70%. Jalatsite tootmise kuu ja aasta on kirjas jalatsite keelele kinnitatud etiketil kujul kuu/aasta.

Märkused libisemiskindluse kohta

Jalatsite libisemisvastaseid omadusi testiti laboritingimustes. See ei tähenda üldist libisemisohutust, kuna libisemiskindlust võivad mõjutada muud põrandakatted või muud määrdeained (nt vedelikud, mustus). Soovitame testida jalatsite kandmist ettenähtud kasutustingimustes.

Torkekindlus

Nende jalatsite torkekindlust mõõdeti laboris, kasutades standardseid naelu ja jõudu. Väiksema läbimõõduga ja suurema staatilise või dünaamilise koormusega naelad suurendavad torkeohtu. Neil tingimustel tuleb kaaluda täiendavate kaitsemeetmete kasutuselevõtmist. Isikukaitsevahendina kasutatavate jalatsite jaoks on praegu saadaval kolme tüüpi torkekindlaid vahetükke. Need on metallilistest ja mittemetallilistest materjalidest valmistatud vahetükkide tüübid, mis tuleb valida tegevusega seotud riskianalüüsi alusel. Kõik vahetükkide tüübid pakuvad kaitset torkeohu eest, kuid igal tüübil on erinevad eelised või puudused, sealhulgas järgmised.

- **Metallist (nt S1 P, S3)**: on vähem mõjutatud terava eseme / ohuallika kujust (st läbimõõt, geomeetria, teravus), kuid jalatsite valmistamise protsesside tõttu ei pruugi olla võimalik katta kogu jalalaba alumist osa.
- **Mittemetallist (PS või PL või kategooria, nt S1 PS, S3L)**: võib olla kergem ja paindlikum ning hõlmata suuremat ala, kuid torkekindlus võib varieeruda rohkem olenevalt terava objekti / ohuallika kujust (nt läbimõõt, geomeetria, teravus). Saadaval on kahte tüüpi kaitseid. Teatud tingimustel pakub tüüp PS paremat kaitset väiksema läbimõõduga objektide vastu kui tüüp PL.

Antistaatilised jalatsid
(tähis A või S1 kuni S7 või O1 kuni O3 keele etiketil)

Kasutage antistaatilisi jalatseid juhul, kui on vaja vähendada elektrostaatilist laadimist elektrilaengute hajutamise teel, nii et välistatakse näiteks tuleohtlike ainete ja aurude süttimise oht sädemete tõttu ning kui töökohal ei ole võimalik täielikult välistada võrgupingesüsteemide elektrilöögi ohtu. Antistaatilised jalatsid tekitavad jala ja maapinna vahele takistuse, kuid ei pruugi pakkuda täielikku kaitset. Antistaatilised jalatsid ei sobi töötamiseks pingestatud elektriseadmete juures.

Antistaatiliste jalatsite elektritakistus võib paindumise, määrdumise või niiskuse tagajärjel oluliselt muutuda. See jalats ei pruugi märgades tingimustes kandes täita oma ettemääratud funktsiooni.

I klassi jalatsid (valmistatud nahast või tekstiilist pealismaterjalist) võivad niiskust imada ja muutuda niisketes ja märgades tingimustes elektrit juhtivaks. II klassi jalatsid (valmistatud täispolümeerist või kummist) on vastupidavad märgades ja niisketes tingimustes ning on ette nähtud kasutamiseks juhul, kui on oht nende tingimustega kokku puutuda.

Kui jalatsit kasutatakse tingimustes, kus talla materjal saastub, peab kasutaja enne ohtlikku kohta sisenemist iga kord kontrollima oma jalatsite antistaatilisi omadusi.

Piirkondades, kus kasutatakse antistaatilisi jalatseid, peab maandustakistus olema selline, et jalatsite kaitsefunktsioon säilib.

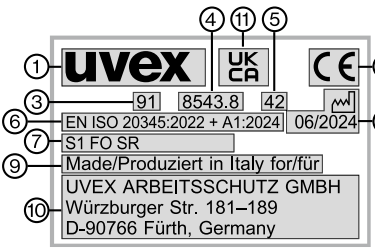
Soovitatav on kasutada antistaatilisi sokke. Seetõttu on vaja tagada, et kombinatsioon, mis hõlmab jalatseid, kandjaid ja nende ümbrust suudaks täita eelnevalt kindlaksmääratud funktsiooni elektrostaatiliste laengute hajutamisel ja tagada teatava kaitsetaseme kogu kasutusaja jooksul. Seetõttu soovitatakse kasutajal määrata kindlaks elektritakistuse kohapealne kontrollimine ning teha seda regulaarselt ja lühikeste ajavahemike järel.

ESD-märgistusega jalatsid (tähistatud ESD märgistusega)
Vastavad Euroopa standardi EN 61340-5-1:2016 nõuetele elektrostaatilise lahenduste kohta, kui seda kasutatakse osana ESD nõuetele vastava komplekti osana. Jalatseid on testitud vastavalt standardile EN IEC 61340-4-3:2018 Elektrostaatika − Osa 4−3: standardmeetodid eriotstarbelistele katsetele − jalatsid, mille elektritakistuse ülemine piir on $1\times10^8\,\Omega$.

Sisetallad
Kui jalatsiga on kaasas eemaldatav sisetald, tehti kõik testid sisetaldadega. Seetõttu tohib neid kasutada ainult koos sisse asetatud sisetaldadega. Peale selle võib sisetalla asendada ainult võrreldava sisetallaga, mis on sertifitseeritud jalatsi originaaltootja poolt. Tüübikinnitus võib tarnetingimustega võrreldes mis tahes muudatuse tõttu aeguda.

EL-i vastavusdeklaratsioon
Tootega kaasasoleva EL-i vastavusdeklaratsiooni leiate toote numbri alt (leiate jalatsi keele etiketilt) järgmisel internetiaadressil:
uvex-safety.com/ce

LV



Apavos esošais marķējums ietver šādu informāciju:
① Ražotājs ② CE marķējums ③ uvex tipa apzīmējums
④ Izstrādājuma numurs ⑤ Izmērs
⑥ Eiropas standarta numurs
⑦ Aizsardzības funkciju simboli
⑧ Izgatavošanas saturs formātā mēnesis/gads
⑨ Ražotāja valsts ⑩ Ražotāja pasta adrese
⑪ UKCA marķējums

Šis drošības vai profesionālo apavu pāris atbilst IAL regulai ES 2016/425. Pamata un papildu prasības nosaka izstrādājuma aizsardzības pakāpi, un tās var apskatīt uz apaviem esošajā marķējumā. Papildinformāciju, lūdzu, skatiet tālāk redzamajās tabulās.

Drošības apavi (marķējums S uz mēlītes etiķetes)
Šis drošības apavu pāris atbilst individuālo aizsardzības līdzekļu standartam − drošības apavi EN ISO 20345:2022 vai EN ISO 20345:2022 + A1:2024. Tas ir aprīkots ar purngalu, kas ir izturējis šādus testus: 1.) Kritiena tests ar testa enerģiju 200 džouli, tas atbilst aptuveni 20 kilogramu svaram no 1 metra kritiena augstuma. 2.) Statiskā spiediena tests ar 15 kiloņūtoniem, tas atbilst aptuveni 1,5 tonnām svara.

Profesionālie apavi (marķējums O uz mēlītes etiķetes)
Šis profesionālo apavu pāris atbilst individuālo aizsardzības līdzekļu standartam − profesionālie apavi EN ISO 20347:2022 vai EN ISO 20347:2022 + A1:2024. Tam nav purngala aizsardzības.

Simbols	Prasības	Kategorija															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Pamatprasības	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	Noturība pret slīdēšanu uz grīdas, kas izgatavota no keramikas flīzēm, ar NaLS	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Noturība pret slīdēšanu nav pārbaudīta, apavi, piemēram, ar nagliņām, metāla radzēm vai tml.																
–	Slēgta papēža daļa	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Antistatiski apavi	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	Enerģijas absorbcijas spēja papēža daļā no min. 20 džouliem	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	Ūdens iekļūšana caur apavu virspuses materiālu un ūdens absorbcija tajā; negarantē visa apava pilnīgu ūdensnecaurlaidību	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Izturība pret caurduršanu, metāla ieliktnis, pārbaudīts ar 4,5 mm pārbaudes naglu un 1100 N spēku	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Noturība pret caurduršanu, nemetālisks ieliktnis, pārbaudīts ar 4,5 mm pārbaudes naglu un 1100 N spēku	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Izturība pret caurduršanu, nemetālisks ieliktnis, pārbaudīts ar 3,0 mm pārbaudes naglu un vidēji >1100 N spēku, atsevišķa vērtība ne zemāka par 950 N	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Visa apava ūdensnecaurlaidība	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Pazole ar protektoru	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× = Jāatbilst prasībai, kas paredzēta šai kategorijai ○ = Var atbilst prasībai, bet tas nav obligāti. – = nav paredzēts

Citas papildu prasības

Simbols	Prasības
FO	Ārējās zoles izturība pret degvielu
SR	Noturība pret slīdēšanu uz grīdas, kas izgatavota no keramikas flīzēm, ar glicerīnu
CI	Pazoles daļas aukstumizolācija, testēta 30 minūtes -17 °C temperatūrā
HI	Pazoles daļas siltumizolācija, testēta 30 minūtes 150 °C temperatūrā
HRO	Pazoles saskares virsmas reaģēšana saskarē ar karstumu, testēta 1 minūti 300 °C temperatūrā
M	Pēdas vidusdaļas aizsardzība, testēta ar 100 džoulu kritiena enerģijas testu, kas atbilst aptuveni 20 kilogramu smaguma kritienam no 0,5 metru augstuma (tikai drošības apaviem)
C	Vadītspējīgi apavi, izmantojami tikai noteiktos vides apstākļos
CR	Apavu virsējās daļas izturība pret iegriezumiem; nav piemēroti darbam ar rokas motorzāģi
AN	Potītes aizsardzība, šajā gadījumā tā ir aizsardzība pret triecienu, nevis aizsardzība pret kājas pamežģīšanu
SC	Aizsardzība pret nobrāzumiem, ko sniedz papildaprīkojumā esoši pārvalki
LG	Pazoļu noturība uz kāpnēm

Vispārīgi norādījumi
Piemērotu apavu izvēle jāveic kopā ar darba drošības speciālistu, pamatojoties uz individuālu risku analīzi darba vietā. Valkātāju var aizsargāt tikai tādi apavi, kas atbilst apdraudējumam noteiktajām prasībām/papildu prasībām. Pirms apavu lietošanas pārliecinieties, vai to forma ir atbilstoša; ir pieejami dažādi modeļi ar atšķirīgiem platumiem. Apavu aizdares sistēmas ir jāizmanto pareizi.
Apavus drīkst lietot tikai kopā ar komplektācijā iekļautajām iekšzolēm un zeķēm vai zeķubiksēm. Iekšzoles drīkst aizstāt tikai ar identiskām iekšzolēm vai Uvex iekšzolēm, kas sertificētas šāda veida apaviem. Papildu piederumi vai izmaiņu veikšana apavos var negatīvi ietekmēt apavu aizsargfunkciju. Ja nepieciešams, konsultējaties ar UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH.
Pēc lietošanas notīriet apavus no rupjiem netīrumiem un kopiet apavus, izmantojot tirdzniecībā pieejamos līdzekļus. Palieliniet kalpošanas ilgumu un valkāšanas higiēnu, glabājot apavus labi vēdinātā vietā; nežāvējiet mitrus apavus uz apsildes iekārtām, neizmantojiet karstā gaisa pūtēju vai apavu žāvētāju.
Precīzu derīguma termiņu nevar noteikt, jo to ietekmē dažādi faktori. Kā orientējošu vērību izmantojiet 5 līdz 8 gadu termiņu no ražošanas datuma. Attiecīgais kalpošanas laiks ir atkarīgs no nodiluma pakāpes, lietošanas jomas un ārējiem faktoriem, piemēram, karstuma, aukstuma, mitruma, UV starojuma, ķīmiskajām vielām un mehāniskās slodzes. Pirms katras valkāšanas reizes pārbaudiet, vai apaviem nav redzamu ārējo bojājumu; bojājumu gadījumā nomainiet vai salabojiet tos.
Kritēriji apavu stāvokļa noteikšanai
(attēlus skatiet šīs lietošanas instrukcijas 3. atvēruma lapā):
- Skaidri saskatāmas un dziļas plaisas veidošanās sākums skar pusi no apavu virspuses materiāla biezuma **(attēls a)**;
- Apavu virspuses materiāla spēcīgs nodilums, īpaši, ja ir atsegts kājas pirkstu ieliktnis vai purngala aizsardzība **(attēls b)**;
- Apavu augšdaļā ir deformējušās vietas vai atirušas šuves **(attēls c)**;
- Pazolē ir vairāk nekā 10 mm garas un 3 mm dziļas plaisas **(attēls d)**;
- Apavu augšdaļas un pazoles atdalīšanās ir lielāka nekā 15 mm un dziļāka nekā 5 mm **(attēls g)**;
- Pazoļu profila augstums visās vietās ir mazāks nekā 1,5 mm **(attēls e)**;
- Oriģinālajai(-ajām) iekšzolei(-ēm) (ja tādas ir) ir izteikta deformācija un iespiedumi;
- Oderei vai pirkstu aizsargiem ir bojājumi, piemēram, asas malas, kas var izraisīt brūces **(attēls f)**;
- Pazoles materiāls ir atīmējies **(attēls h)**;
- Karstuma ietekmē pazole ir ievērojami deformējusies, esot vienai vai vairākām šādā pazīmēm **(attēls i)**:
  - Divu vai vairāku profilu savienošanās materiāla izkušanas rezultātā;
  - Profila augstuma samazināšanās līdz mazākam nekā 1,5 mm;
  - Profila ārpuses izkušana, kļūstot redzamai starpzolei;
- Aizdares sistēma nedarbojas pareizi (rāvējslēdzējs, auklas, cilpas, līplente, griežama aizdare).

Ja apavi vairs nav lietošanai piemērotā stāvoklī, utilizējiet tos kā komerciālus vai sadzīves atkritumus. Pienācīgi uzglabājiet un transportējiet apavus, ja iespējams, kartona kastē un sausās telpās. Uzglabāšanas temperatūra nedrīkst pārsniegt 25 °C, un gaisa mitrums nedrīkst pārsniegt 70 %. Apavu ražošanas mēnesis un gads ir norādīti uz mēlītes etiķetes formātā „mēnesis/gads".

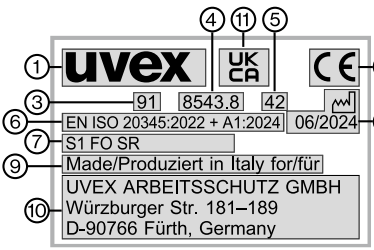
Norādījumi par noturību pret slīdēšanu
Apavi tika pārbaudīti laboratorijas apstākļos attiecībā uz to pretslīdēšanas īpašībām. Tas nenozīmē vispārēju drošību pret slīdēšanu, jo noturību pret slīdēšanu var ietekmēt citi grīdas segumi vai citi līdzekļi (piemēram, šķidrumi, netīrumi). Šeit mēs iesakām izmēģinājumus ar apaviem paredzētajos lietošanas apstākļos.
Izturība pret caurduršanu
Šo apavu izturība pret caurduršanu tika mērīta laboratorijā, izmantojot standarta naglas un spēkus. Naglas ar mazāku diametru un lielāku statisko vai dinamisko slodzi palielina caurduršanas risku. Šādos apstākļos jāapsver papildu aizsardzības pasākumus. IAL apaviem pašlaik ir pieejami trīs vispārīgu veidu ielikņi ar izturību pret caurduršanu. Šie veidi ir izgatavoti no metāla un nemetāla materiāliem; izvēlieties tos, pamatojoties uz darbību saistītu risku novērtējumu. Visi veidi sniedz aizsardzību pret caurduršanas riskiem, bet katram no tiem ir atšķirīgas papildu priekšrocības vai trūkumi, tostarp tālāk norādītie.
- **Metālisks (piem.,S1 P, S3)**: Mazāk ietekmē smailā objekta/apdraudējuma forma (piemēram, diametrs, ģeometrija, asums), taču apavu izgatavošanas procesa dēļ var nebūt iespējams nosegt visu pēdas daļu.
- **Nemetālisks (PS vai PL vai kategorija, piemēram, S1 PS, S3L)**: Iespējams, ir vieglāki un elastīgāki un nosedz lielāku laukumu, bet izturība pret caurduršanu iespējami vairāk atšķiras atkarībā no smailā objekta/apdraudējuma formas (t.i., diametra, ģeometrijas, asuma). Pieejami divi veidi atkarībā no vēlamās aizsardzības. Noteiktos apstākļos pret objektiem ar mazāku diametru PS tips nodrošina labāku aizsardzību nekā PL tips.

Antistatiskie apavi
(marķējums A vai S1 līdz S7 vai O1 līdz O3 uz mēlītes etiķetes)
Izmantojiet antistatiskos apavus, ja ir vajadzība samazināt elektrostatisko uzlādi, novadot elektriskos lādiņus, lai novērstu, piemēram, viegli uzliesmojošu vielu un tvaiku aizdegšanās risku, ko rada dzirksteles, un ja darba vietā nav iespējams pilnībā izslēgt strāvas trieciena risku, ko izraisa elektrotīkla sprieguma iekārtas. Antistatiskie apavi rada pretestību starp pēdu un zemi, tomēr var nenodrošināt pilnīgu aizsardzību. Antistatiskie apavi nav piemēroti darbam ar elektriskajām iekārtām, kurās ir spriegums.
Antistatisko apavu elektriskā pretestība var ievērojami mainīties lieces, netīrumu vai mitruma dēļ. Šie apavi var nepildīt savas paredzētās funkcijas, ja tos valkā mitros apstākļos.
I klases apavi (no ādas vai tekstila virsējiem materiāliem) var absorbēt mitrumu un kļūt elektrību vadoši mitros un slapjos apstākļos. II klases apavi (no polimēra vai gumijas) ir izturīgi pret mitriem un slapjiem apstākļiem, un tos jāizmanto, ja pastāv šādu apstākļu risks.
Ja apavi tiek valkāti apstākļos, kad pazoles materiāls tiek nosmērēts, lietotājam ir jāpārbauda savu apavu antistatiskās īpašības katru reizi pirms ieiešanas bīstamajā zonā.
Vietās, kur tiek valkāti antistatiskie apavi, zemes pretestībai jābūt tādai, lai netiktu padarīta par neesošu apavu nodrošinātā aizsargfunkcija.
Ieteicams izmantot antistatiskas zeķes. Tādēļ ir jānodrošina, ka apavu, valkātāja un to apkārtējās vides apvienojums spēj pildīt iepriekš noteikto elektrostatisko lādiņu novadīšanas funkciju un nodrošināt noteiktu aizsardzības līmeni visā tā kalpošanas laikā. Tāpēc lietotājam ieteicams veikt elektriskās pretestības pārbaudi uz vietas, un darīt to regulāri un ar īsiem intervāliem.

Ar ESD apzīmēti apavi (marķēti ar ESD zīmi)
Atbilst Eiropas standarta EN 61340-5-1:2016 prasībām attiecībā uz elektrostatisko izlādi, valkājot kā daļu no ESD saderīga komplekta. Apavi ir pārbaudīti atbilstoši standartam EN IEC 61340-4-3:2018 Elektrostatika — 4-3. daļa: Standarta pārbaudes metodes īpašiem lietojumiem — Apavi ar augšējo elektriskās pretestības robežu $1\times10^8\Omega$ apmērā.

Iekšzoles
Apavi tiek piegādāti ar izņemamu iekšzoli, visas pārbaudes veiktas ar ievietotu iekšzoli. Apavus drīkst izmantot tikai ar ievietotu iekšzoli. Turklāt iekšzoli drīkst aizstāt tikai ar līdzīgu un sākotnējā apavu ražotāja izgatavotu apaviem sertificētu iekšzoli. Veicot jebkādas izmaiņas piegādes komplektācijā, var zaudēt spēku modeļa pārbaudes atļauja.
ES atbilstības deklarācija
Šim produktam atbilstošo ES atbilstības deklarāciju skatiet pie izstrādājuma numura (atrodams uz apavu mēlītes etiķetes) interneta vietnē:
uvex-safety.com/ce

LT



Ant bato esančiame ženkle yra ši informacija:
① Gamintojas ② CE žyma ③ uvex tipo žyma
④ Prekės numeris ⑤ Dydžio specifikacija
⑥ Europos bandymo standarto numeris
⑦ Apsaugos funkcijų piktogramos
⑧ Pagaminimo data mėnesio / metų formatu
⑨ Gamybos šalis ⑩ Gamintojo pašto adresas
⑪ UKCA žyma

Ši apsauginės arba specialiosios avalynės pora atitinka Asmeninių apsaugos priemonių reglamentą (ES) 2016/425. Pagrindiniai ir papildomi reikalavimai nustato gaminio apsaugos laipsnį ir yra matomi iš žymų ant batų. Išsamesnės informacijos ieškokite toliau pateiktose lentelėse.
Apsauginiai batai (žyma S liežuvio etiketėje)
Ši apsauginių batų pora atitinka EN ISO 20345:2022 arba EN ISO 20345:2022 + A1:2024 standartą „Asmeninės apsaugos priemonės. Saugioji avalynė“. Juose yra kojų pirštų antgalis, kuris išlaikė šiuos bandymus: 1) kritimo bandymą, kurio bandymo energija yra 200 džaulių, atitinkančių maždaug 20 kilogramų svorį, krentantį iš 1 metro aukščio; 2) statinio slėgio bandymą 15 kiloniutonų, atitinkančių apie 1,5 tonos svorį.
Specialioji avalynė (žyma O liežuvio etiketėje)
Ši specialiosios avalynės pora atitinka EN ISO 20347:2022 arba EN ISO 20347:2022 + A1:2024 standartą „Asmeninės apsaugos priemonės. Darbinė avalynė“. Joje nėra kojų pirštų antgalio.

Simbolis	Reikalavimai	Kategorija															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Pagrindiniai reikalavimai	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	Atsparumas slydimui ant grindų, pagamintų iš keraminių plytelių su NaLS	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Atsparumas slydimui netikrintas, batai, pvz., su smaigaliais, metalinėmis smeigėmis ar pan.																
–	Uždaras kulno plotas	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Antistatiniai batai	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	Energijos sugertis kulno srityje − bent 20 džaulių	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	Vandens prasiskverbimas ir vandens sugėrimas batų viršuje; negarantuoja visiškos viso bato hidroizoliacijos	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Atsparumas pradūrimui, metalinis įdėklas, išbandyta su 4,5 mm bandomąja vinimi ir taikant 1100 N jėgą	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Atsparumas pradūrimui, nemetalinis įdėklas, išbandyta su 4,5 mm bandomąja vinimi ir taikant 1100 N jėgą	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Atsparumas pradūrimui, nemetalinis įdėklas, išbandyta su 3,0 mm bandomąja vinimi ir taikant jėgą, kurios vidutinė vertė > 1100 N, o pavienės vertės ne mažesnės nei 950 N	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Viso bato atsparumas vandeniui	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Padas su protektoriumi	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× = šios kategorijos reikalavimai turi būti įvykdyti ○ = reikalavimas gali būti įvykdytas, bet jo nereikalaujama. – = nenumatyta

Kiti papildomi reikalavimai

Simbolis	Reikalavimai
FO	Pado atsparumas degalams
SR	Atsparumas slydimui ant keraminių plytelių su glicerinu
CI	Pado komplekso šalčio izoliacija, išbandyta 30 minučių −17 °C temperatūroje
HI	Pado komplekso šiluminė izoliacija išbandyta 30 minučių 150 °C temperatūroje
HRO	Pado reakcija kontaktuojant su šiluma, išbandyta 1 minutę 300 °C temperatūroje
M	Vidurinės pėdos dalies apsauga, išbandyta kritimo bandymu, kurio bandymo energija yra 100 džaulių, o tai atitinka maždaug 20 kilogramų svorį, krentantį iš 0,5 metro aukščio (tik saugioji avalynė).
C	Laidūs batai, galima naudoti tik tam tikromis aplinkos sąlygomis.
CR	Batų viršutinės dalies atsparumas pjovimui, netinkami darbui su rankiniais grandininiais pjūklais
AN	Kulkšnų apsauga, tai apsauga nuo smūgio, o ne nuo kulkšnies išsukimo
SC	Papildomų antgalių atsparumas dilimui
LG	Išorinių padų sukibimas su kopėčiomis

Bendrosios pastabos

Tinkami batai turi būti parinkti kartu su už saugą atsakingu darbuotoju remiantis individualia darbo vietos rizikos analize. Tik batai, atitinkantys pavojingumo klasę / papildomus reikalavimus, gali apsaugoti dėvėtoją. Prieš avėdami batus, įsitikinkite, kad jie tinkamai priglunda; yra įvairių skirtingo pločio modelių. Batų užsegimo sistemos turi būti naudojamos tinkamai. Batus galima naudoti tik su pridedamais vidpadžiais ir kojinėmis arba pėdkelnėmis. Vidpadžius galima keisti tik tokios pat konstrukcijos vidpadžiais arba vidpadžiais, kuriuos uvex sertifikavo šio tipo batams. Kiti priedai ar batų pakeitimai gali neigiamai paveikti apsauginę batų funkciją. Jei reikia, kreipkitės į UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH.

Panaudojus nuo batų reikia nuvalyti stambius nešvarumus ir prižiūrėti prekyboje esančiomis priemonėmis. Eksploatavimo laiką ir dėvėjimo higieną galima pailginti laikant gerai vėdinamoje vietoje. Negalima šlapių batų džiovinti ant šildytuvo, naudojant šildytuvo ventiliatorių ar batų džiovintuvą. Kadangi yra daug įtaką darančių veiksnių, konkretaus tinkamumo laiko nurodyti neįmanoma. Orientacinis laikotarpis yra nuo 5 iki 8 metų nuo pagaminimo datos. Naudojimo laikas priklauso nuo mūvėjimo, naudojimo sąlygų ir išorinių veiksnių, pvz., karščio, šalčio, drėgmės, UV spindulių poveikio, cheminių medžiagų ir mechaninio poveikio. Prieš kiekvieną kartą mūvint reikia patikrinti, ar ant batų nėra išoriškai pastebimų pažeidimų, ir pakeisti arba pataisyti, jei yra kokių nors pažeidimų.

Žemiau pateikiami sąlygos nustatymo kriterijai

(paveikslėlius žr. šios naudojimo instrukcijos 3-ame viršelyje):

- prasidėjęs aiškus ir gilus įtrūkimas paveikia pusę batų viršaus storio **(a pav.)**;
- stiprus viršutinės batų dalies medžiagos nusitrynimas, ypač jei kojų pirštų įdėklas arba kojų pirštų antgalis yra atviri **(b pav.)**;
- batų viršutinėje dalyje matomos vietos su deformacijomis arba suplyšusiomis siūlėmis **(c pav.)**;
- išorinis padas turi daugiau nei 10 mm ilgio ir 3 mm gylio įtrūkimų **(d pav.)**;
- batų viršaus ir pado atskyrimas yra didesnis nei 15 mm ilgio ir 5 mm gylio **(g pav.)**;
- padų su protektoriumi protektoriaus aukštis visuose taškuose yra mažesnis nei 1,5 mm **(e pav.)**;
- ant originalaus (-ių) vidpadžio (-ių) (jei yra) matoma deformacija ir pažeidimai;
- pamušalas arba pirštų apsauga yra pažeisti, pvz., aštrūs kraštai, dėl kurių gali atsirasti žaizdų **(f pav.)**;
- pado medžiaga yra atsisluoksniavusi **(h pav.)**.
- padas labai deformuotas dėl karščio poveikio dėl vienos ar kelių toliau nurodytų priežasčių **(i pav.)**:
  - dviejų ar daugiau protektorių susijungimas dėl medžiagos lydymosi;
  - protektoriaus aukščio sumažėjimas iki mažiau nei 1,5 mm;
  - matomas protektoriaus išorės ir pado išsilydymas;
- užsegimo sistema tinkamai neužsisega (užtrauktukas, raišteliai, kilpelės, lipukai, suktukas).

Naudoti nebetinkama avalynė turi būti išmesta kaip pramoninės arba buitinės atliekos. Avalynė turi būti tinkamai sandėliuojama ir transportuojama, geriausia kartoninėje dėžėje, sausoje vietoje. Ji turėtų būti sandėliuojama ne aukštesnėje nei 25 °C temperatūroje, kur oro drėgnumas neviršija 70 %. Avalynės pagaminimo mėnuo ir metai nurodyti liežuvio etiketėje taip: mėnuo / metai.

Nurodymai dėl atsparumo slydimui

Batų atsparumo slydimui savybės buvo išbandytos laboratorinėmis sąlygomis. Tai nereiškia bendrosios saugos paslydimo atžvilgiu, nes atsparumą slydimui gali paveikti kitokios grindų dangos ar kitokios slidumą didinančios medžiagos (pvz., skysčiai, nešvarumai). Čia rekomenduojame atlikti dėvėjimo bandymus su batais numatytomis naudojimo sąlygomis.

Atsparumas pradūrimui

Šių batų atsparumas pradūrimui buvo matuojamas laboratorijoje, naudojant standartines vinis ir jėgas. Mažesnio skersmens vinys ir didesnės statinės ar dinaminės apkrovos padidina pradūrimo riziką. Tokiomis sąlygomis privaloma apsvarstyti papildomas apsaugos priemones. Šiuo metu AAP avalynėje yra trijų bendrųjų tipų įdėklai, atsparūs pradūrimui. Šie tipai yra pagaminti iš metalinių ir nemetalinių medžiagų, kurios turi būti atrinktos remiantis su veikla susijusios rizikos vertinimu. Visų tipų įdėklai apsaugo nuo pradūrimo rizikos, tačiau kiekvienas iš jų turi skirtingų papildomų pranašumų ar trūkumų, įskaitant šiuos:

- **Metalinis (pvz.B. S1 P, S3)**: mažiau veikiamas aštraus daikto / pavojingo objekto formos (t. y. skersmens, geometrijos, aštrumo), tačiau dėl batų gamybos procesų tam tikromis aplinkybėmis gali nebūti uždengiama visa apatinė pėdos sritis.
- **Nemetalinis (PS ar PL, arba, pvz., S1 PS, S3L kategorijos)**: gali būti lengvesnis ir lankstesnis bei gali apimti didesnį plotą, tačiau atsparumas pradūrimui gali skirtis daugiau, priklausomai nuo aštraus / pavojingo objekto formos (t. y. skersmens, geometrijos, aštrumo). Galimi du apsaugos tipai. Tam tikromis aplinkybėmis PS tipas geriau apsaugo nuo mažesnio nei PL tipo skersmens objektų.

Antistatiniaibatai

(A arba S1−S7, taip pat (O1−O3 žymos liežuvio etiketėje)

Antistatinius batus reikia avėti, kai reikia sumažinti elektrostatinę įkrovą, išskaidant elektros krūvius, kad būtų išvengta užsidegimo pavojaus, pavyzdžiui, užsiliepsnojančių medžiagų ir garų dėl kibirkščių, ir jei negalima visiškai atmesti elektros smūgio pavojaus dėl elektros tinklo įtampos įrenginių darbo vietoje. Antistatiniai batai sukuria pasipriešinimą tarp pėdos ir žemės, tačiau gali nesuteikti visiškos apsaugos. Antistatiniai batai netinka darbui su elektros sistemomis, kuriose yra įtampa.

Antistatinių batų elektrinė varža gali labai pasikeisti dėl lenkimo, purvo ar drėgnumo. Šie batai gali neatlikti iš anksto nustatytos funkcijos, kai dėvimi drėgnumo sąlygomis.

I klasės batai (su odiniu arba austiniu viršumi) gali sugerti drėgmę ilgai dėvint ir tapti laidūs drėgnoje ir šlapioje aplinkoje. II klasės batai (tik iš polimerinių medžiagų arba gumos) yra atsparūs drėgmei ir drėgnumo sąlygoms, todėl turėtų būti naudojami ten, kur kyla pavojus, kad gali susidaryti tokios sąlygos.

Jei batai yra dėvimi tokiomis sąlygomis, kai pado medžiaga užsiteršia, naudotojas, prieš įeidamas į pavojingą zoną, kiekvieną kartą privalo patikrinti batų antistatines savybes.

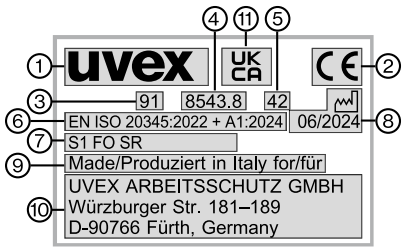
Vietose, kur dėvimi antistatiniai batai, žemės atsparumas turi būti toks, kad nepablogėtų batų teikiama apsauginė funkcija.

Rekomenduojama mūvėti antistatines kojines. Todėl būtina užtikrinti, kad avalynės, dėvėtojo ir jų aplinkos derinys galėtų atlikti iš anksto numatytą statinės elektros išskaidymo funkciją ir suteikti tam tikrą apsaugą per visą jos naudojimo laiką. Todėl rekomenduojama, kad naudotojas vietoje atliktų elektros varžos bandymą ir jį atliktų reguliariai bei trumpais intervalais.

Elektrostatinį išlydį išsklaidanti avalynė # (pažymėti ESD ženklu)
Atitinka Europos standarte EN 61340-5-1:2016 numatytus apsaugos nuo elektrostatinio išlydžio reikalavimus, jei avint taip pat naudojamos kitos apsaugos nuo elektrostatinio išlydžio priemonės. Avalynė patikrinta pagal standartą EN IEC 61340-4-3:2018 „Elektrostatika. 4-3 dalis. Specialiosios paskirties standartizuoti bandymo metodai. Avalynė, kurios viršutinė elektrinės varžos riba yra 1×10⁸Ω“.

Vidpadžiai
Batai yra su išimamais vidpadžiais; visi bandymai buvo atlikti su įdėtais vidpadžiais. Todėl batus galima avėti tik su įdėtais vidpadžiais. Be to, vidpadį galima pakeisti tik panašiu vidpadžiu, kurį originalus batų gamintojas yra patvirtinęs naudoti šiems batams. Tipo patvirtinimas gali netekti galios dėl bet kokio pakeitimo, atlikto jau pristačius batus.
ES atitikties deklaracija
Šio gaminio ES atitikties deklaraciją galite rasti po gaminio numeriu (jį rasite ant bato liežuvio etiketės) šiuo interneto adresu:
uvex-safety.com/ce

HU



A lábbeliben található jelölés az alábbi információkat tartalmazza:
① Gyártó ② CE-jelölés ③ uvex-típusjelzés
④ Cikkszám ⑤ Méretadatok
⑥ Az európai vizsgálati szabvány száma
⑦ Védelmi funkciók szimbólumai
⑧ Gyártási dátum hónap/év formátumban
⑨ Gyártó ország ⑩ A gyártó postai címe
⑪ UKCA-jelölés

Ez a munkavédelmi lábbeli megfelel az egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 rendeletnek. Az alapvető és kiegészítő követelmények szabják meg a termék védelmi szintjét, és a lábbelin található jelölésen láthatók. A részleteket az alábbi táblázatok tartalmazzák.
Munkavédelmi lábbelik (S jelölés a címkén)
Ez a munkavédelmi lábbeli megfelel az EN ISO 20345:2022 vagy az EN ISO 20345:2022 + A1:2024 szabvány követelményeinek. Az alábbi ellenőrzéseken megfelelt kaplival rendelkezik: 1.) 200 joule értékű ütésállóság: ez 1 méteres magasságból leeső 20 kg-os tömegnek felel meg. 2.) 15 kilonewton értékű statikus nyomásteszt, amely kb. 1,5 tonnás tömegnek felel meg.
Félcipők (O-jelölés a címkén)
Ez a félcipő megfelel az EN ISO 20345:2022 vagy az EN ISO 20345:2022 + A1:2024 szabvány követelményeinek. Nem rendelkezik kaplival.

Szimbólum	Követelmények	Kategória															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Alapvető követelmények	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	Csúszásgátló képesség kerámiacsempés padlón nátriumlauril-szulfát (NaLS) oldattal	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Csúszásgátló képesség nincs ellenőrizve, stoplis, szöges stb. cipők																
–	Zárt sarokrész	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Antisztatikus lábbelik	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	legalább 20 joule energiaelnyelési képesség a sarokrészen	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	A cipő felsőrészének vízbejutással és vízfelvétellel szembeni ellenállósága; nem garantálja az egész cipő vízhatlanságát	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Szúrásállóság, fémbetét, 4,5 mm-es vizsgáló tüskével és 1100 N erővel tesztelve	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Szúrásállóság, nemfémből készült betét, 4,5 mm-es vizsgáló tüskével és 1100 N erővel tesztelve	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Szúrásállóság, nemfémből készült betét, 3,0 mm-es vizsgáló tüskével és a középérték > 1100 N erővel tesztelve, nincs 950 N alatti érték	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Az egész cipő vízhatlansága	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Profiltalp	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× = Ezen kategória követelményének teljesülnie kell ○ = A követelmény teljesíthető, de nem előírás. – = nem előírás

További kiegészítő követelmények

Szimbólum	Követelmények
FO	A külső talp üzemanyaggal szembeni ellenállósága
SR	Csúszásgátló képesség kerámiacsempés padlón glicerinnel
CI	Talprész hideggel szembeni szigetelése, teszt: 30 percig -17 °C-on
HI	Talprész meleggel szembeni szigetelése, teszt: 30 percig 150 °C-on
HRO	Járótalp hőellenállása, teszt: 1 percig 300 °C-on
M	Lábfejvédelem 100 joule értékű ütésállóság: ez 0,5 méteres magasságból leeső 20 kg-os tömegnek felel meg (csak munkavédelmi lábbelik)
C	Vezetőképes lábbelik, kizárólag bizonyos környezeti feltételek esetén használhatók
CR	A felsőrész vágásállósága, nem alkalmas kézi láncfűrészekkel történő munkavégzésre
AN	Megerősített boka, ütközés elleni, nem pedig bokabicsaklás elleni védelem
SC	Opcionális orrvédők kopásállósága
LG	Járótalp tartása létrán

Általános tudnivalók
A megfelelő cipő kiválasztásának a munkahelyi kockázatértékelés alapján kell történnie a biztonsági szakemberrel közösen. Kizárólag a veszélyeknek megfelelő feltételeknek és a kiegészítő feltételeknek megfelelő lábbeli képes védeni a viselőjét. A cipő használata előtt ellenőrizze a megfelelő illeszkedést: a különböző modellek különböző szélességben érhetők el. A cipő záródását biztosító rendszereket rendeltetésszerűen kell használni.
A lábbeliket kizárólag a mellékelt talpbetétekkel, valamint zoknival vagy harisnyával szabad viselni. A talpbetétek kizárólag azonos modellből származhatnak, vagy az uvex által ezen lábbelitípusra tanúsított talpbetétekkel helyettesíthetők. A további tartozékok, illetve a lábbeli módosításai negatívan befolyásolhatják a lábbeli védelmi funkcióját. Szükség esetén kérdéseivel forduljon az UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH vállalathoz.
Használat után tisztítsa meg a durva szennyeződésektől, majd kezelje általános tisztítószerekkel. A használati időtartam és a viselési higiénia meghosszabbodik, ha a lábbelit jól szellőző helyen tárolja. A nedves lábbelik fűtőtesten, fűtőventilátoron vagy cipőszárítón való szárítása nem javasolt.
A sok befolyásoló tényező miatt nem adható meg lejárati dátum. Irányértéknek tekinthető azonban a gyártás dátumától számított 5−8 év. Ezen belül a használati időtartam a kopás mértékétől, az alkalmazási területtől és olyan külső tényezőktől függ, mint pl. a magas és alacsony hőmérséklet, nedvesség, UV-sugárzás, vegyi anyagok és mechanikai behatások. A lábbeliket viselés előtt minden esetben meg kell vizsgálni, hogy láthatók-e rajta sérülések; sérülés esetén pedig ki kell cserélni vagy meg kell javítani.
Az állapot meghatározásához szükséges kritériumok
(a képeket lásd a jelen használati útmutató 3. fedőlapján):
- egyértelmű és mély repedés kezdete, amely a felsőrész vastagságának felét érinti **(a. kép)**;
- a felsőrész erős kopása, különösen a cipőfej vagy a kapli szabadon van **(b. kép)**;
- felsőrészen deformált részek vagy a száron felfeslett varratok vannak (**c. kép)**;
- külső talpon 10 mm-nél hosszabb és 3 mm-nél mélyebb repedések vannak **(d. kép)**;
- a felsőrész és a külső talp közötti távolság 15 mm-nél hosszabb és 5 mm-nél mélyebb **(g. kép)**;
- a profillal rendelkező külső talpak esetén a profil magassága mindenhol kisebb mint 1,5mm **(e. kép)**;
- az eredeti talpbetét(ek)en ha van(nak) egyértelmű deformálódás és összenyomódás jelei láthatók;
- a bélés vagy a cipőfej sérülése, például éles szélek, amelyek sebesülést okozhatnak **(f. kép)**;
- a talp anyaga szétválik **(h. kép)**
- a külső talpon jelentős, meleghatás okozta deformáció jelenik meg, amelynek okai az alábbiak lehetnek **(i. kép)**:
  - két vagy több profil összekapcsolódása az anyag megolvadása miatt;
  - az egyik profil magasságának 1,5 mm alá csökkenése;
  - a profil külső oldalának megolvadása és a köztes betét láthatóvá válása;
- a záródás nem működik megfelelően (cipzár, cipőfűző, fűzőlyuk, tépőzár, forgózár)

A már nem használható cipőket ipari vagy háztartási hulladékként kell ártalmatlanítani. A cipőket szakszerű módon kell tárolni és szállítani, ideális esetben kartondobozban, száraz helyiségben. A tárolási hely hőmérséklete nem lehet nagyobb 25 °C-nál, levegőjének páratartalma pedig nem lehet nagyobb 70%-nál. A cipő gyártási éve és hónapja a címkén hónap/év formátumban szerepel.
Tudnivalók a csúszásgátlással kapcsolatban
A lábbeliket laboratóriumi körülmények között tesztelték csúszásgátló tulajdonságaik szempontjából. Ez nem jelent általános csúszásbiztonságot, mivel a csúszásgátló képességet más padlóburkolatok vagy más kenőanyagok (pl. folyadékok, szennyeződések) befolyásolhatják. Javasoljuk, hogy a lábbelit a tervezett használati körülmények között viselje.
Szúrásállóság
A lábbeli szúrásállóságát laboratóriumi körülmények között, szabványosított szögekkel és erőkkel mértük meg. A kisebb átmérőjű vagy magasabb statikus vagy dinamikus terhelésű szögek növelik az átszúrás kockázatát. Ilyen körülmények között kiegészítő védőintézkedéseket kell megfontolni. Egyéni védőeszköznek számító lábbelik esetén jelenleg három általános típusú, szúrásálló betét érhető el. Fém és nemfém anyagból készült típusokról van szó, amelyeket a tevékenységgel kapcsolatos kockázatértékelés miatt kell választani. Minden típus védelmet nyújt az átszúrással szemben, de mindegyik eltérő előnyökkel és hátrányokkal rendelkezik, ideértve a következőket:
- **Fémes (pl.S1 P, S3)**: kevésbé befolyásolja az éles tárgy/veszély formája (azaz átmérő, geometria, élesség), a lábbeligyártási eljárás miatt azonban bizonyos körülmények között lehetséges a talp teljes alsó részének lefedése.
- **Nem fémes (PS vagy PL kategória, pl. S1 PS, S3L)**: könnyebb, rugalmasabb tud lenni, és bizonyos esetekben nagyobb felületet fed le, de az átszúrással szembeni ellenállását jobban befolyásolja az éles tárgy/veszély formája (pl. átmérő, geometria, élesség). A célzott védelmet két típus szolgálja. A PS típus bizonyos körülmények között jobb védelmet nyújt a kisebb átmérőjű tárgyakkal szemben a PL típushoz képest.

Antisztatikuslábbelik (A vagy S1−S7 jelölés, ill. O1−O3 a címkén, minden szabványra érvényes)
Akkor kell antisztatikus lábbelit használni, ha csökkenteni kell az elektrosztatikus feltöltődést az elektromos töltések elvezetésével, hogy kiküszöbölhető legyen pl. a gyúlékony anyagok és gőzök szikrák általi meggyulladásának veszélye, és ha a munkahelyen lévő hálózati

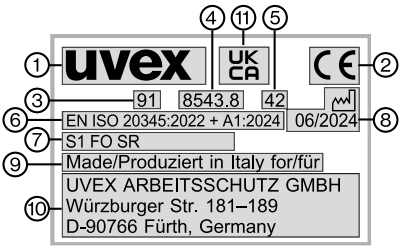
feszültségű berendezésekből származó áramütés veszélye nem zárható ki teljesen. Az antisztatikus lábbelik ellenállást képeznek a talp és a talaj között, de bizonyos körülmények között nem nyújtanak teljes körű védelmet. Az antisztatikus lábbelik nem alkalmasak feszültség alatt álló elektromos berendezéseken történő munkavégzésre.
Az antisztatikus lábbelik elektromos ellenállását a meghajlítás, a szennyeződés vagy a nedvesség negatívan befolyásolhatja. Ezen lábbeli nedves körülmények közötti használata valószínűleg hátrányosan érinti a lábbeli előre meghatározott funkcióját.
Az I. osztályba sorolt lábbelik (bőrből vagy textil felsőrésszel rendelkező lábbelik) nedvességet szívhatnak magukba, és nedves körülmények között vezetőképesek lehetnek. A II. osztályba sorolt lábbelik (összpolimerből vagy gumiból készült lábbelik) ellenállóak a nedves és vizes körülményekkel szemben, és ezek használata javasolt, ha fennáll ezen körülmények veszélye.
Amennyiben a lábbelit olyan körülmények között viselik, amelyek következtében a külső talp kontaminálódik, a felhasználónak a veszélyes területre történő belépés előtt mindig ellenőriznie kell a lábbeli antisztatikus tulajdonságait.
Azon területeken, ahol antisztatikus lábbelit kell viselni, a talaj ellenállásának olyannak kell lennie, hogy ne semlegesítse a lábbeli által biztosított védelmet.
Javasolt az antisztatikus zokni viselete. Ezért szükséges gondoskodni arról, hogy a lábbeli, a viselője és annak környezete képes legyen arra, hogy teljesítse az elektrosztatikus feltöltődés elvezetésének előre meghatározott funkcióját, és a teljes használat alatt meghatározott védelmet biztosítson. A felhasználónak javasoljuk, hogy a helyszínen ellenőrizze az elektromos ellenállást, és ezt az ellenőrzést rendszeresen és rövid időközönként megismételje.



ESD-jelzéssel ellátott lábbeli (ESD-jelzéssel jelölve)
Megfelel az EN 61340-5-1:2016 európai szabvány elektrosztatikus kisüléssel kapcsolatos követelményeinek, ha egy ESD-kompatibilis együttes részeként viselik. A lábbeliket az EN IEC 61340-4-3:2018 Elektrosztatika − 4-3. rész: Szabványos vizsgálati módszerek különleges alkalmazásokhoz − 1×10^8 Ω-os elektromos ellenállási felső határértékkel rendelkező lábbelik szerint vizsgálták.

Talpbetétek
A lábbeli kivehető talpbetéttel rendelkezik, minden ellenőrzést behelyezett talpbetéttel végzünk. A lábbeliket kizárólag behelyezett talpbetéttel szabad viselni. Ezenkívül a talpbetétet kizárólag hasonló és a lábbelihez a lábbeli eredeti gyártója által tanúsított talpbetéttel szabad kicserélni. A kiszállított állapothoz képest elvégzett bármilyen módosítással megszűnik a típusjóváhagyás.

EU-megfelelőségi nyilatkozat
Az ehhez a termékhez tartozó EU-megfelelőségi nyilatkozatot a termék cikkszámával (lásd a lábbeli címkéjét) az alábbi weboldalon találja:
uvex-safety.com/ce



Marcajul ce se găsește în cadrul încălțămintei conține următoarele informații:
① Producătorul ② Marcajul CE ③ Codul de tip uvex
④ Codul de produs ⑤ Mărimea
⑥ Numărul standardului de verificare european
⑦ Simbolul funcției de protecție
⑧ Data fabricării cu formatul lună/an
⑨ Țara fabricării ⑩ Adresa poștală a producătorului
⑪ Marcaj UKCA

Această pereche de încălțăminte profesională de protecție îndeplinește cerințele Regulamentului 2016/425. Cerințele de bază și suplimentare determină gradul de protecție al produsului și se pot vedea pe marcajele aflate pe încălțăminte. Pentru detalii, vă rugăm să consultați următoarele tabele.

Încălțăminte de protecție (marcaj S pe eticheta de pe limbă)
Această pereche de încălțăminte de protecție corespunde standardului pentru echipamentul individual de protecție − încălțăminte de protecție EN ISO 20345:2022 sau EN ISO 20345:2022 + A1:2024. Este echipată cu bombeu care a trecut următoarele teste: 1.) un test de cădere cu o energie de testare de 200 de jouli, ceea ce corespunde undei greutăți de 20 de kilograme, de la o înălțime de cădere de 1 metru. 2.) Un test de presiune statică cu 15 kilonewtoni, care corespunde unei greutăți aproximative de 1,5 tone.

Încălțăminte profesională (marcaj O pe eticheta de pe limbă)
Această pereche de încălțăminte profesională corespunde cerințelor standardului pentru echipamentul individual de protecție − încălțăminte profesională EN ISO 20347:2022 sau EN ISO 20347:2022 + A1:2024. Nu are bombeu.

Simbol	Cerințe	Categorie															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Cerințe de bază	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	Proprietăți antialunecare pe pardoseli cu plăci ceramice tratate cu NaLS	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Proprietăți antialunecare netestate încălțăminte, de ex., cu țepi, crampoane ș.a.																
–	Zona călcâiului închisă	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Încălțăminte antistatică	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	Capacitatea de absorbție de energie în zona călcâiului de cel puțin 20 jouli	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	Pătrunderea apei și absorbția de apă a materialului exterior al încălțămintei; nu asigură o impermeabilitate integrală la apă a încălțămintei	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Rezistență la perforare, inserție metalică, testată cu un cui de testare de 4,5 mm și o forță de 1100 N	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Rezistență la perforare, inserție nemetalică, testată cu un cui de testare de 4,5 mm și o forță de 1100 N	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Rezistență la perforare, inserție nemetalică, testată cu un cui de testare de 3,0 mm și o valoare medie a forței > 1100 N, nicio valoare individuală sub 950 N	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Impermeabilitatea integrală la apă a încălțămintei	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Talpă profilată	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× = cerința trebuie îndeplinită pentru această categorie ○ = cerința poate fi îndeplinită, dar nu este specificată. – = nu este prevăzută

Cerințe suplimentare:

Simbol	Cerințe
FO	Rezistență la combustibili a tălpii exterioare
SR	Proprietăți antialunecare pe pardoseli cu plăci ceramice tratate cu glicerină
CI	Protecție la frig a complexului tălpii, testat timp de 30 de minute la -17 °C
HI	Protecție la căldură a complexului tălpii, testat timp de 30 de minute la 150 °C
HRO	Comportament al tălpii exterioare la căldura de contact, testat timp de 1 minut la 300 °C
M	Protecție în zona mediană a piciorului, testată cu un test de cădere cu o energie de testare de 100 de jouli, ceea ce corespunde unei greutăți de cca 20 de kilograme, de la o înălțime de cădere de 0,5 metri (doar încălțămintea de siguranță)
C	Încălțăminte conductibilă, utilizată doar în anumite condiții ambiante
CR	Rezistență la tăiere a părții superioare a încălțămintei, nu se pretează pentru lucrări cu drujbe ghidate manual.
AN	Protecție la nivelul gleznei, aici este vorba de o protecție la impact și o protecție împotriva răsucirii gleznei
SC	Rezistență la abraziune a suprabombeului opțional
LG	Susținere a tălpilor exterioare pe scări

Indicații generale
Alegerea încălțămintei potrivite trebuie să se facă în baza analizei corespunzătoare a pericolelor la locul de muncă, împreună cu specialistul SSM. Doar o încălțăminte care îndeplinește cerințele/cerințele suplimentare adaptate pericolului îl poate proteja pe cel care o poartă. Înainte de utilizarea încălțămintei, trebuie avută în vedere potrivirea corectă, diverse modele fiind disponibile cu lățimi diferite. Sistemele de închidere ale încălțămintei se vor utiliza în mod corespunzător.
Încălțămintea poate fi utilizată doar cu branțurile livrate și cu șosete sau ciorapi. Branțurile pot fi înlocuite exclusiv cu branțuri cu aceeași constituție sau cu branțuri certificate de uvex pentru acest tip de încălțăminte. Alte accesorii sau modificări la nivelul încălțămintei pot avea o influență negativă asupra funcție de protecție a încălțămintei. La nevoie, contactați firma UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH.
După utilizare, încălțămintea se va curăța de impuritățile grosiere și se va întreține cu agenții disponibili în mod uzual în comerț. Durata de folosință și igiena pe parcursul purtării pot fi prelungite prin depozitarea într-un loc bine ventilat, este inadecvată uscarea încălțămintei ude pe o sursă de încălzire, cu un ventilator sau dispozitiv de uscare a încălțămintei.
Din cauza unei multitudini de factori de influență, este posibil ca în general să nu fie indicată o dată de expirare. Ca valoare de referință, se vor considera de la 5 până la 8 ani de la data producției. Durata de utilizare indicată depinde de gradul de uzură, de domeniul de utilizare și de factori de influență externi, precum căldura, frigul, umiditatea, radiațiile UV, substanțele chimice și solicitările mecanice. Încălțămintea trebuie verificată înainte de fiecare purtare cu privire la eventuale defecte vizibile la exterior și, dacă există defecte, trebuie schimbată sau reparată.
În cele ce urmează, criterii pentru stabilirea stării
(pentru imagini, a se vedea a 3-a pagină de copertă a acestor instrucțiuni de utilizare):
- Începerea formării de fisuri clare și adânci afectează jumătate din grosimea materialului exterior al încălțămintei **(imaginea a)**;
- Abraziune puternică a materialului exterior al încălțămintei, în special dacă inserțiile din față sau bombeul ajung să fie vizibile **(imaginea b)**;
- Partea superioară a încălțămintei prezintă zone cu deformări sau cusături desfăcute pe picior **(imaginea c)**;
- Talpa exterioară prezintă fisuri de mai mult de 10 mm pe lungime și de 3 mm în adâncime **(imaginea d)**;
- Separarea părții superioare a încălțămintei și a tălpii exterioare este de mai mult de 15 mm în lungime și 5 mm în adâncime **(imaginea g)**;
- Înălțimea profilului la talpa exterioară profilată este peste tot mai mică de 1,5 mm **(imaginea e)**;
- Branțul (branțurile) original(e) (dacă există) prezintă o deformare și o presare pronunțată;
- Căptușeala sau bombeul de protecție prezintă o deteriorare, de ex., muchii ascuțite care ar putea cauza răni **(imaginea f)**;
- Materialul tălpii este delaminat **(imaginea h)**
- Talpa exterioară prezintă o deformare clară ca urmare a efectului termic, cu una sau mai multe dintre următoarele cauze **(imaginea i)**:
  - Îmbinarea a două sau a mai multor profile ca urmare a topirii materialului;
  - Scăderea înălțimii profilului la mai puțin de 1,5mm;
  - Topirea părții exterioare a profilului, iar talpa intermediară devine vizibilă;
- Sistemul de închidere nu funcționează corespunzător (fermoar, șireturi, capse, închidere cu scai, închidere cu șiret rotativ).

Încălțămintea care nu mai poate fi utilizată trebuie eliminată fie ca deșeu menajer, fie ca deșeu comercial. Încălțămintea se va depozita și se va transporta corespunzător, dacă este posibil într-o cutie de carton, într-un spațiu uscat. Depozitarea se va face la o temperatură maximă de 25 °C și o umiditate a aerului de cel mult 70 %. Luna și anul de fabricație a încălțămintei sunt indicate pe eticheta de pe limbă în formatul lună/an.
Indicații privind proprietățile antialunecare
Încălțămintea a fost testată în condiții de laborator în ceea ce privește proprietățile antialunecare. Acest lucru nu înseamnă o siguranță generală contra alunecării, deoarece proprietățile antialunecare pot fi influențate de alte straturi aplicate pe pardoseală sau alte substanțe de alunecare (de ex., lichide, murdărie). În acest caz, recomandăm să testați încălțămintea în condițiile de utilizare prevăzute.
Rezistență la perforare
Rezistența la perforare a acestei încălțăminte a fost măsurată în laborator, cu utilizarea de cuie și forțe normate. Cuiele cu diametru mai mic și sarcini statice sau dinamice mai ridicate cresc riscul perforării. În aceste condiții trebuie avute în vedere măsuri suplimentare de protecție. În cazul încălțămintei clasificate ca echipament individual de protecție sunt disponibile momentan trei tipuri generale de inserții cu rezistență împotriva perforării. Este vorba despre tipuri din materiale metalice și din materiale nemetalice, care trebuie alese în baza unei evaluări de risc, în funcție de activitatea ce urmează să fie desfășurată. Toate tipurile oferă protecție împotriva riscurilor de perforare, dar fiecare are avantaje și dezavantaje suplimentare, inclusiv următoarele:
- **Metalic (de ex. S1 P, S3)**: este mai puțin afectată de forma obiectului ascuțit/pericol (de ex. diametru, geometrie, ascuțime), din cauza restricțiilor din cadrul procedurilor din industria de încălțăminte, nu este posibilă, în anumite condiții, să fie acoperită întreaga suprafață de rulare a pantofilor.
- **nemetalic (PS sau PL sau categoria de ex., S1 PS, S3L)**: poate fi mai ușoară și mai flexibilă și acoperă o suprafață mai mare, în anumite condiții, dar rezistența la perforare variază într-o măsură mai mare, în funcție de forma obiectului ascuțit/pericol (de ex. diametru, geometrie, ascuțime). Sunt disponibile două tipuri, în funcție de protecția asigurată. Tipul PS oferă, în anumite condiții, o protecție mai bună împotriva obiectelor cu diametru mai mic decât tipul PL.

Încălțăminte antistatică
(marcaj A sau de la S1 până la S7. resp. de la O1 până la O3 în eticheta de pe limbă)
Încălțămintea antistatică trebuie utilizată dacă există necesitatea de prevenire a unei încărcări electrostatice prin devierea încărcăturilor electrice, astfel încât să fie exclus pericolul aprinderii, de exemplu, a substanțelor și vaporilor inflamabili de la scântei, și dacă pericolul de electrocutare nu se poate exclude în totalitate la locul de muncă prin instalații ale rețelei electrice. Încălțămintea antistatică formează o rezistență între picior și pardoseală, dar în anumite condiții nu oferă o protecție completă. Încălțămintea antistatică nu este adecvată pentru lucrări la instalații electrice sub tensiune.
Rezistența electrică a încălțămintei antistatice poate să se modifice în

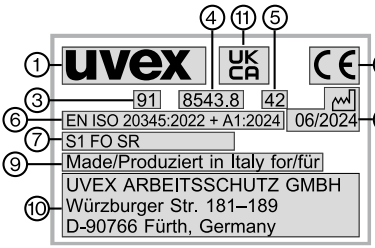
mod semnificativ prin îndoire, murdărire sau umiditate. Această încălțăminte e posibil să nu își îndeplinească funcția prestabilită în cazul purtării în condiții de umezeală.
Încălțămintea din categoria I (din piele sau materiale exterior textil) poate absorbi umezeală și poate deveni astfel conductibilă în condiții de umezeală sau umiditate. Încălțămintea din categoria II (din polimer integral sau cauciuc) este rezistență față de condițiile de umezeală și de umiditate și trebuie utilizată dacă există pericolul expunerii la aceste condiții.
Dacă încălțămintea este purtată în condiții prin care materialul tălpii este contaminat, atunci utilizatorul trebuie să verifice caracteristicile antistatice ale încălțămintei sale de fiecare dată înainte de pătrunderea într-o zonă periculoasă.
În zonele în care este purtată încălțăminte antistatică, rezistența pardoselii trebuie să fie astfel asigurată, încât să nu se anuleze funcția de protecție dată a încălțămintei.
Se recomandă utilizarea unor șosete antistatice. De aceea este necesară asigurarea ca această combinație dintre încălțăminte, purtător și împrejurimile sale să fie în stare să îndeplinească funcția stabilită dinainte de deviere a unor încărcături electrostatice și să ofere o anumită protecție pe întreaga sa perioadă de utilizare. Utilizatorului i de recomandă astfel să prevadă o verificare la fața locului a rezistenței electrice și să repete această verificare la intervale scurte de timp.



Încălțăminte ESD specială (marcată cu semnul ESD)
Respectați cerințele standardului european EN 61340-5-1:2016 pentru descărcări electrostatice atunci când este purtată în contextul unui ansamblu de cerințe ESD. Încălțămintea a fost testată conform standardului EN IEC 61340-4-3:2018 Descărcări electrostatice − Partea 4-3: Metode de testare standard pentru aplicații specifice − Încălțăminte cu o limită superioară de rezistență electrică de $1\times10^8\,\Omega$.

Branțuri
Încălțămintea este livrată cu branțuri detașabile, toate verificările fiind realizate cu branțurile așezate în interior. Trebuie utilizată doar cu branțurile așezate în interior. În plus, branțurile pot fi înlocuite doar prin branțuri comparabile și certificate pentru încălțămintea respectivă din partea producătorului inițial al încălțămintei. Orice modificare față de starea la livrare poate cauza anularea omologării de tip.

Declarație de conformitate UE
Declarația de conformitate UE care aparține acestui produs poate fi consultată prin intermediul codului de produs (care se găsește pe eticheta de pe limba încălțămintei) la următoarea adresă de internet:
uvex-safety.com/ce



Маркировката, която се намира в обувката, съдържа следната информация:
① Производител ② CE-маркировка ③ uvex-Типов знак
④ Номер на артикул ⑤ Размер
⑥ Номер на европейски стандарт за изпитване
⑦ Символи на функциите за защита
⑧ Дата на производство във формат месец/година
⑨ Страна на производство ⑩ Пощенски адрес на производителя
⑪ UKCA маркировка

Тези предпазни или професионални обувки съответстват на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства. Основните и допълнителните изисквания определят степента на защита на продукта и се виждат от маркировката върху обувките. За подробности вижте последващите таблици.

Предпазни обувки (с маркировка S на етикета на езика)
Тези предпазни обувки съответстват на изискванията относно личните предпазни средства на стандарт EN ISO 20345:2022 или EN ISO 20345:2022 + A1:2024. Снабдени са с капачка за пръстите, която е преминала следните изпитвания: 1.) Изпитване при падане с енергия на изпитване от 200 джаула, което съответства на тегло от 20 килограма от височина 1 метър. 2.) Изпитване при статично налягане с 15 килонютона, което съответства на тегло от около 1,5 тона.

Професионални обувки (с маркировка O на етикета на езика)
Тези професионални обувки съответстват на изискванията относно личните предпазни средства на стандарт EN ISO 20347:2022 или EN ISO 20347:2022 + A1:2024. Не са снабдени с капачка за пръстите.

Символ	Изисквания	Категория															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Основни изисквания	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	Устойчивост при хлъзгане върху под от керамични плочки с NaLS	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Устойчивостта при хлъзгане не е изпитвана, за обувки напр. с шипове, метални шипове или подобни.																
–	Затворена зона на петата	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Антистатични обувки	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	Капацитет за поглъщане на енергия в областта на петата от поне 20 джаула	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	Проникване на вода и поглъщане на вода от материала на горната част на обувката; не се гарантира пълна хидроизолация на цялата обувка	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Устойчивостта на пробиване, метална вложка, е изпитвана с изпитателна сонда 4,5 mm и сила 1100 N	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Устойчивостта на пробиване, неметална вложка, е изпитвана с изпитателна сонда 4,5 mm и сила 1100 N	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Устойчивостта на пробиване, неметална вложка, е изпитвана с изпитателна сонда 3,0 mm и сила със средна стойност >1100 N, без индивидуални стойности под 950 N	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Хидроизолация на цялата обувка	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Профилна подметка	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× = Изискването трябва да бъде изпълнено за тази категория
○ = Изискването може да бъде изпълнено, но не е задължително.
– = не е предоставено

Други допълнителни изисквания

Символ	Изисквания
FO	Устойчивост на гориво на външната подметка
SR	Устойчивост при хлъзгане върху под от керамични плочки с глицерин
CI	Изолация срещу студ на подметката, изпитвана за 30 минути при -17°C
HI	Изолация срещу топлина на подметката, изпитвана за 30 минути при 150°C
HRO	Поведение на външната подметка при контакт с топлина, изпитвано за 1 минута при 300°C
M	Защита на средното стъпало, изпитвана при падане с енергия на изпитване от 100 джаула, което съответства на тегло от 20 килограма от височина 0,5 метър (само предпазните обувки).
C	Пропускащи обувки, могат да се използват само при определени условия на околната среда
CR	Устойчивост на разрязване на горната част на обувката, неподходяща за работа с ръчни верижни триони
AN	Защита срещу усукване − това е защита от удар, а не защита на глезена
SC	Устойчивост на изтриване на допълнително поставени капачки
LG	Задържане на външните подметки върху стълби

Обща информация
Изборът на подходящи обувки трябва да се извършва въз основа на съответния анализ на риска за работното място съвместно с отговорника по безопасността. Само обувките, които отговарят на изискванията/допълнителните изисквания, подходящи за опасностите, могат да предпазят потребителя. Преди да използвате обувките, уверете се, че са с правилен размер; предлагат се различни модели с различна ширина. Системите за затваряне/закопчаване на обувките трябва да се използват по правилен начин.
Обувките могат да се използват само с приложените стелки − с чорапи или чорапогащи. Стелките могат да се заменят само със стелки със същата конструкция или с такива, които са сертифицирани от uvex за този тип обувки. Други аксесоари или промени в обувката могат да окажат негативно въздействие върху защитната функция на обувките. При необходимост трябва да се консултирате с UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH.
След употреба обувките трябва да се почистват от груби замърсявания и за тях да се полагат грижи чрез средства, налични в търговската мрежа. Срокът на експлоатация и хигиената на носене могат да се удължат чрез съхранение на добре проветриво място. Сушенето на мокри обувки върху нагревателен уред или с вентилатор на нагревателен уред или сушилня за обувки не се препоръчва.
Поради редица фактори срокът на годност по принцип не може да бъде посочен. Ориентировъчно може да се приеме срок от 5 до 8 години от датата на производство. Срокът на експлоатация зависи от степента на износване, сферата на приложение и външни фактори, като топлина, студ, влага, ултравиолетови лъчи, химически субстанции и механични натоварвания. Преди всяко носене обувките трябва да бъдат проверявани за външни видими повреди и ако има такива, да бъдат сменени или поправени.
По-долу са дадени критерии за определяне на състоянието (Вижте фигурите в 3. на корицата на тези инструкции за употреба):
- Началото на ясно и дълбоко напукване засяга половината от дебелината на горната част на обувката **(фиг. a)**;
- силно ожулване на горната част на обувката, особено ако вложката или капачката за пръсти са оголени **(фиг. b)**;
- върху горната част на обувката се показват зони с деформации или скъсани шевове по крака **(фиг. c)**;
- на подметката има пукнатини с дължина над 10 mm и дълбочина над 3 mm **(фиг. d)**;
- Отделяне на горната част на обувката и външната подметка е с дължина над 15 mm и дълбочина над 5 mm **(фиг. g)**;
- височината на профила на подметките с профил е по-малка от 1,5 mm навсякъде **(фиг. e)**;
- изразено деформиране и вдлъбване в оригиналните стелки (ако има такива);
- има повреди в подплатата или защитата на пръстите, например остри ръбове, които могат да доведат до рани **(фиг. f)**;
- материалът на подметката е разслоен **(фиг. h)**
- значителна деформация на подметката поради излагане на топлина по една или повече от следните причини **(фиг. i)**:
  - свързване на два или повече профила поради разтопяване на материала;
  - намаляване на височината на профила до по-малко от 1,5 mm;
  - разтапянето на външната страна на протектора и междинната подметка става видимо;
- затварянето не работи правилно (цип, връзки, капси, велкро, завъртане).

Обувките, които вече не могат да бъдат използвани, трябва да бъдат изхвърляни с промишлените или битови отпадъци. Обувките трябва да бъдат съхранявани и транспортирани по съответен начин, по възможност в картонена кутия и в сухи помещения. Съхранението трябва да става при максимум 25°C и влажност на въздуха, която не надхвърля 70%. Месецът и годината на производство на обувките са посочени на етикета на езика във формат месец/година.
Бележки относно устойчивостта при хлъзгане
Обувките са тествани в лабораторни условия за противоплъзгащи свойства. Това не означава обща безопасност срещу хлъзгане, тъй като устойчивостта при хлъзгане може да бъде повлияна от други подови настилки или други смазочни материали (напр. течности, мръсотия). Препоръчваме да опитате да носите обувките при предвидените условия на употреба.
Устойчивост на пробиване
Устойчивостта на пробиване на тези обувки е измерена в лаборатория с помощта на стандартни сонди и сили. Сонди с по-малък диаметър и по-високи статични или динамични натоварвания увеличават риска от пробиване. При такива условия трябва да се обмислят допълнителни защитни мерки. При обувките, използвани като ЛПС, в момента се предлагат три основни типа устойчиви на пробиване вложки. Те са от метални и неметални типове материали, които трябва да бъдат избрани въз основа на оценка на риска, свързан с дейността. Всички типове предлагат защита срещу риск от пробиване, но всеки от тях има различни допълнителни предимства или недостатъци, включително следните:
- **Метални (напр. B. S1 P, S3)**: По-малко се влияят от формата на острите предмети/опасности (т.е. диаметър, геометрия, острота), но поради процесите на производство на обувки може да не е възможно да покриват цялата долна част на стъпалото.
- **Неметални (PS или PL, или категория напр. B. S1 PS, S3L)**: Може да са по-леки и по-гъвкави и може да покриват по-голяма площ, но устойчивостта на пробиване може да варира повече в зависимост от формата на острия предмет/опасност (т.е. диаметър, геометрия, острота). Предлагат се два типа по отношение на постигнатата защита. Тип PS може да осигурява по-добра защита срещу предмети с по-малък диаметър, отколкото тип PL.

Антистатични обувки
(Маркировка A или S1 до S7 респ. O до O3 на етикета на езика)
Антистатичните обувки трябва да се използват, когато има нужда да се намали електростатичното електричество чрез разсейване на електрическите заряди, при които съществува риск от запалване, напр. на запалими вещества и пари, причинени от искри, както и ако рискът от електрически удар от мрежовото напрежение на работното място не може да бъде напълно изключен. Антистатичните обувки създават съпротивление между стъпалото и земята, но може да не осигурят пълна защита. Антистатичните обувки не са подходящи за работа по електрически системи под напрежение.
Електрическото съпротивление на антистатичните обувки може да

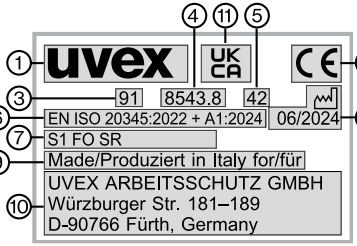
се променя значително при огъване, замърсяване или влага. Когато тези обувки се носят във влажни условия те може да не изпълнят предназначението си.
Обувките от клас I (изработени с кожен или текстилен горен материал) могат да абсорбират влага при продължително износване и да станат промокаеми при влажни и мокри условия. Обувките от клас II (изработени от полимери или каучук) са устойчиви на влажни и мокри условия и трябва да се използват, когато съществува риск от излагане на такива условия.
Ако обувките се носят в условия, при които материалът на подметката може да се замърси, потребителят трябва да проверява антистатичните свойства на обувките си всеки път, преди да влезе в опасна зона. В зони, в които се носят антистатични обувки, съпротивлението на земята трябва да бъде такова, че защитната функция, осигурявана от обувката, да не бъде сведена до нула.
Препоръчително е да се използват антистатични чорапи. Поради това е необходимо да се гарантира, че съчетанието от обувки, потребител и околна среда е в състояние да изпълнява предварително определената функция за разсейване на статичното електричество и да осигури известна защита през целия си срок на експлоатация. Поради това се препоръчва потребителят да организира изпитване на електрическо съпротивление на място и да го извършва редовно и през кратки интервали.



Обувки ESD (маркирани със знак ESD)
Изпълняват изискванията на европейски стандарт EN 61340-5-1:2016 по отношение на електростатичния разряд, когато се носят като част от облекло, изпълняващо изискванията на ESD. Обувките са изпитвани в съответствие с EN IEC 61340-4-3:2018 Електростатика − Част 4-3: Стандартни методи за изпитване на специфични приложения − обувки с горна граница на електрическо съпротивление от $1 \times 10^8 \Omega$.

Стелки
Обувките се предлагат с подвижни стелки; всички изпитвания са извършени с поставени стелки. Могат да се използват само с поставени стелки. Освен това, стелките могат да бъдат заменяни само със сравними стелки от оригиналния производител на обувки, който е сертифициран за обувките. Всяка промяна в условията на доставка може да анулира типовото одобрение.

Декларация за съответствие на ЕС
Декларацията за съответствие на ЕС за този продукт се намира под артикулния номер на продукта (поставен на етикета върху езика на обувката) на следния интернет адрес:
uvex-safety.com/ce



Oznaka, ki jo najdete v čevlju, vsebuje naslednje informacije:
① Proizvajalec ② Oznaka CE ③ Oznaka tipa uvex
④ Številka artikla ⑤ Navedba velikosti
⑥ Številka evropskega testnega standarda
⑦ Simboli zaščitnih funkcij
⑧ Datum izdelave v formatu mesec/leto
⑨ Država proizvajalca ⑩ Poštni naslov proizvajalca
⑪ Oznaka UKCA

Ta par varnostne ali delovne obutve je skladen z Uredbo EU 2016/425 o osebni varovalni opremi. Osnovne in dodatne zahteve določajo stopnjo zaščite izdelka in so razvidne iz oznake na čevljih. Za podrobnosti si oglejte naslednje tabele.

Zaščitni čevlji (oznaka S na etiketi jezika)
Ta par varnostnih čevljev je skladen s standardom za osebno varovalno opremo − varnostni čevlji EN ISO 20345:2022 ali EN ISO 20345:2022 + A1:2024. Opremljen je s kapico za prste, ki je prestala naslednje preskuse: 1.) Preskus padca s preskusno energijo 200 džulov, kar ustreza teži približno 20 kilogramov z višine padca 1 metra. 2.) Preskus statičnega tlaka s 15 KN, kar ustreza teži približno 1,5 tone.

Delovni čevlji (oznaka O na etiketi jezika)
Ta par delovnih čevljev je v skladu z normami za osebno varnostno opremo − delovna obutev EN ISO 20347:2022 ali EN ISO 20347:2022 + A1:2024. Nima kapice za prste.

Simbol	Zahteve	Kategorija															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Osnovne zahteve	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	Odpornost proti zdrsu na tleh iz keramičnih ploščic z NaLS	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Odpornost proti zdrsu ni preizkušena, čevlji npr. s konicami, kovinskimi čepki ali podobnim.																
–	Zaprto območje pete	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Antistatični čevlji	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	Zmogljivost absorpcije energije v predelu pete vsaj 20 džulov	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	Prodiranje vode in vpijanje vode zgornjega dela čevlja; ne zagotavlja popolne vodotesnosti celotnega čevlja	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Odpornost proti predrtju, kovinski vložek, testirano s 4,5 mm žebljem in silo 1100 N	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Odpornost proti predrtju, nekovinski vložek, testirano s 4,5 mm žebljem in silo 1100 N	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Odpornost proti predrtju, nekovinski vložek, testirano s 3,0 mm žebljem, povprečna vrednost sile > 1100 N, nobena posamezna vrednost ni nižja od 950 N	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Vodotesnost celotnega čevlja	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Profilni podplat	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× = zahteva mora biti izpolnjena za to kategorijo ○ = zahteva je lahko izpolnjena, vendar to ni obvezno. – = ni načrtovano

Nadaljnje dodatne zahteve

Simbol	Zahteve
FO	Odpornost tekaškega podplata
SR	Odpornost proti zdrsu na tleh iz keramičnih ploščic z glicerinom
CI	Hladna izolacija podplatnega kompleksa, testirana 30 minut pri −17 °C
HI	Toplotna izolacija podplatnega kompleksa, testirana 30 minut pri 150 °C
HRO	Obnašanje zunanjega podplata pri stiku s toploto, testirano 1 minuto pri 300 °C
M	Zaščita stopala, testirano s preizkusom padca s testno energijo 100 džulov, kar ustreza teži 20 kilogramov z višine 0,5 metra (samo varnostni čevlji).
C	Prevodni čevlji, lahko se uporabljajo samo v določenih okoljskih pogojih
CR	Odpornost zgornjega dela čevlja na vreznine, ni primeren za delo z ročnimi verižnimi žagami
AN	Zaščita gležnja, to je zaščita pred udarci in ne zaščita pred zvinom
SC	Odpornost na obrabo izbirnih prekrivnih kapic
LG	Oprijem podplata na lestvi

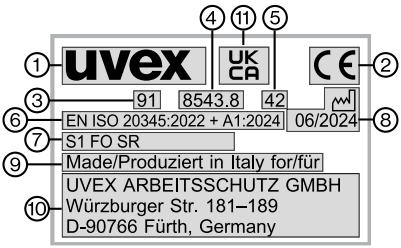
Splošne informacije
Primerne čevlje je treba izbrati skupaj s strokovnjakom za varnost na podlagi individualne ocene tveganja na delovnem mestu. Samo čevelj, ki izpolnjuje zahteve/dodatne zahteve glede na nevarnost, lahko zaščiti uporabnika. Preden uporabite čevlje, se prepričajte, da se pravilno prilegajo; različni modeli so na voljo v različnih širinah. Sistemi za zapenjanje čevljev morajo biti pravilno uporabljeni.
Čevlje je dovoljeno uporabljati samo s priloženimi vložki in z nogavicami. Vložke je dovoljeno zamenjati samo z vložki enake sestave ali z vložki, ki so certificirani s strani podjetja uvex za to vrsto čevljev. Dodatni dodatki ali spremembe čevlja lahko negativno vplivajo na zaščitno funkcijo čevljev. Po potrebi se obrnite na uvex UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH.
Po uporabi je treba čevlje očistiti grobe umazanije in jih negovati s komercialno dostopnimi sredstvi. Življenjsko dobo in higieno nošenja lahko podaljšate s shranjevanjem v dobro prezračevanem prostoru. Sušenje mokrih čevljev na gretju z ventilatorskim grelnikom ali sušilcem za čevlje ni primerno.
Zaradi številnih dejavnikov načeloma ni mogoče opredeliti roka uporabnosti. Okvirno velja rok uporabnosti 5−8 let od datuma izdelave. Tako opredeljeno trajanje uporabnosti je odvisno od stopnje obrabe, področja uporabe in zunanjih dejavnikov, kot so visoke in nizke temperature, vlažnost, UV-sevanje, kemične snovi in mehanske obremenitve. Čevlje je treba pred vsako obrabo preveriti glede zunanjih vidnih poškodb in jih zamenjati ali popraviti, če so vidne poškodbe.
V nadaljevanju so navedena merila za določitev stanja
(Za slike glejte 3. naslovno stran teh navodil za uporabo):
- Začetek nastajanja jasnih in globokih razpok vpliva na polovico debeline zgornjega materiala čevlja **(slika a)**;
- Obraba zgornjega materiala čevlja, še posebej, če je viden prstni vložek ali prstna kapica **(slika b)**;
- Na zgornjem delu čevlja so vidna področja z deformacijami ali raztrgani šivi **(slika c)**;
- Podplat ima razpoke, ki so dolge več kot 10 mm in globoke 3mm **(slika d)**;
- Ločitev od zgornjega dela čevlja in podplata znaša več kot 15 mm v dolžino in 5 mm v globino **(slika g)**;
- Višina profila podplatov s profilom je na vseh mestih manjša od 1,5 mm **(slika e)**;
- originalni vložki (če obstajajo) kažejo izrazito deformacijo in zmečkana mesta;
- podloga ali zaščita za prste kaže poškodbe, na primer ostre robove, ki lahko povzročijo rane **(slika f)**;
- Material podplata je delaminiran **(slika h)**
- Podplat kaže znatno deformacijo zaradi toplotnih učinkov iz enega ali več naslednjih vzrokov **(slika i)**
  - povezava dveh ali več profilov zaradi taljenja materiala;
  - zmanjšanje višine profila na manj kot 1,5 mm;
  - vidno je taljenje zunanje strani profila in vmesnega podplata;
- sistem zapiranja ne deluje pravilno (zadrga, vezalke, ušesca, ježki, zapiranje z vrtenjem).

Obutev, ki ni več primerna za uporabo, je treba odvreči skupaj s komercialnimi ali gospodinjskimi odpadki. Obutev je treba primerno shranjevati in prevažati, če je le mogoče v kartonski škatli v suhih prostorih. Pri shranjevanju temperatura ne sme preseči 25 °C, vlažnost zraka pa ne sme biti višja od 70 %. Mesec in leto izdelave obutve sta navedena na etiketi na jeziku, in sicer v obliki mesec/leto.
Nasveti glede odpornosti na zdrs
Čevlji so bili v laboratorijskih pogojih preizkušeni glede lastnosti proti zdrsu. To ne pomeni splošne varnosti pred zdrsom, saj lahko na odpornost proti zdrsu vplivajo druge talne obloge ali druga maziva (npr. tekočine, umazanija). Priporočamo, da čevlje nosite pod predvidenimi pogoji uporabe.
Odpornost na predrtje
Odpornost teh čevljev proti predrtju je bila izmerjena v laboratoriju s standardnimi žeblji in silami. Žeblji manjšega premera in večje statične ali dinamične obremenitve povečajo tveganje za predrtje. V teh pogojih je treba razmisliti o dodatnih zaščitnih ukrepih. Pri obutvi OVO so trenutno na voljo trije splošni tipi vložkov, odporni proti predrtju. Gre za vrste iz kovinskih materialov in tiste iz nekovinskih materialov, ki jih je treba izbrati na podlagi ocene tveganja v zvezi z dejavnostjo. Vse vrste nudijo zaščito pred nevarnostjo predrtja, vendar ima vsaka drugačne dodatne prednosti ali slabosti, vključno z naslednjim:
- **kovinska (npr.S1 P, S3)**: nanje manj vpliva oblika ostrih predmetov/nevarnosti (tj. premer, geometrija, ostrina), vendar zaradi postopkov izdelave čevljev morda ni mogoče pokriti celotnega spodnjega dela stopala.
- **nekovinski (PS ali PL ali kategorija, npr. S1 PS, S3L)**: lahko so lažji in prožnejši ter lahko pokrivajo večje območje, vendar se odpornost proti predrtju lahko bolj razlikuje glede na obliko ostrega predmeta/nevarnosti (tj. premer, geometrija, ostrina). Na voljo sta dve vrsti glede na doseženo zaščito. Tip PS lahko nudi boljšo zaščito pred predmeti manjšega premera kot tip PL.

Antistatični čevlji (Oznaka A ali S1 do S7 ali od O1 do O3 na etiketi na jeziku)
Antistatične čevlje je treba uporabiti, kadar je treba zmanjšati elektrostatično naelektritev z razpršitvijo električnih nabojev, tako da je izključena nevarnost vžiga, npr. vnetljivih snovi in hlapov, ki jih povzročijo iskre, in če nevarnosti električnega udara zaradi omrežnih napetostnih sistemov na delovnem mestu ni mogoče popolnoma izključiti. Antistatični čevlji ustvarjajo upor med nogo in tlemi, vendar morda ne zagotavljajo popolne zaščite. Antistatični čevlji niso primerni za delo na električnih sistemih pod napetostjo.
Električna upornost antistatičnih čevljev se lahko znatno spremeni zaradi upogibanja, umazanije ali vlage. Ta čevelj morda ne bo deloval, kot je bilo predvideno, če ga nosite v mokrih pogojih.
Čevlji razreda I (iz usnja ali tekstilnih prekrivnih materialov) lahko ob daljši uporabi absorbirajo vlago in postanejo prevodni v vlažnih in mokrih pogojih. Obutev razreda II (popolnoma polimerna ali gumijasta) je odporna na vlažne in mokre razmere in jo je treba uporabljati tam, kjer obstaja nevarnost izpostavljenosti tem pogojem.
Če se čevelj nosi v pogojih, ko je material podplata kontaminiran, mora uporabnik vsakič, preden vstopi v nevarno območje, preveriti antistatične lastnosti svojih čevljev.
Na območjih, kjer se nosijo antistatični čevlji, mora biti upor tal takšen, da zaščitna funkcija, ki jo zagotavlja čevelj, ni izničena.
Priporočljiva je uporaba antistatičnih nogavic. Zato je treba zagotoviti, da kombinacija obutve, uporabnika in njegovega okolja lahko opravlja vnaprej določeno funkcijo odvajanja statične elektrike in zagotavlja določeno zaščito skozi celotno življenjsko dobo. Priporočljivo je, da uporabnik na kraju samem izvede preizkus električne upornosti in ga izvaja redno in v pogostih intervalih.



Obutev, označena z znakom ESD (elektrostatična razelektritev)
Izpolnjuje zahteve evropskega standarda EN 61340-5-1:2016 za elektrostatično razelektritev, če se nosi kot del kompleta, skladnega z ESD. Obutev je bila testirana po standardu EN IEC 61340-4-3:2018 Elektrostatika − 4-3. del: Standardne testne metode za posebne aplikacije − obutev z zgornjo mejo električne upornosti $1\times10^8\Omega$.
Vložki
Čevelj je opremljen z odstranljivim vložkom, vsi testi so bili opravljeni z vstavljenim vložkom. Zato je čevlje dovoljeno uporabljati samo z vstavljenimi vložki. Poleg tega je vložek mogoče zamenjati samo s primerljivim vložkom izvirnega proizvajalca čevlja, ki je certificiran za čevlje. Vsaka sprememba v primerjavi s pogoji dobave lahko razveljavi homologacijo.
Izjava EU o skladnosti
Izjavo EU o skladnosti, povezano s tem izdelkom, najdete pod številko izdelka (na etiketi na jeziku čevlja) na naslednjem spletnem naslovu: **uvex-safety.com/ce**



Oznaka koja se nalazi unutar cipele sadržava sljedeće informacije:
① Proizvođač ② Oznaka CE ③ Oznaka tipa tvrtke uvex
④ Kataloški broj ⑤ Veličina
⑥ Broj europske ispitne norme
⑦ Simboli zaštitnih funkcija
⑧ Datum proizvodnje u obliku mjesec/godina
⑨ Zemlja proizvodnje ⑩ Poštanska adresa proizvođača
⑪ Oznaka UKCA

Ovaj par sigurnosnih ili radnih cipela u skladu je s Uredbom (EU) 2016/425 o osobnoj zaštitnoj opremi. Osnovni i dodatni zahtjevi određuju stupanj zaštite proizvoda i navedeni su na oznaci koja se nalazi na cipelama. Pojedinosti možete pronaći u tablicama u nastavku.

Sigurnosne cipele (oznaka S na etiketi jezika)
Ovaj par sigurnosnih cipela u skladu je s normom EN ISO 20345:2022 Osobna zaštitna oprema − sigurnosna obuća ili normom EN ISO 20345:2022 + A1:2024. Opremljen je kapicom za zaštitu prstiju koja je prošla sljedeća ispitivanja: 1.) Ispitivanje padom uz ispitnu energiju od 200 džula, što otprilike odgovara težini od 20 kg pri visini pada od 1 metra. 2.) Ispitivanje statičkim tlakom od 15 kilonjutna, što odgovara težini od otprilike 1,5 tona.

Radne cipele (oznaka O na etiketi jezika)
Ovaj par radnih cipela odgovara normi EN ISO 20347:2022 Osobna zaštitna oprema − radna obuća ili EN ISO 20347:2022 + A1:2024. Nema kapicu za zaštitu prstiju.

Simbol	Zahtjevi	Kategorija															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Osnovni zahtjevi	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	Sprječavanje proklizavanja na keramičkim pločicama s otopinom SLS-a	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Sprječavanje proklizavanja nije ispitano, cipele s npr. šiljcima, metalnim klinovima ili sl.																
–	Zatvoreno područje pete	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Antistatična obuća	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	Sposobnost apsorpcije energije u području pete od najmanje 20 džula	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	Gornjište cipele otporno na prodiranje i apsorpciju vode; ne jamči potpunu vodone-propusnost cijele cipele	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Otpornost na probijanje, metalni uložak; ispitano s pomoću ispitnog čavla promjera 4,5 mm i sile od 1100 N	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Otpornost na probijanje, nemetalni uložak; ispitano s pomoću ispitnog čavla promjera 4,5 mm i sile od 1100 N	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Otpornost na probijanje, nemetalni uložak; ispitano s pomoću ispitnog čavla promjera 3,0 mm i sile prosječne vrijednosti >1100 N, nijedna pojedinačna vrijednost nije manja od 950 N	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Vodonepropusnost cijele cipele	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Profilirani potplat	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× = zahtjev mora biti ispunjen za ovu kategoriju ○ = zahtjev može biti ispunjen, ali nije propisan. – = nije predviđeno

Ostali dodatni zahtjevi

Simbol	Zahtjevi
FO	Otpornost vanjskog potplata na ulja i goriva
SR	Sprječavanje proklizavanja na keramičkim pločicama s glicerolom
CI	Izolacija kompleksa potplata od hladnoće; ispitana tijekom 30 minuta pri temperaturi od -17 °C
HI	Toplinska izolacija kompleksa potplata; ispitana tijekom 30 minuta pri temperaturi od 150 °C
HRO	Ponašanje vanjskog potplata kod kontaktne topline; ispitano tijekom 1 minute pri temperaturi od 300 °C
M	Zaštita srednjeg dijela stopala; ispitana padom uz ispitnu energiju od 100 džula, što otprilike odgovara težini od 20 kg pri visini pada od 0,5 metara (samo sigurnosne cipele)
C	Provodljive cipele, primjenjive samo u određenim okolinskim uvjetima
CR	Otpornost gornjišta cipele na zarezivanje, proizvod nije prikladan za radove s ručnim lančanim pilama
AN	Zaštita gležnja; ovdje se radi o zaštiti od udarca, a ne o zaštiti od uganuća
SC	Otpornost opcionalnih natkapica na abraziju
LG	Stabilnost vanjskih potplata na ljestvama

Opće napomene
Prikladne cipele moraju se odabrati uz pomoć službenika za sigurnost na temelju individualne procjene rizika za radno mjesto. Samo cipela koja ispunjava zahtjeve / dodatne zahtjeve u pogledu na rizik može zaštititi korisnika. Prije uporabe cipela potrebno je paziti da dobro pristaju. Različiti modeli dostupni su u različitim širinama. Sustavi zatvarača na cipelama moraju se ispravno koristiti.
Cipele se smiju upotrebljavati samo zajedno s isporučenim ulošcima te čarapama ili visokim čarapama. Ulošci se smiju zamijeniti isključivo strukturno jednakim ulošcima ili ulošcima koje je tvrtka uvex certificirala za ovu vrstu cipela. Korištenje dodataka ili izmjene na cipelama mogu negativno utjecati na njihovu zaštitnu funkciju. U slučaju potrebe obratite se tvrtki UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH.
Nakon upotrebe potrebno je ukloniti grubu prljavštinu s cipela i provesti održavanje uobičajenim komercijalnim sredstvima. Vijek trajanja i higijena nošene obuće mogu se produžiti čuvanjem na dobro prozračenom mjestu. Sušenje mokrih cipela na grijačima, s pomoću ventilatorske grijalice ili sušila za obuću nije primjereno.
Zbog brojnih utjecajnih čimbenika ne može se navesti općeniti rok trajanja. Kao smjernica može se uzeti razdoblje od 5 do 8 godina od datuma proizvodnje. Vijek upotrebe ovisi o stupnju trošenja, području primjene i vanjskim utjecajnim čimbenicima kao što su toplina, hladnoća, vlažnost, UV zračenje, kemijske tvari i mehanička opterećenja. Prije svakog nošenja potrebno je provjeriti ima li na cipelama oštećenja koja se vide izvana te zamijeniti ili popraviti cipele ako se ona utvrde.
U nastavku su navedeni kriteriji za utvrđivanje stanja
(Slike možete vidjeti na 3. stranici omota ovih Uputa za uporabu):
- početak stvaranja znatnih i dubokih pukotina oštećuje pola debljine gornjišta cipele **(slika a)**;
- jako trošenje gornjišta cipele, osobito u slučaju izloženosti uloška ili kapice za zaštitu prstiju **(slika b)**;
- određena područja gornjišta cipele pokazuju deformacije ili su odšiveni šavovi **(slika c)**;
- pukotine dužine veće od 10 mm i dubine od 3 mm na vanjskom potplatu **(slika d)**;
- gornjište i vanjski potplat međusobno su odvojeni više od 15 mm po dužini i 5 mm po dubini **(slika g)**;
- visina profila vanjskih potplata s profilom na svim je mjestima manja od 1,5 mm **(slika e)**;
- originalan uložak ili više njih (ako ih ima) znatno su deformirani i nagnječeni;
- oštećenje podstave ili zaštite za prste, npr. oštri rubovi koji mogu uzrokovati rane **(slika f)**;
- došlo je do delaminacije materijala potplata **(slika h)**
- vanjski potplat pokazuje znatne deformacije koje su nastale utjecajem topline iz jednog ili više sljedećih razloga **(slika i)**:
  - spajanje dvaju ili više profila zbog topljenja materijala;
  - smanjenje visine profila na visinu manju od 1,5mm;
  - topljenje vanjske strane profila pri čemu međupotplat postaje vidljiv;
- sustav zatvarača ne funkcionira ispravno (patentni zatvarač, vezice, ušice, zatvarač na čičak, zatvarač s kotačićem za stezanje i otpuštanje).

Cipele koje više nisu pogodne za uporabu moraju se odložiti u industrijski ili kućni otpad. Cipele se moraju skladištiti i transportirati na pravilan način, po mogućnosti u kartonskoj kutiji i u suhom prostoru. Temperatura u skladišnom prostoru ne smije premašivati 25 °C, a vlažnost zraka ne smije biti veća od 70 %. Mjesec i godina proizvodnje navedeni su u obliku „mjesec/godina" na etiketi koja se nalazi na jeziku.
Napomene o sprječavanju proklizavanja
Protuklizna svojstva cipela ispitana su u laboratorijskim uvjetima. To ne znači da su one općenito sigurne od klizanja jer na sprječavanje proklizavanja mogu utjecati druge podne obloge ili druga maziva (npr. tekućine, prljavština). Stoga preporučamo probno nošenje cipela u predviđenim uvjetima uporabe.
Otpornost na probijanje
Otpornost ovih cipela na probijanje izmjerena je u laboratoriju uz upotrebu normiranih čavala i sila. U slučaju manjeg promjera i većeg statičkog ili dinamičkog opterećenja čavala veći je rizik od probijanja. U tim uvjetima potrebno je razmotriti dodatne zaštitne mjere. Za cipele koje spadaju u osobnu zaštitnu opremu trenutačno su dostupne tri vrste uložaka otpornih na probijanje. Radi se o vrstama od metalnih i nemetalnih materijala između kojih se mora izvršiti odabir na temelju procjene rizika vezane uz djelatnost. Sve vrste nude zaštitu od opasnosti od probijanja, no svaka ima različite dodatne prednosti ili nedostatke, uključujući sljedeće:
- **metalni (npr.S1 P, S3)**: manje su podložni negativnom utjecaju oblika oštrog predmeta / opasnosti (npr. promjer, geometrija, oštrina). Međutim, zbog postupaka proizvodnje cipela koji se primjenjuju, u određenim okolnostima nije moguće prekriti cijelu donju stranu stopala.
- **nemetalni (PS ili PL ili npr. kategorija S1 PS, S3L)**: mogu biti lakši i fleksibilniji te u određenim okolnostima pokrivaju veću površinu, no otpornost na probijanje može u većoj mjeri varirati ovisno o obliku oštrog predmeta / opasnosti (npr. promjer, geometrija, oštrina). Dostupne su dvije vrste u odnosu na postignutu zaštitu. Vrsta PS u određenim okolnostima nudi bolju zaštitu od objekata s manjim promjerom od vrste PL.

Antistatična obuća
(oznaka A ili S1 do S7 tj. O1 do O3 na etiketi jezika)
Antistatična obuća mora se koristiti kad postoji potreba za smanjenjem elektrostatičkog punjenja odvođenjem električnog naboja u svrhu isključivanja opasnosti od zapaljenja npr. zapaljivih tvari i para zbog iskrenja i u slučaju kad opasnost od električnog udara koja postoji kod sustava mrežnog napona na radnom mjestu nije u cijelosti isključena. Antistatična obuća stvara otpor između stopala i poda, međutim ne nudi potpunu zaštitu u određenim okolnostima. Antistatična obuća nije prikladna za radove na električnim sustavima koji provode napon.
Električni otpor antistatične obuće može se znatno promijeniti uslijed savijanja, nečistoća ili vlage. Ova obuća možda neće ispuniti predviđenu funkciju ako se nosi u mokrim uvjetima.
Obuća razreda I (čije je gornjište izrađeno od kože ili tekstila) može apsorbirati vlagu i ostati provodljiva u vlažnim i mokrim uvjetima. Obuća razreda II (izrađena samo od polimera ili gume) otporna je na vlažne i mokre uvjete i treba se koristiti kad postoji opasnost od izloženosti takvim uvjetima.
Ako se obuća nosi u uvjetima u kojima dolazi do kontaminacije materijala potplata, korisnik mora provjeriti antistatična svojstva svoje obuće svaki put prije nego što uđe u opasno područje.
Otpor poda u područjima u kojima se nosi antistatična obuća mora biti takav da ne može doći do poništavanja zaštitne funkcije obuće.
Preporučuje se nošenje antistatičnih čarapa. Stoga je potrebno pobrinuti se za to da korisnik zajedno s obućom i svojom okolinom može ispuniti pred-

viđenu funkciju odvođenja elektrostatičkog naboja te da je tijekom ukupnog trajanja upotrebe obuće ponuđena određena zaštita. U tu se svrhu korisniku preporučuje da na licu mjesta provjeri električni otpor i redovito provodi takvu provjeru u kratkim vremenskim razmacima.



Obuća s oznakom ESD (sadrži znak ESD)

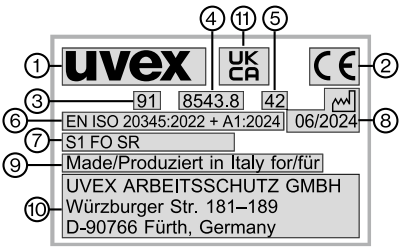
Ispunjava zahtjeve europske norme EN 61340-5-1:2016 za elektrostatičko pražnjenje kada se nosi kao dio kompleta usklađenog s normom za elektrostatičko pražnjenje. Obuća je ispitana prema normi EN IEC 61340-4-3:2018 Elektrostatika − Dio 4-3: Standardne metode ispitivanja za posebne primjene − Obuća s gornjom granicom električnog otpora od $1\times10^8\Omega$.

Ulošci

Cipele se isporučuju s uklonjivim uloškom; sva su ispitivanja provedena s umetnutim uloškom. Cipele se moraju koristiti samo s umetnutim uloškom. Nadalje, uložak se smije zamijeniti samo usporedivim uloškom certificiranim za tu vrstu cipela koji je proizveo izvorni proizvođač cipela. Svaka promjena s obzirom na stanje prilikom isporuke može dovesti do ukidanja odobrenja tipa.

EU izjava o sukladnosti

EU izjavu o sukladnosti koja pripada ovom proizvodu možete naći pod kataloškim brojem proizvoda (koji se nalazi na etiketi jezika u cipeli) na sljedećoj internetskoj adresi:
uvex-safety.com/ce



Oznaka koja se nalazi u cipeli sadrži sledeće informacije:
① Proizvođač ② CE znak ③ Oznaka tipa kompanije uvex
④ Broj artikla ⑤ Podaci o veličini
⑥ Broj evropskog standarda za ispitivanje
⑦ Simboli zaštitnih funkcija
⑧ Datum proizvodnje u formatu mesec/godina
⑨ Zemlja proizvodnje ⑩ Poštanska adresa proizvođača
⑪ UKCA znak

Ovaj par zaštitnih ili radnih cipela je u skladu sa Uredbom o ličnoj zaštitnoj opremi EU 2016/425. Osnovni i dodatni zahtevi određuju stepen zaštite proizvoda i mogu se videti iz etikete na obući. Za detalje pogledajte sledeće tabele.

Zaštitne cipele (oznaka S na etiketi jezička)
Ovaj par zaštitnih cipela je u skladu sa standardom za ličnu zaštitnu opremu − zaštitne cipele EN ISO 20345:2022 ili EN ISO 20345:2022 + A1:2024. Opremljen je kapicom za prste koja je prošla sledeće testove: 1.) Test pada sa testnom energijom od 200 džula, što odgovara težini od približno 20 kilograma sa visine pada od 1 metra. 2.) Statički test pritiska sa 15 kilonjutona, što odgovara težini od oko 1,5 tone.

Radne cipele (oznaka O na etiketi jezička)
Ovaj par radnih cipela je u skladu sa standardom za ličnu zaštitnu opremu − radne cipele EN ISO 20347:2022 ili EN ISO 20347:2022 + A1:2024. Nema kapicu za prste.

Simbol	Zahtevi	Kategorija															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Osnovni zahtevi	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	Otpornost na klizanje na podu od keramičkih pločica sa rastvorom SLS-a	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Otpornost na klizanje nije ispitana, cipele npr. sa šiljcima, metalnim klinovima ili slično.																
–	Zatvoreno područje pete	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Antistatičke cipele	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	Kapacitet apsorpcije energije u predelu pete od najmanje 20 džula	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	Gornji materijal cipele otporan na prodiranje i apsorpciju vode; ne garantuje potpunu vodonepropusnost cele cipele	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Otpornost na probijanje, metalni umetak, ispitano sa ekserom od 4,5 mm i silom od 1100 N	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Otpornost na probijanje, nemetalni umetak, ispitano sa ekserom od 4,5 mm i silom od 1100 N	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Otpornost na probijanje, nemetalni umetak, ispitano sa ekserom od 3,0 mm i srednjom silom > 1100 N, bez pojedinačne vrednosti ispod 950 N	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Vodonepropusnost cele cipele	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Profilisani đon	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× = za ovu kategoriju mora biti ispunjen zahtev ○ = zahtev može biti ispunjen, ali nije obavezan. – = nije predviđeno

Ostali dodatni zahtevi

Simbol	Zahtevi
FO	Otpornost đona na gorivo
SR	Otpornost na klizanje na podu od keramičkih pločica sa glicerinom
CI	Izolacija od hladnoće kompleksa đona ispitana tokom 30 minuta pri temperaturi od -17 °C
HI	Termička izolacija kompleksa đona ispitana tokom 30 minuta pri temperaturi od 150 °C
HRO	Ponašanje spoljnog đona u kontaktu sa toplotom, ispitivano 1 minut pri temperaturi od 300 °C
M	Metatarzalna zaštita, ispitana padom sa energijom ispitivanja od 100 džula, koja odgovara težini od oko 20 kilograma pri visini pada od 0,5 metara (samo zaštitne cipele).
C	Provodne cipele, mogu se koristiti samo u određenim uslovima okoline
CR	Otpornost na rezove gornjeg dela cipele, proizvod nije pogodan za rad sa ručnim motornim testerama
AN	Zaštita skočnog zgloba, ovde se radi o zaštiti od udara, a ne zaštiti od uvrtanja
SC	Otpornost na abraziju opcionih nadkapa
LG	Držanje spoljnog đona na merdevinama

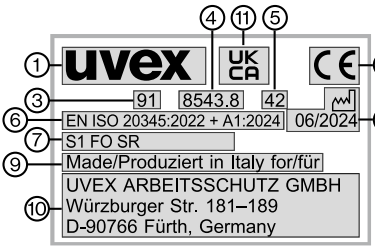
Opšte napomene
Odabir odgovarajućih cipela mora se izvršiti na osnovu individualne analize rizika za radno mesto zajedno sa službenikom za bezbednost. Samo cipela koja ispunjava zahteve/dodatne zahteve za odgovarajuće opasnosti može zaštititi korisnika. Pre upotrebe cipela, uverite se da pravilno pristaju; različiti modeli su dostupni u različitim širinama. Sistemi za zatvaranje cipela moraju se pravilno koristiti.
Cipele se smeju koristiti samo sa isporučenim ulošcima i sa kratkim čarapama ili čarapama. Ulošci smeju da se zamene samo ulošcima istog oblika ili uloščima koji su sertifikovani od strane kompanije uvex za ovu vrstu cipela. Ostali dodaci ili promene na cipeli mogu negativno da utiču na zaštitnu funkciju cipela. Ako je potrebno, treba konsultovati UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH.
Nakon upotrebe, cipele se moraju očistiti od grube prljavštine i negovati komercijalno dostupnim sredstvima. Vreme korišćenja i higijena nošenja mogu se produžiti skladištenjem na dobro provetrenom mestu. Sušenje mokre obuće na grejaču sa ventilatorom za grejanje ili sušačem za cipele nije primereno.
Zbog velikog broja uticajnih faktora, datum trajanja se generalno ne može navesti. Kao smernica se može uzeti period od 5 do 8 godina od datuma proizvodnje. Vek korišćenja zavisi od stepena habanja, oblasti korišćenja i spoljnih uticajnih faktora kao što su toplota, hladnoća, vlaga, UV zračenje, hemijske supstance i mehanička opterećenja. Pre svakog nošenja mora se proveriti da li cipele imaju spoljna vidljiva oštećenja i cipele treba zameniti ili popraviti ako oštećenja postoje.
U nastavku se nalaze kriterijumi za određivanje stanja
(Za slike pogledajte 3.unutrašnju stranu stražnje korice ovog uputstva za upotrebu):
- Početak jasnog i dubokog pucanja utiče na polovinu debljine gornjeg materijala cipele **(Slika a)**;
- Jaka abrazija gornjeg materijala cipele, posebno ako su izloženi umetak za prste ili zaštita za prste **(Slika b)**;
- Gornji deo cipele pokazuje područja sa deformitetima ili pocepanim šavovima **(Slika c)**;
- Spoljni đon ima pukotine duže od 10 mm i dublje od 3 mm **(Slika d)**;
- Gornji deo cipele i spoljni đon se međusobno razdvajaju više od 15 mm po dužini i 5 mm po dubini **(Slika g)**;
- Visina profila kod spoljnih đonova sa profilom je na svim tačkama manja od 1,5 mm **(Slika e)**;
- Originalni uložak ili više njih (ako postoje) pokazuje/u izraženu deformaciju i nagnječenje;
- Postava ili zaštita za prste pokazuju oštećenje, npr. oštre ivice, što može dovesti do rana **(Slika f)**;
- Materijal đona je raslojen **(Slika h)**
- Spoljni đon pokazuje značajnu deformaciju do koje je došlo usled izlaganja toploti iz jednog ili više sledećih razloga **(Slika i)**:
  - Spajanje dva ili više profila usled topljenja materijala;
  - Smanjenje visine profila na manje od 1,5 mm;
  - Postaje vidljivo topljenje spoljašnjeg dela profila i međuđona;
- Zatvarač ne radi kako treba (patent zatvarač, pertle, ušice, čičak, rotaciona kopča)

Cipele koje više nisu upotrebljive moraju se odložiti kao komercijalni ili kućni otpad. Obuću treba pravilno skladištiti i transportovati, po mogućnosti u kutiji u suvoj prostoriji. Temperatura u prostoru za skladištenje ne sme da prelazi 25 °C, dok vlažnost vazduha ne sme da bude viša od 70%. Mesec i godina proizvodnje navedeni su u formatu „mesec/godina“ na etiketi koja se nalazi na jezičku.
Napomene o otpornosti na klizanje
Cipele su ispitane u laboratorijskim uslovima na svojstva protiv klizanja. Ovo ne znači opštu sigurnost od klizanja, jer na otpornost na klizanje mogu uticati druge podne obloge ili druga maziva (npr. tečnosti, prljavština). Ovde preporučujemo da isprobate nošenje cipela u predviđenim uslovima upotrebe.
Otpornost na probijanje
Otpornost na probijanje ovih cipela je merena u laboratoriji korišćenjem standardnih eksera i sila. Ekseri manjeg prečnika i većih statičkih ili dinamičkih opterećenja povećavaju rizik od probijanja. U ovim uslovima se moraju razmotriti dodatne mere zaštite. U asortimanu obuće koja spada u ličnu zaštitnu opremu trenutno su dostupna tri opšta tipa umetaka otpornih na probijanje. To su tipovi napravljeni od metalnih materijala i oni od nemetalnih materijala, koji se moraju odabrati na osnovu procene rizika u vezi sa aktivnostima. Svi tipovi nude zaštitu od rizika od probijanja, ali svaki ima različite dodatne prednosti ili nedostatke, uključujući sledeće:
- **Metalni (npr.S1 P, S3)**: Na njega manje utiče oblik oštrog predmeta / opasnost (tj. prečnik, geometrija, oštrina), ali zbog procesa proizvodnje cipela možda neće biti moguće pokriti ceo donji deo stopala.
- **Nemetalni (PS ili PL ili kategorija npr. S1 PS, S3L)**: Može biti lakši i fleksibilniji i može pokriti veću površinu, ali otpornost na probijanje može više da varira u zavisnosti od oblika oštrog predmeta / opasnosti (tj. prečnika, geometrije, oštrine). Dostupna su dva tipa u pogledu postignute zaštite. Tip PS može pružiti bolju zaštitu protiv predmeta manjeg prečnika od tipa PL.

Antistatičke cipele
(Označavanje A ili S1 do S7 ili O1 do O3 na etiketi jezička)
Antistatičke cipele se moraju koristiti kada postoji potreba da se smanji elektrostatičko punjenje rasipanjem električnih naboja tako da se rizik od paljenja, npr. zapaljivih materijala i isparenja varnicom može isključiti, i ako rizik od strujnog udara zbog mrežnog napona na radnom mestu nije u potpunosti isključen. Antistatičke cipele stvaraju otpor između stopala i poda, ali u određenim okolnostima ne pružaju potpunu zaštitu. Antistatičke cipele nisu pogodne za rad na električnim sistemima pod naponom.
Električni otpor antistatičkih cipela može se značajno promeniti usled savijanja, prljavštine ili vlage. Ova cipela možda neće služiti kako je predviđeno pri nošenju u vlažnim uslovima.
Obuća klasifikacije I (napravljena od kože ili tekstilnih gornjih materijala) može da apsorbuje vlagu i postane provodna u vlažnim i mokrim uslovima. Obuća klasifikacije II (napravljena od potpunog polimera ili gume) je otporna na vlažne i mokre uslove i treba je koristiti tamo gde postoji rizik od izlaganja ovim uslovima.
Ako se cipela nosi u uslovima u kojima dolazi do kontaminacije materijala đona, korisnik mora da proveri antistatička svojstva svojih cipela svaki put pre nego što uđe u opasno područje.
U oblastima gde se nose antistatičke cipele, otpor đona mora biti takav da zaštitna funkcija koju pruža cipela ne bude poništena.
Preporučuje se upotreba antistatičkih čarapa. Zbog toga je neophodno da se obezbedi da kombinacija obuće, nosioca i njegovog okruženja može da ispuni unapred određenu funkciju odvođenja statičkog elektriciteta i obezbedi određenu zaštitu tokom svog celog veka upotrebe. Stoga se preporučuje da korisnik utvrdi kriterijume za ispitivanje električnog otpora na licu mesta i da sprovodi ispitivanje redovno i u kratkim intervalima.



Obuća sa oznakom ESD (na kojoj je naveden znak ESD)
Ispunjava uslove evropskog standarda EN 61340-5-1:2016 za elektrostatsko pražnjenje kad se nosi kao deo kompleta usaglašenog sa standardom za elektrostatsko pražnjenje. Obuća je testirana prema standardu EN IEC 61340-4-3:2018 Elektrostatika − Deo 4-3: standardne metode testiranja za specifične primene − obuća sa gornjom granicom električnog otpora od $1\times10^8\Omega$.
Ulošci
Cipela se isporučuje sa uloškom koji se može ukloniti, sva ispitivanja su obavljena sa umetnutim uloškom. Cipela sme da se koristi samo sa umetnutim uloškom. Štaviše, uložak se može zameniti samo uporedivim uloškom originalnog proizvođača cipela koji je sertifikovan za tu cipelu. Svaka promena u odnosu na uslove u kojima su cipele isporučene može poništiti odobrenje tipa.
EU deklaracija o usaglašenosti
EU deklaracija o usaglašenosti za ovaj proizvod može se naći pod brojem artikla proizvoda (može se naći na etiketi jezička cipele) na sledećoj internet adresi:
uvex-safety.com/ce



Маркировка на обуви содержит следующую информацию:
① Изготовитель ② Маркировка CE ③ Символ типа uvex
④ Номер артикула ⑤ Указание размера
⑥ Номер европейской нормы контроля
⑦ Символы защитных функций
⑧ Дата изготовления в формате месяц/год
⑨ Страна происхождения ⑩ Почтовый адрес изготовителя
⑪ Маркировка UKCA

Настоящая защитная или профессиональная обувь соответствует Регламенту ЕС по СИЗ 2016/425. Основные и дополнительные требования устанавливают степень защиты изделия и определяются маркировкой, нанесенной на обувь. Подробные сведения представлены в указанных ниже таблицах.

Защитная обувь (маркировка S на этикетке язычка)
Эта защитная обувь соответствует стандарту по средствам индивидуальной защиты: EN ISO 20345:2022 «Защитная обувь» или EN ISO 20345:2022 + A1:2024. Обувь оснащена мыском, прошедшим следующие испытания: 1) испытание методом сбрасывания с испытательной энергией 200 Дж, что примерно соответствует массе 20 кг при высоте падения 1 м; 2) испытание статическим давлением 15 кН, что примерно соответствует массе 1,5 т.

Профессиональная обувь (маркировка O на этикетке язычка)
Эта профессиональная обувь соответствует стандарту по средствам индивидуальной защиты: EN ISO 20347:2022 или EN ISO 20347:2022 + A1:2024. Мысок в этой обуви отсутствует.

Символ	Требования	Категория															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Основные требования	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	Сопротивление скольжению на полах из керамической плитки с раствором лаурилсульфата натрия (NaLS)	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Испытания на сопротивление скольжению не проводились, например с шипованной резиной, металлическими шипами и т. п.																
–	Закрытая область пятки	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Антистатическая обувь	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	Энергоемкость в пяточной области не менее 20 Дж	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	Водопроницаемость и влагопоглощаемость верхнего материала обуви; полная водонепроницаемость всей обуви не гарантирована	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Сопротивление проколам, металлическая подкладка, испытана с помощью контрольного гвоздя 4,5 мм и усилия 1100 Н	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Сопротивление проколам, неметаллическая подкладка, испытана с помощью контрольного гвоздя 4,5 мм и усилия 1100 Н	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Сопротивление проколам, неметаллическая подкладка, испытана с помощью контрольного гвоздя 3,0 мм и среднего усилия > 1100 Н, отдельные значения меньше 950 Н отсутствуют	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Водонепроницаемость всей обуви	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Профилированная подошва	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× = Необходимо выполнить требование для этой категории
○ = Требование может быть выполнено, однако соответствующее предписание отсутствует.
– = Не предусмотрено

Другие дополнительные требования

Символ	Требования
FO	Устойчивость подошвы к воздействию топлива
SR	Сопротивление скольжению на полах из керамической плитки с глицерином
CI	Холодильная изоляция подошвенного комплекса, испытано на протяжении 30 минут при −17 °C
HI	Теплоизоляция подошвенного комплекса, испытано на протяжении 30 минут при 150 °C
HRO	Устойчивость подошвы к контактному теплу, испытано на протяжении 1 минуты при 300 °C
M	Защита для среднего отдела стопы, испытание методом сбрасывания с испытательной энергией 100 Дж, что примерно соответствует массе 20 кг при высоте падения 0,5 м (только защитная обувь)
C	Токопроводящая обувь, используется только в определенных условиях окружающей среды
CR	Сопротивляемость верхней части обуви порезам, не подходит для работ с использованием цепных пил с ручным управлением
AN	Надмыщелковая шайба, здесь имеется в виду противоударная защита, а не защита от подворачивания
SC	Истираемость дополнительных мысков
LG	Крепление подошвы на раме

Общие указания
Выбор подходящей обуви должен осуществляться совместно со специалистом по охране труда на основе индивидуальной оценки опасности на рабочем месте. Только обувь, которая соответствует требованиям или дополнительным требованиям, адекватным уровню опасности, может защитить человека, который ее носит. Прежде чем надевать обувь, необходимо обратить внимание на ее форму: в продаже имеются различные модели разной ширины. Системы застежек должны использоваться надлежащим образом. Обувь следует носить только вместе с входящими в комплект поставки стельками и носками или чулками. Допускается замена стелек только конструктивно сходными или сертифицированными компанией uvex для этого типа обуви стельками. Другие принадлежности или изменения в обуви могут отрицательно сказаться на ее функциональности. В случае необходимости обращайтесь в компанию UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH .
После использования удалите с обуви крупные загрязнения и обработайте обычными средствами для ухода. Срок эксплуатации и качество носки можно повысить при хранении обуви в хорошо проветриваемом месте. Сушка мокрой обуви на батарее, с помощью тепловентилятора или сушилки для обуви запрещена.
Ввиду большого количества факторов, влияющих на срок службы изделий, указать его точно невозможно. В качестве ориентировочного значения можно назвать срок от 5 до 8 лет с даты производства. Соответствующий срок эксплуатации зависит от степени износа, сферы применения и внешних факторов, например высоких или низких температур, влажности, ультрафиолетового излучения, воздействия химических веществ и механических воздействий.
Перед каждым надеванием необходимо проверять обувь на отсутствие видимых повреждений и при наличии таковых заменять или ремонтировать обувь.
Дальнейшие критерии для определения состояния
(См. рисунки на 3-й странице обложки настоящего руководства по эксплуатации):
- образование глубоких и явных трещин на половину толщины верхнего материала обуви **(рис. a)**;
- сильный износ верхней части обуви, в частности отставание подкладки или мыска **(рис. b)**;
- деформация или расходящиеся швы на верхнем материале обуви **(рис. c)**;
- трещины на подошве больше 10 мм в длину и 3 мм в ширину **(рис. d)**;
- отсоединение верхней части обуви от подошвы более чем на 15 мм в длину и 5 мм в ширину **(рис. g)**;
- высота профиля подошвы с профилем по всей поверхности менее 1,5 мм **(рис. e)**;
- оригинальные стельки (при наличии) явно деформированы или сплющены;
- повреждения подкладки или защитной накладки в носочной части, например острые края, которые могут привести к травмам **(рис. f)**;
- расслоение подошвенного материала **(рис. h)**
- существенная деформация подошвы в связи с воздействием тепла в совокупности с одной или несколькими из указанных ниже причин **(рис. i)**:
  - соединение двух или более профилей из-за расплавления материала;
  - уменьшение высоты профиля до значения менее 1,5 мм;
  - заметное расплавление наружной стороны профиля и промежуточной подошвы;
- застежка не работает надлежащим образом (молния, шнурки, блочки, липучка, поворотная защелка).

Не подлежащую дальнейшему использованию обувь следует утилизировать с промышленным или бытовым мусором. Обувь следует перевозить и складировать с соблюдением действующих требований, по возможности хранить в коробках и в сухом помещении. При хранении температура в помещении не должна превышать 25 °C, а влажность воздуха − 70 %. Месяц и год производства обуви указан на этикетке на язычке (формат «Месяц/год»).
Указания по сопротивлению скольжению
Обувь прошла испытания в лабораторных условиях на предмет характеристики сопротивления скольжению. Это не означает общей защиты от скольжения, так как на сопротивление скольжению могут влиять другие напольные покрытия или другие смазочные материалы (например, жидкости, грязь). Рекомендуется проводить испытания обуви в планируемых условиях эксплуатации.
Сопротивление проколам
Сопротивление настоящей обуви прокалыванию измерялось в лаборатории с применением стандартизированных гвоздей и усилий. Гвозди меньшего диаметра и повышенные статические или динамические нагрузки повышают риски прокола. В таких условиях необходимо принимать дополнительные защитные меры. В обуви, соответствующей Регламенту о средствах индивидуальной защиты, в настоящее время предусмотрены устойчивые к проколам подкладки трех типов. При этом речь идет о типах из металлических и неметаллических материалов, которые следует выбирать с учетом связанного с работой анализа рисков. Все подкладки дают защиту от проколов, но у каждой из них есть разные дополнительные преимущества и недостатки, включая следующие:
- **Металлические (например, S1 P, S3)**: в меньшей степени зависят от формы острого предмета (т. е. диаметра, геометрии, остроты), из-за способа изготовления обуви при определенных условиях не могут покрыть всю нижнюю часть стопы.
- **Неметаллические (категория PS или PL, например S1 PS, S3L)**: возможно, легче и гибче и покрывают при определенных обстоятельствах всю поверхность, однако сопротивление проколам по большей части варьируется в зависимости от формы острого предмета / угрозы (т. е. диаметра, геометрии, остроты). Доступны

два типа в плане целевой защиты. Тип PS при определенных обстоятельствах дает улучшенную защиту от объектов меньшего диаметра, чем тип PL.

Антистатическая обувь
(маркировка A или S1-S7, а также O1-O3 на язычке обуви)

Антистатическая обувь должна использоваться при необходимости предотвращения накопления электростатического заряда посредством его отведения в случаях, когда невозможно полностью исключить опасность возгорания, например воспламеняющихся веществ и паров из-за искрения, а также опасность поражения электрическим током из-за устройств, подсоединенных к сети электроснабжения на рабочем месте. Антистатическая обувь образует сопротивление между стопой и полом, однако в определенных обстоятельствах не может дать полноценной защиты. Антистатическая обувь не подходит для работ на электрических установках, находящихся под напряжением.

Электрическое сопротивление антистатической обуви может существенно измениться при изгибании, загрязнении или воздействии влаги. Не исключено, что такая обувь потеряет свою функциональность при носке в условиях влажности.

Обувь класса I (кожаная или верх из текстильных материалов) может впитывать влагу и стать токопроводящей в условиях сырости или влажности. Обувь класса II (из общего полимера или резины) устойчива к условиям сырости или влажности и должна использоваться при наличии угрозы возникновения таких условий.

Если носить обувь в условиях загрязнения подошвенного материала, пользователь обязан проверять ее антистатические свойства каждый раз перед попаданием в опасную зону.

Сопротивление пола на участках носки антистатической обуви не должно нарушать ее защитную функцию.

Рекомендуется носить антистатические носки. Поэтому необходимо позаботиться о том, чтобы загрязнение на обуви, пользователе и условия окружающей среды не нарушали предусмотренную функцию отведения электростатического заряда и давали определенную защиту на протяжении всего времени использования. В связи с этим рекомендуется провести проверку электрического сопротивления на месте и повторять такую проверку через регулярные, непродолжительные промежутки времени.



Антистатическая обувь (отмечена знаком ESD)

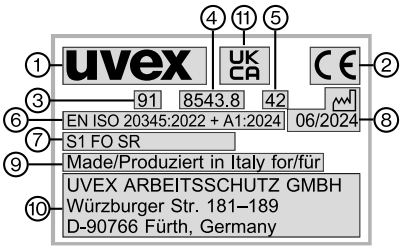
Соответствуют требованиям европейского стандарта EN 61340-5-1:2016 по защите от электростатического разряда при ношении вместе с электростатическим снаряжением. Обувь протестирована по методам, описанным в разделе 4−3 «Стандартные методы испытания для специальных областей применения» — обувь с верхним пределом электрического сопротивления 1×10^{8}Ом стандарта EN IEC 61340-4-3:2018 «Электростатика».

Стельки

Обувь поставляется вместе со съемными стельками, все испытания проводятся вместе со стельками. Такую обувь необходимо носить исключительно вместе со стельками. Кроме того, заменять такие стельки допускается только на аналогичные, сертифицированные изготовителем обуви стельки. Внесение любых изменений в конструкцию может привести к аннулированию сертификата допуска.

Декларация соответствия ЕС

Относящуюся к настоящему продукту Декларацию соответствия нормам ЕС можно найти по артикулу изделия (указан на этикетке на язычке обуви) на веб-сайте:
uvex-safety.com/ce



靴のラベルには、次の情報が含まれています。
① 製造元 ② CE マーク ③ uvex コード
④ 品番 ⑤ サイズ
⑥ 欧州の試験規格番号
⑦ 保護機能の記号
⑧ 月/年形式の製造日
⑨ 製造国
⑩ 製造元の住所
⑪ UKCA ラベル

この安全靴/作業靴は、PPE 規則 EU 2016/425 に適合しています。基本要件および追加要件によって、製品が提供する保護レベルが特定されます。要件は靴のラベル表示で確認できます。詳細については次の表を参照してください。

安全靴（タンラベルの表示が S）
この安全靴は、安全靴規格 EN ISO 20345:2022 または EN ISO 20345:2022 + A1:2024 に適合しており、以下の試験に合格したつま先キャップを備えています。(1) 200 ジュールのテストエネルギーでの落下試験。これは約 1 メートルの高さから約 20 キログラムのものを落下させた際の重量に相当します。(2) 15 キロニュートンの静圧試験。約 1.5 トンの重量に相当します。

作業靴（タンラベルの表示が O）
この作業靴は、個人用保護具規格 EN ISO 20347:2022 または EN ISO 20347:2022 + A1:2024 に適合しています。つま先キャップは備えていません。

シンボル	要件	カテゴリ															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	基本要件	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	セラミックタイル床での耐滑性、SLS を使用	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	耐滑性は未試験。スパイクや金属の滑り止め具などがある靴																
–	表底の剥離強度	◯	×	×	×	×	×	×	×	×	×	◯	×	×	×	×	×
A	静電気帯電防止靴	◯	×	×	×	×	×	×	×	×	×	◯	×	×	×	×	×
E	かかと部の衝撃エネルギー吸収性が 20 ジュール以上	◯	×	×	×	×	×	×	×	×	×	◯	×	×	×	×	×
WPA	甲被の透湿性および吸湿性。靴全体の耐水性を保証するものではありません	◯	◯	×	×	×	×	×	×	×	×	◯	◯	×	×	×	×
P	穴あき耐性、金属製中敷き、4.5 mm の試験用クギに 1,100 N の力を加えて試験	◯	◯	◯	×	–	–	◯	×	–	–	◯	◯	◯	×	–	–
PL	穴あき耐性、非金属製中敷き、4.5 mm の試験用クギに 1,100 N の力を加えて試験	◯	◯	◯	–	×	–	◯	–	×	–	◯	◯	◯	–	×	–
PS	穴あき耐性、非金属製中敷き、3.0 mm の試験用クギに平均値が 1,100 N 超、最小値が 950 N の力を加えて試験	◯	◯	◯	–	–	×	◯	–	–	×	◯	◯	◯	–	–	×
WR	靴全体の耐水性	◯	◯	◯	◯	◯	◯	×	×	×	×	◯	◯	◯	◯	◯	◯
–	トレッドソール	◯	◯	◯	×	×	×	◯	×	×	×	◯	◯	◯	×	×	×

× = このカテゴリでは要件を満たす必要があります　◯ = 要件を満たす場合がありますが、必須ではありません　ー = 要求されていない

その他の追加要件

シンボル	要件
FO	アウトソールの耐燃料性
SR	セラミックタイル床での耐滑性、グリセロールを使用
CI	ソール全体の低温熱伝導性。-17 °C で 30 分間の試験
HI	ソール全体の高温熱伝導性。150 °C で 30 分間の試験
HRO	アウトソールの耐熱性。300 °C で 1 分間の試験
M	足甲の保護性。100 ジュールのテストエネルギーでの落下試験。これは約 0.5 メートルの高さから約 20 キログラムのものを落下させた際の重量に相当します（安全靴のみ）
C	導電性。特定の環境条件でのみ使用可能
CR	靴の甲被部の耐切創性。手動のチェーンソーには適していません
AN	くるぶしの保護性。これは衝撃保護であり、ひねりに対する保護ではありません
SC	オプションのオーバーキャップの耐摩耗性
LG	アウトソールではしごをつかむことができる

一般的な注意事項
使用する靴は、作業場所ごとのリスクアセスメントに基づき、安全衛生管理者の指導の下で適切なものを選ぶ必要があります。基本要件/追加要件を満たす靴を着用する場合のみ、着用者は保護されます。靴は使用前に試着し、サイズや形状が適切であることを確認してください。さまざまなモデルを幅広くご用意しております。靴ひもやマジックテープなどの留め具を必ず正しい方法で締めてください。
靴は付属の中敷きを使用し、靴下やタイツを必ず着用してください。この種類の靴用の純正品または uvex 社から認証を受けたもの以外の中敷きは使用しないでください。他の付属品を使用したり変更を加えたりすると、靴の保護機能に悪影響を及ぼす可能性があります。必要な場合は、UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH までお問い合わせください。
使用後は、市販の製品で靴の汚れを落とし、手入れをしてください。靴の耐用期間を延ばし、衛生状態を向上させるために、換気の良い場所で靴を保管してください。濡れた靴を暖房器具の上に置いたり、ファンヒーターや靴用のドライヤーを使って乾燥させないでください。
さまざまな要因により通常は有効期限を設定することはできません。目安として、製品の有効期限は製造日から 5 ～ 8 年と仮定します。この耐用年数は、摩耗の程度、適用領域、および高温、低温、湿気、UV 放射、化学物質、機械的負荷などの外的要因によって異なります。毎回靴を着用する前に目に見える損傷がないか確認し、損傷がある場合は交換または修理する必要があります。
状態を判断する基準は以下のとおりです
（図は、本ユーザーマニュアルの裏表紙内にあります）:
- 大きな深い亀裂が甲被の厚さの半分に達しているように見える **(図 a)**
- 甲被の激しい摩耗。特につま先の中敷きやつま先キャップが露出している **(図 b)**
- 甲被に変形している部分があるか、縫い目がほつれているように見える **(図 c)**
- アウトソールに、長さ 10 mm、深さ 3 mm を超える亀裂がある **(図 d)**
- 甲被とアウトソールの間の隙間が、長さ 15 mm、深さ 5 mm を超えている **(図 g)**
- アウトソールのトレッドの深さが、すべての場所で 1.5 mm 未満 **(図 e)**
- 付属のインソール（ある場合）が大きく変形してつぶれているように見える
- ライニングまたは保護用のつま先キャップに鋭いエッジなどの損傷があり、けがの原因になる可能性がある **(図 f)**
- ソールの素材が裂けている **(図 h)**
- 熱の作用で次の 1 つまたは複数の状態となり、アウトソールが大きく変形している **(図 i)**
  - 素材が溶けたために、2 つ以上のトレッドがくっついている
  - トレッドの深さが 1.5mm 未満に減った
  - トレッドの外側が溶けて、ミッドソールが見えるようになった
- ジッパー、靴ひも、ひも穴、Velcro の面ファスナー、ツイストロックなどを使用してきちんと締めることができない

使用できなくなった靴は、商業用または家庭用の廃棄物として処分してください。靴は乾燥した環境で、可能であれば段ボール梱包をし、適切に保管し輸送する必要があります。靴は 25 °C 以上または湿度が 70% を超える環境で保管しないでください。製造年月は、靴のタンラベルに月/年の形式で記載されています。

耐滑性
靴の耐滑性は試験場条件下で試験されています。この耐滑性は床の仕上げ材や潤滑剤となるもの（液体、泥やほこりなど）にも影響されるため、常に保証されるものではありません。耐滑性を判断するには、目的とする使用条件で靴を着用することが推奨されます。
穴あき耐性
この靴の穴あき耐性は、試験場にて、規格化されたクギと力で測定されます。クギの直径がこれよりも小さい場合や、静的または動的負荷が高い場合は、穴あきの危険性が高まります。このような場合は、追加の保護措置を検討する必要があります。PPE 対応の靴の穴あき防止中敷きには現在、大きく分けて金属製と非金属製を含む 3 種類があり、活動基準のリスクアセスメントによって選ぶ必要があります。すべての種類で、穴あきの危険性に対する保護を提供しますが、それぞれ次のような利点および欠点があります。
- **金属製（S1 P、S3 など）**: 先の尖ったものや危険物の形状（直径、形、鋭利さなど）により大きく影響を受けることはありませんが、靴の製造プロセスにより、底部全体を覆うことができない場合があります。
- **非金属製（PS/PL、または S1 PS、S3L などのカテゴリ）**: 金属製と比較すると、軽量で柔軟性があり、より広い範囲を覆うことができますが、先の尖ったものや危険物の形状（直径、形、鋭利さなど）によっては穴あき耐性が低下することがあります。保護のレベルが異なる 2 種類があります。タイプ PS では、タイプ PL よりも、直径の小さいものに対して高い保護効果を得られる可能性があります。

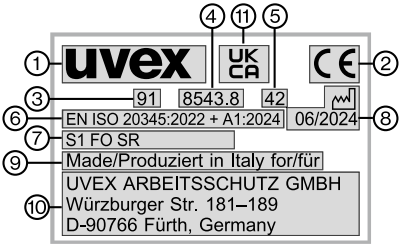
静電気帯電防止靴
（タンラベルの表示が A または S1 ～ S7 または O1 ～ O3）
静電気の火花が可燃性物質や蒸気に引火する危険を取り除くために、電荷を逃がして減らす必要がある場合は、静電気帯電防止靴を着用する必要があります。静電気帯電防止靴は、作業場所で電源装置による感電の危険がある場合にも使用してください。静電気帯電防止靴は、靴底と地面の間に一定の電気抵抗を発生させますが、完全な保護が実現するとは限りません。静電気帯電防止靴は、充電設備での作業には適していません。
静電気帯電防止靴が持つ電気抵抗値は、屈曲、汚れ、湿度、水気などにより、規定範囲外となることがあります。靴を濡れた状態で着用すると、目的の帯電防止効果を発揮しない場合があります。
クラス I の靴（皮革または布地の甲被）は、湿気を吸収し、湿った状態または濡れた状態で電気を伝導する可能性があります。クラス II の靴（樹脂製またはゴム製）は湿った状態や濡れた状態に耐性があるため、このような状態にさらされる危険がある場合にはクラス II の靴を着用する必要があります。
ソールの素材に汚れが付着した状態で靴を着用する場合は、危険性のある区域へ立ち入る前に、毎回靴の帯電防止性能を点検する必要があります。
静電気帯電防止靴を着用する区域では、靴による保護効果が失われないような接地抵抗にする必要があります。
静電気帯電防止靴下の着用が推奨されます。つまり、靴、着用者および環境を総合的に考慮して、電荷を逃がすという目的の効果を発揮できること、および耐用期間中全体にわたって特定のレベルの保護を提供できることを確認する必要があります。したがってユーザーは、現場での電気抵抗値の試験を予定に入れ、定期的かつ頻繁に試験を実施することが推奨されます。



ESD 認定靴 (ESD マーク付き)
静電放電に関する欧州規格 EN 61340-5-1:2016 の要件に適合しています。ESD 準拠の装備一式の一部として着用します。ESD マークが付いた靴は、「EN IEC 61340-4-3:2018 静電気 – 第 4-3 部: 特定応用のための標準的試験方法 – 履物」に基づく試験（電気抵抗上限 $1 \times 10^8 \Omega$）に合格しています。

中敷き
靴には取り外し可能な中敷きが付属しており、試験はすべて、中敷きを敷いた状態で実施されています。したがって、中敷きを敷いた状態で着用する必要があります。また、中敷きを交換する際は、その靴の認証を受けた製造元が提供する純正品のみと交換することができます。元の製品に変更を加えた場合は、型式認証が無効となる可能性があります。

EU適合宣言書
この製品に関連する EU 適合宣言書は、次のウェブアドレスからアクセスして、製品の品番（靴のタンラベルに表示）で確認することができます:
uvex-safety.com/ce



Маркування на взутті містить таку інформацію:
① Виробник ② Маркування CE ③ Знак типу uvex
④ Номер артикула ⑤ Розмір
⑥ Номер європейського стандарту випробувань
⑦ Значки функцій захисту
⑧ Дата виготовлення у форматі місяць/рік
⑨ Країна виробника ⑩ Поштова адреса виробника
⑪ Маркування UKCA

Ця пара захисного або робочого взуття відповідає вимогам Регламенту європейського парламенту і ради (ЄС) № 2016/425 про засоби індивідуального захисту. Основні й додаткові вимоги визначають ступінь захисту виробу та помітні на маркуванні взуття. Докладнішу інформацію див. у наведених далі таблицях.

Захисне взуття (маркування S на етикетці на язичку)
Ця пара захисного одягу відповідає стандарту «Засоби індивідуального захисту. Захисне взуття» EN ISO 20345:2022 або EN ISO 20345:2022 + A1:2024. Вона оснащена носком, який пройшов такі випробування:

1). Випробування на падіння з випробувальною енергією 200 джоулів, що відповідає вазі приблизно 20 кілограмів із висоти 1 метра. 2). Випробування статичним тиском 15 кілоньютонів, що відповідає вазі приблизно 1,5 тонни.

Робоче взуття (маркування O на етикетці на язичку)
Ця пара робочого взуття відповідає стандарту «Засоби індивідуального захисту. Взуття робоче» EN ISO 20347:2022 або EN ISO 20347:2022 + A1:2024. Вона не оснащена носком.

Символ	Вимоги	Категорія															
		SB	S1	S2	S3	S3L	S3S	S6	S7	S7L	S7S	OB	O1	O2	O3	O3L	O3S
–	Основні вимоги	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	Опір ковзанню на підлозі з керамічної плитки з NaLS	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	Опір ковзанню не перевірявся, взуття, наприклад, із шипами, металевими вставками тощо.																
–	Закрита область п'яти	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	Антистатичне взуття	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	Енергопоглинаюча здатність в області п'яти 20 джоулів	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	Водопроникність і водопоглинання верхнього матеріалу взуття; не гарантує повної гідроізоляції всього взуття	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×
P	Опір проколу, металева вставка, випробування тестовим цвяхом 4,5 мм і зусиллям 1100 Н	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	Опір проколу, неметалева вставка, випробування тестовим цвяхом 4,5 мм і зусиллям 1100 Н	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	Опір проколу, неметалева вставка, випробування тестовим цвяхом 3,0 мм і середнім зусиллям >1100 Н, жодного окремого значення нижчого за 950 Н	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	Повна гідроізоляція взуття	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	Профільована підошва	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× = вимога має бути виконана для цієї категорії ○ = Вимога може бути виконана, але не обов'язково. – = не передбачено

Інші додаткові вимоги

Символ	Вимоги
FO	Стійкість підошви до дії пального
SR	Опір ковзанню на підлозі з керамічної плитки з гліцерином
CI	Холодоізоляція підошовного комплексу, випробувана протягом 30 хвилин при температурі -17 °C
HI	Теплоізоляція підошовного комплексу випробувана протягом 30 хвилин при температурі 150 °C
HRO	Реакція підошви при контактному нагріванні протестована протягом 1 хвилини при температурі 300 °C
M	Захист плеснових кісток, протестований випробуванням на падіння з випробувальною енергією 100 Дж, що відповідає вазі приблизно 20 кг із висоти 0,5 метра (лише захисне взуття).
C	Струмопровідне взуття може використовуватися лише за певних умов навколишнього середовища
CR	Стійкість до порізів верху взуття не підходить для роботи з ручними бензопилами
AN	Захист надп'ятково-гомілкового суглоба, це захист від ударів, а не від розтягнення.
SC	Стійкість до стирання додаткових наконечників
LG	Зчеплення підошов із драбиною

Загальні вказівки

Вибір відповідного взуття має виконуватися разом зі співробітником із техніки безпеки на основі індивідуального аналізу ризиків для робочого місця. Лише взуття, яке не суперечить вимогам/додатковим вимогам, що відповідають небезпеці, може захистити користувача. Перед використанням взуття, переконайтеся, що воно підходить вам за розміром, різні моделі доступні з різними варіантами ширини. Системи кріплення взуття потрібно використовувати належним чином.

Взуття можна використовувати тільки з устілками з комплекту постачання та шкарпетками або панчохами. Устілки можна замінювати лише устілками тієї ж конструкції або устілками, сертифікованими uvex для цього типу взуття. Інші аксесуари або зміни взуття можуть негативно позначитися на захисній функції виробу. За потреби слід проконсультуватися з UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH.

Після використання взуття необхідно очищати від великих забруднень і доглядати за допомогою наявних у продажу засобів. Термін служби й гігієну носіння можна продовжити шляхом зберігання у приміщенні, що добре провітрюється, сушіння мокрого взуття на обігрівачі, вентилятором обігрівача або сушаркою для взуття неприпустиме.

Через безліч факторів впливу термін придатності зазвичай буває неможливо вказати. Нормативним значенням є 5−8 років із дати виробництва. Термін служби залежить від ступеня зносу, області застосування й зовнішніх чинників, як-от висока й низька температури, вологість, УФ-випромінювання, хімічні речовини й механічні навантаження. Перед кожним використанням взуття необхідно перевіряти на наявність зовнішніх видимих пошкоджень і замінювати або ремонтувати за наявності пошкоджень.

Нижче наведено критерії визначення стану

(зображення див. на 3-й сторінці обкладинки цієї інструкції із застосування):

- початок явного та глибокого розтріскування стосується половини товщини верху взуття **(зображення «a»)**;
- сильне стирання верху взуття, особливо якщо відкритий носок або устілка **(зображення «b»)**;
- на верхній частині взуття видно ділянки з деформаціями або розірваними швами на нозі **(зображення «c»)**;
- підошва має тріщини довжиною понад 10 мм і глибиною 3 мм **(зображення «d»)**;
- відклеювання верху взуття та підошви понад 15 мм у довжину та 5 мм у глибину **(зображення «g»)**;
- висота профілю підошов із профілем менша ніж 1,5 мм у всіх точках **(зображення «e»)**;
- оригінальні устілки (якщо є) мають помітну деформацію та сплющеність;
- підкладка або захист носка мають пошкодження, наприклад, гострі краї, які можуть призвести до ран **(зображення «f»)**;
- матеріал підошви розшарувався **(зображення «h»)**;
- на підошві помітні значні деформації через вплив тепла з однієї чи кількох із таких причин **(зображення «i»)**:
  - з'єднання двох і більше профілів через оплавлення матеріалу;
  - зменшення висоти профілю до менше ніж 1,5 мм;
  - плавлення зовнішньої частини протектора та проміжної підошви стає помітним;
- застібка не працює належним чином (блискавка, шнурки, люверси, липучка).

Непридатне для використання взуття слід утилізувати як промислові або побутові відходи. Взуття потрібно зберігати й транспортувати належним чином, за можливості в картонній коробці й сухих приміщеннях. Зберігання при температурі не вище ніж 25 °C і вологості повітря не більше ніж 70 %. Місяць і рік виготовлення взуття вказано на етикетці язичка у форматі місяць/рік.

Вказівки щодо опору ковзанню

Взуття було випробуване в лабораторних умовах на властивості опору ковзанню. Це не означає загальної безпеки від ковзання, оскільки на опір ковзанню можуть впливати інші підлогові покриття або інші мастильні матеріали (наприклад, рідини, бруд). Ми рекомендуємо випробувати взуття носінням у передбачуваних умовах використання.

Опір проколу

Опір проколу цього взуття було виміряно в лабораторії з використанням стандартних цвяхів і величин сили. Цвяхи меншого діаметра й вищі статичні чи динамічні навантаження збільшують ризик проколу. За таких умов потрібно розглянути додаткові заходи захисту. У взутті ЗІЗ наразі доступні три основні типи вставок, стійких до проколів. Це типи з металевих і неметалевих матеріалів, які мають бути обрані на основі оцінки ризиків, пов'язаних із діяльністю. Усі типи забезпечують захист від ризику проколу, але кожен із них має різні додаткові переваги чи недоліки, зокрема такі:

- **Металевий (напр.S1 P, S3)**: Менше залежить від форми гострих/небезпечних предметів (тобто діаметра, геометрії, гостроти), але через процеси виробництва взуття не вдається покрити всю нижню частину стопи.
- **Неметалевий (PS або PL або категорія, наприклад S1 PS, S3L)**: Може бути легшим і гнучкішим і може покривати велику площу, але опір проколу може більше змінюватися залежно від форми гострого предмета/небезпеки (тобто діаметра, геометрії, гостроти). Доступні два типи з погляду досягнутого захисту. Тип PS може забезпечити кращий захист від об'єктів меншого діаметра, ніж тип PL.

Антистатичне взуття
(маркування A або від S1 до S7, або від O1 до O3 на етикетці на язичку)

Антистатичне взуття слід використовувати, коли необхідно зменшити накопичення електростатичного заряду завдяки розсіюванню електричних зарядів, щоб унеможливити ризик займання, наприклад, легкозаймистих речовин і пар від іскор, а також, коли неможливо повністю виключити небезпеку ураження електричним струмом від систем напруги на робочому місці. Антистатичне взуття створює опір між ногою та землею, але може не забезпечувати повного захисту. Антистатичне взуття не підходить для роботи з електричними системами під напругою.

Електричний опір антистатичного взуття може значно змінитися через вигин, бруд або вологу. Це взуття може не працювати належним чином у разі носіння у вологих умовах.

Взуття класу I (зі шкіряним або текстильним зовнішнім матеріалом)

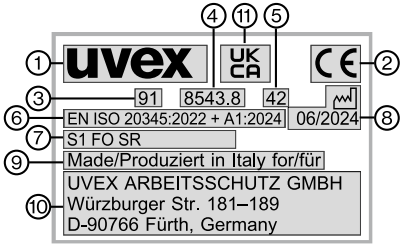
може вбирати вологу в разі тривалого носіння й ставати струмопровідним у вологих і мокрих умовах. Взуття класу II (із суцільного полімеру або гуми) стійке до вологих і мокрих умов і має використовуватися там, де існує ризик впливу таких умов.
Якщо взуття використовується в умовах забруднення матеріалу підошви радіоактивними речовинами, користувач повинен щоразу перед входом у небезпечну зону перевіряти антистатичні властивості свого взуття.
У місцях, де носять антистатичне взуття, опір ґрунту має бути таким, щоб захисна функція взуття не втрачалася.
Рекомендується використовувати антистатичні шкарпетки. Отже, необхідно забезпечити, щоб поєднання взуття, користувача та навколишнього середовища могло виконувати задану функцію розсіювання статичної електрики та забезпечувати певний захист протягом усього терміну служби. Тому рекомендується, щоб користувач організував перевірку електричного опору на місці та проводив її регулярно та через короткі проміжки часу.



Взуття, сумісне з вимогами щодо електростатичних розрядів (позначене символом захисту від статичних розрядів)
Відповідає вимогам європейського стандарту EN 61340-5-1:2016 щодо електростатичного розряду за умови використання у складі комплекту для захисту від електростатичного розряду. Взуття пройшло випробування на відповідність вимогам стандарту EN IEC 61340-4-3:2018 Електростатика. Частина 4-3. Стандартні методи випробувань для спеціальних застосувань — Взуття з верхньою межею електричного опору 1×10^8 Ом.

Устілки
Взуття постачається зі знімною устілкою, усі випробування проводилися зі вставленою устілкою. Тому взуття можна використовувати лише зі вставленою устілкою. Крім того, устілка може бути замінена лише аналогічною устілкою від оригінального виробника взуття, яка сертифікована для цього взуття. Будь-яка зміна, порівняно з умовами постачання, може призвести до анулювання сертифіката допуску.

Декларація відповідності ЄС
Декларація відповідності ЄС для цього продукту доступна за номером артикула продукту (можна знайти на етикетці на язичку взуття) за такою адресою в Інтернеті:
uvex-safety.com/ce



يحتوي الملصق الموجود داخل الحذاء على المعلومات التالية:
① جهة التصنيع ② علامة CE ③ رمز uvex
④ رقم المنتج ⑤ المقاس
⑥ رقم معيار الاختبار الأوروبي
⑦ رموز لوظائف الحماية
⑧ تاريخ التصنيع بالتنسيق شهر/عام
⑨ بلد التصنيع
⑩ العنوان البريدي للشركة المصنعة
⑪ علامة تقييم المطابقة البريطانية (UKCA)

تتوافق أحذية السلامة أو الأحذية المهنية هذه مع لائحة معدات الحماية الشخصية الخاصة بالاتحاد الأوروبي EU ٤٢٥/٢٠١٦. وتحدد المتطلبات الأساسية والإضافية مستوى الحماية الذي يوفره المنتج، ويمكن العثور عليها على الملصق الموجود داخل الحذاء. يُرجى الرجوع إلى الجداول التالية للمزيد من التفاصيل.

أحذية السلامة (المميزة بعلامة S على ملصق اللسان)
تتوافق أحذية السلامة هذه مع معيار أحذية السلامة EN ISO ٢٠٣٤٥:٢٠٢٢ أو EN ISO ٢٠٣٤٥:٢٠٢٢ + A١:٢٠٢٤. وهي تحتوي على غطاء لإصبع القدم استطاع اجتياز الاختبارات التالية:
١.) اختبار الإسقاط باستخدام طاقة ٢٠٠ جول من طاقة الاختبار، أي ما يُعادل إسقاط وزن يبلغ ٢٠ كيلو جرامًا تقريبًا من ارتفاع حوالي ١ متر. ٢.) اختبار الضغط الاستاتيكي باستخدام قوة ١٥ كيلو نيوتن، وهو ما يُعادل ضغطًا يبلغ ١,٥ طن تقريبًا.

الأحذية المهنية (المميزة بعلامة O على ملصق اللسان)
تتوافق الأحذية المهنية هذه مع معيار معدات الحماية الشخصية EN ISO ٢٠٣٤٧:٢٠٢٢ أو EN ISO ٢٠٣٤٧:٢٠٢٢ + A١:٢٠٢٤. ولا تحتوي على غطاء لإصبع القدم.

الرمز	المتطلبات	الفئة														
		SB	S١	S٢	S٣	S٣L	S٣S	S٦	Sv	SvL	SvS	OB	O١	O٢	O٣	O٣L	O٣S
–	المتطلبات الأساسية	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
–	مقاومة الانزلاق على أرضيات السيراميك مع استخدام كبريتات لوريل الصوديوم	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Ø	لم يتم اختبار مقاومة الانزلاق؛ الأحذية المُزوّدة بنتوءات مدببة، بروز معدنية، أو ما شابه																
–	كعب مغلق تمامًا	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
A	حذاء مقاوم للكهربية الساكنة	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
E	امتصاص طاقة لا يقل عن ٢٠ جولًا في منطقة الكعب	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×
WPA	تغلغل الماء وامتصاصه من المادة المصنوع منها الجزء العلوي للحذاء، لا يضمن ذلك مقاومة الحذاء بالكامل للماء	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	○	×	×	×
P	مقاومة الانثقاب، إضافة معدنية، تم الاختبار باستخدام مسمار اختبار ٤٫٥ مم وقوة ١١٠٠ نيوتن	○	○	○	×	–	–	○	×	–	–	○	○	○	×	–	–
PL	مقاومة الانثقاب، إضافة غير معدنية، تم الاختبار باستخدام مسمار اختبار ٤٫٥ مم وقوة ١١٠٠ نيوتن	○	○	○	–	×	–	○	–	×	–	○	○	○	–	×	–
PS	مقاومة الانثقاب، إضافة غير معدنية، تم الاختبار باستخدام مسمار اختبار ٣٫٠ مم ومتوسط قيمة القوة >١١٠٠ نيوتن، لا توجد قيمة واحدة أقل من ٩٥٠ نيوتن	○	○	○	–	–	×	○	–	–	×	○	○	○	–	–	×
WR	الحذاء بالكامل مقاوم للماء	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○
–	نعل بأرضية مداس مرتفعة	○	○	○	×	×	×	○	×	×	×	○	○	○	×	×	×

× = يجب تلبية المتطلبات لهذه الفئة ○ = يمكن تلبية المتطلبات ولكنه غير إلزامي. – = غير مطلوب

متطلبات إضافية أخرى

الرمز	المتطلبات
FO	مقاومة الوقود للنعل الخارجي
SR	مقاومة الانزلاق على أرضيات السيراميك مع استخدام الجلسرين
CI	عزل البرودة للنعل المُركب، تم اختباره لمدة ٣٠ دقيقة عند درجة حرارة -١٧ درجة مئوية
HI	العزل الحراري للنعل المُركب، تم اختباره لمدة ٣٠ دقيقة عند درجة حرارة ١٥٠ درجة مئوية
HRO	مقاومة النعل الخارجي للحرارة، تم اختبارها لمدة دقيقة واحدة عند ٣٠٠ درجة مئوية
M	حماية مشط القدم، تم اختبارها من خلال اختبار إسقاط بطاقة اختبار تبلغ ١٠٠ جول، وهو ما يُعادل إسقاط وزن يبلغ ٢٠ كيلو جرامًا تقريبًا من ارتفاع يبلغ حوالي ٠٫٥ متر (أحذية السلامة فقط)
C	حذاء موصِّل كهربيًا، لا يمكن استخدامه إلا في ظروف بيئية معينة
CR	مقاومة القطع للجزء العلوي للحذاء، غير مناسبة عند العمل بالمناشير اليدوية
AN	حماية الكاحل، ويشير ذلك إلى الحماية من أثر الاصطدام وليس الحماية من الإصابة بالالتواء
SC	مقاومة الكشط للأغطية الإضافية
LG	توفر النعال الخارجية ثباتًا عند استخدام السلالم

ملاحظات عامة

يجب اختيار الأحذية المناسبة بالتعاون مع مسؤول الصحة والسلامة على أساس تقييم المخاطر الفردية في مكان العمل. يمكن فقط للحذاء الذي يلبي المتطلبات / المتطلبات الإضافية ذات الصلة حماية قدميّ من يرتديه. عليك التحقق من ملاءمة الحذاء، قبل استخدامه، حيث تتوفر أنواع مختلفة بمقاسات متنوعة. يجب استخدام أنظمة ربط الأحذية بشكل صحيح. يجب استخدام الحذاء فقط مع النعال المرفقة، والجوارب والسراويل النسائية اللاصقة. يمكن فقط استبدال النعال بأخرى ذات تصميم مماثل، أو بنعال تم اعتمادها من uvex لهذا النوع من الأحذية. قد تؤثر إضافة أي ملحقات أو إجراء تغييرات تأثيرًا سلبيًا على وظيفة الحماية للحذاء. اطلب من UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH التوضيح إذا لزم الأمر. أزال الاتساخات من الحذاء، بعد الانتهاء من استخدامه، وعالجه بالمنتجات المتاحة تجاريًا. يمكن زيادة العمر الافتراضي للحذاء وتحسين مستوى النظافة الشخصية من خلال تخزين الأحذية في مكان جيد التهوية، ولا يُنصح بتجفيف الأحذية المبللة من خلال دفايات أو مراوح تدفئة أو مجفف أحذية.

ليس من الممكن عمومًا تحديد تاريخ انتهاء الصلاحية بسبب عوامل متنوعة. ويمكن كمعيار، افتراض انتهاء العمر الافتراضي للمنتج في غضون خمس إلى ثمان سنوات من تاريخ الإنتاج. ويعتمد تاريخ الصلاحية هذا على معدل الاستخدام وأماكن الاستخدام وعوامل خارجية، مثل الحرارة والبرودة والرطوبة والتعرض للأشعة فوق البنفسجية والمواد الكيميائية والأحمال الميكانيكية. يرجى فحص الحذاء للتحقق من عدم وجود أي تلف مرئي قبل كل ارتداء، وإصلاح الحذاء أو استبداله في حالة وجود تلف.

المعايير التي تحدد الحالة مذكورة أدناه

(للحصول على الصور، انظر الغلاف الخلفي الداخلي لدليل المستخدم هذا):

- ظهور تشققات واضحة وعميقة تؤثر على منتصف سُمك المادة المصنوع منها الجزء العلوي **(الصورة أ)**
- وجود تآكل شديد في المادة المصنوع منها الجزء العلوي، خاصةً في حالة الكشف عن مكان إصبع القدم أو غطاء إصبع القدم **(الصورة ب)**
- يحتوي الجزء العلوي من الحذاء على أماكن بها تلف أو دروز غير مخيطة **(الصورة ج)**
- النعل الخارجي به تشققات يزيد طولها على ١٠ مم وعمقها على ٣ مم **(الصورة د)**
- طول الفجوة بين الجزء العلوي من الحذاء والنعل يزيد عن ١٥ مم، وعمق ٥ مم **(الصورة ز)**
- عمق المداس في النعال الخارجية المحتوية على مداس أقل من ١٫٥ مم في جميع الأماكن **(الصورة هـ)**
- يُظهر النعل الأصلي (النعال الأصلية) (إن وُجدت) تضررًا كبيرًا وسحقًا
- البطانة أو الغطاء الواقي لإصبع القدم به تلف، على سبيل المثال نتيجة التعرض لحواف حادة، مما قد يؤدي إلى حدوث إصابات **(الصورة و)**
- المادة المصنوع منها النعل غير متماسكة **(الصورة ح)**
- النعل الخارجي به تشوه ظاهر بسبب الحرارة أو نتيجة واحد أو أكثر من الأسباب التالية **(الصورة ط)**
  - ضعف التماسك بين طبقتين أو أكثر للمداس، بسبب حدوث انصهار للمادة المصنوع منها
  - انخفاض عمق المداس لأقل من ١٫٥ مم
  - انصهار الجزء الخارجي للمداس، ليصبح النعل الأوسط مرئيًا
- لا تعمل ملحقات التثبيت بشكل صحيح (السحّاب، رباط الحذاء، الحلقات الدائرية، شريط الربط Velcro، القفل الدوار)

يجب التخلص من الحذاء الذي لم يعد مناسبًا للاستخدام ضمن النفايات الصناعية أو المنزلية. يجب تخزين الحذاء ونقله بشكل مناسب ويُفضَّل في علبة كرتونية في بيئة جافة. لا يجب تخزين الحذاء في درجات حرارة تتخطى ٢٥ درجة مئوية أو في بيئات تكون فيها مستويات الرطوبة أكثر من ٧٠٪. يمكن العثور على تاريخ الإنتاج بالشهر والسنة على ملصق لسان الحذاء بتنسيق الشهر/السنة.

مقاومة الانزلاق

تم اختبار خصائص مقاومة الانزلاق للأحذية في ظل ظروف المختبر. وهذا لا يعني أن الأحذية مقاومة للانزلاق بشكل عام، حيث إن مقاومة الانزلاق يمكن أن تتأثر بأغطية الأرضيات الأخرى أو المزلقات الأخرى (مثل السوائل والاتساخات). نوصي بارتداء الحذاء في ظروف الاستخدام المقررة لتحديد مدى مقاومته للانزلاق.

مقاومة الانثقاب

تم قياس مقاومة الانثقاب لهذا الحذاء في المختبر باستخدام مسامير وقوى معيارية. تؤدي المسامير ذات القطر الأصغر والأحمال الديناميكية أو الساكنة الأعلى نسبيًا إلى زيادة خطر حدوث الانثقاب. وفي مثل هذه الحالات، يجب التفكير في اتخاذ تدابير وقائية إضافية. يتوفر حاليًا ثلاثة أنواع شائعة من النعال المقاومة للانثقاب لأحذية معدات الوقاية الشخصية. وتتضمن الأنواع المصنوعة من المواد المعدنية، والأنواع المصنوعة من مواد غير معدنية، والتي يجب اختيارها وفقًا لتقييم المخاطر القائم على النشاط. توفر جميع هذه الأنواع حماية من مخاطر الانثقاب، ولكن يتضمن كل منها مزايا أو عيوبًا إضافية، تشمل ما يلي:

- **إضافة معدنية (على سبيل المثال، S1 P، S2)**: تكون أقل تأثرًا بالشكل الحاد/الشكل الخطر (على سبيل المثال: من حيث القطر، والشكل الهندسي، والحدّة)، ولكن نظرًا للقيود المفروضة على صناعة الأحذية، قد لا يمكن تغطية الجزء السفلي للقدم بالكامل.
- **إضافة غير معدنية (PS أو PL أو فئات مثل S1 PS، S2L)**: قد تكون أخف وزنًا وأكثر مرونة وتوفر مساحة تغطية أكبر مقارنة بالنوع المعدني، ولكن قد تتباين درجة مقاومة الانثقاب، وذلك حسب الشكل الحاد/الشكل الخطر (على سبيل المثال: من حيث القطر، والشكل الهندسي، والحدّة). وفيما يتعلق بدرجة الحماية المدرجة، يتوفر نوعان. قد يوفر النوع PS حماية ضد الأجسام ذات القطر الأصغر بدرجة أفضل من النوع PL.

الأحذية المضادة للكهرباء الساكنة

(تكون مميزة بعلامة A أو S1 إلى O1/Sv إلى O2 على ملصق اللسان)

يجب استخدام الأحذية المقاومة للكهرباء الساكنة إذا كان من الضروري تقليل تراكم الشحنات الساكنة عن طريق تبديدها من أجل تجنب خطر حدوث اشتعال، على سبيل المثال، المواد القابلة للاشتعال والأبخرة الناتجة عن الشرر، ولا يمكننا الاستبعاد التام لحدوث صدمة كهربائية بسبب معدات الإمداد بالطاقة في مكان العمل. تعمل الأحذية المقاومة للكهرباء الساكنة على إحداث مقاومة بين القدم والأرض، ولكنها لا توفر دائمًا حماية كاملة. لا تكون الأحذية المقاومة للكهرباء الساكنة مناسبة عند العمل مع التركيبات المتصلة كهربيًا. يمكن أن تتأثر المقاومة الكهربائية لهذا النوع من الأحذية المقاومة للكهرباء الساكنة بشكل كبير عند التعرض للثني أو الانسحاج أو الرطوبة. وقد لا تؤدي هذه الأحذية أيضًا وظيفتها المرجوة إذا تم ارتداؤها وهي مبلَّلة.

يمكن للأحذية من الفئة الأولى (ذات الأجزاء العلوية من الجلد أو القماش) امتصاص الرطوبة ويمكن أن تصبح موصِّلة كهربيًا إذا تعرضت للرطوبة أو البلل. الأحذية من الفئة الثانية (المصنوعة بالكامل من البوليمر أو المطاط) مقاومة للرطوبة والبلل، ويجب ارتداؤها عند احتمالية التعرض لمثل هذه الظروف.
وإذا تم ارتداء الأحذية في ظروف يحتمل تعرض مادة النعل فيها للتلوث، فيجب التحقق دائمًا من الخواص الكهربائية للحذاء في كل مرة قبل الدخول إلى منطقة الخطر.
وفي المناطق التي يتم فيها ارتداء الأحذية المقاومة للكهرباء الساكنة، يجب التأكد من المقاومة الأرضية للحذاء لكي تؤدي وظيفة الحماية الغرض المنشود.
يوصى بارتداء الجوارب المقاومة للكهرباء الساكنة. ولذا، فمن الضروري التأكد من قدرة الحذاء ومرتديه والبيئة المحيطة على تلبية الوظيفة المرجوة في تبديد الشحنات الساكنة، وتوفير مستوى محدد من الحماية خلال العمر الافتراضي للحذاء بالكامل. لهذا السبب، يُوصى بجدولة اختبارات داخل الموقع للتحقق من المقاومة الكهربائية، وإجراء هذه الاختبارات على أساس منتظم وخلال فترات قصيرة.

أحذية مصممة خصيصًا لمقاومة التفريغ الكهروستاتيكي (ESD)(مع علامة ESD)

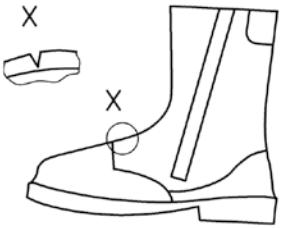
يتوافق تصميم هذه الأحذية مع متطلبات المعيار الأوروبي EN 61340-5-1:2016 للتفريغ الكهروستاتيكي عند ارتدائها ضمن مجموعة ESD المتوافقة مع معايير التفريغ الكهروستاتيكي. تم اختبار الأحذية وفقًا للمعيار الأوروبي EN IEC 61340-4-3:2018 للكهرباء الساكنة - الجزء 4-3: طرق الاختبار القياسية لتطبيقات محددة - أحذية ذات مقاومة كهربائية عالية بقيمة 1×10^8 أوم.

النعال الداخلية

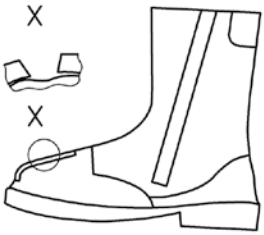
الحذاء مُزود بنعل داخلي قابل للإزالة؛ تم إجراء جميع الاختبارات مع وجود نعل داخلي مدمج. لذا يجب ارتداء الحذاء مع وجود النعل الداخلي فقط. بالإضافة إلى ذلك، يمكن استبدال النعل الداخلي فقط بنعل مماثل من الشركة المصنعة للأحذية الأصلية، والتي تُقدم منتجات معتمدة للاستخدام مع الحذاء. قد يؤدي أي تغيير في حالة الحذاء عند التسليم إلى إلغاء الموافقة على النوع.

إعلان المطابقة الصادر عن الاتحاد الأوروبي

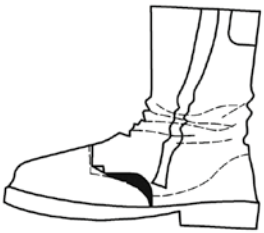
يمكن الوصول إلى إعلان المطابقة الصادر عن الاتحاد الأوروبي الخاص بهذا المنتج على عنوان الويب التالي، أسفل رقم المنتج (الذي يمكن العثور عليه على ملصق لسان الحذاء):
uvex-safety.com/ce



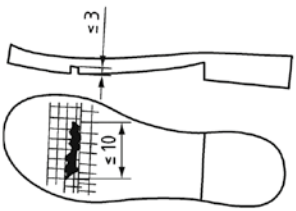
a)



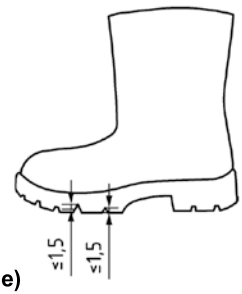
b)



c)



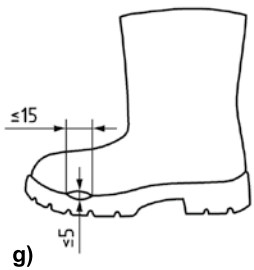
d)



e)



f)



g)



h)



i)

uvex

DE	Hersteller:	**SE**	Tillverkare:	**RO**	Producător:
GB	Manufactured by:	**FI**	Valmistaja:	**BG**	Производител:
FR	Constructeur:	**NL**	Fabrikant:	**SI**	Proizvajalec:
IT	Fabbricante:	**PL**	Producent:	**HR**	Proizvođač:
ES	Fabricante:	**CZ**	Výrobce:	**RS**	Proizvođač:
PT	Fabricante:	**SK**	Výrobca:	**RU**	Производитель:
GR	Κατασκευαστής:	**EE**	Tootja:	**JP**	製造元:
TR	Üretici:	**LV**	Ražotājs:	**UA**	Виробник::
DK	Producent:	**LT**	Gamintojas:	**AR**	جهة التصنيع:
NO	Produsent:	**HU**	Gyártó:		

UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH
Wuerzburger Str. 181-189
90766 Fuerth
GERMANY
T: +49 911 9736-0
F: +49 911 9736-1760
E: safety@uvex.de
I: uvex-safety.com

9699024/03/09.24/v005 © 2024 – UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH

protecting people